

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA



## I VINCITORI DEL TERZO « PREMIO ITALIA » FESTEGGIATI AL PALAZZO REALE DI NAPOLI

Subito dopo la proclamazione dei vincitori del « Premio Italia 1951 », nella Sala d'Ercole nel Palazzo Reale di Napoli: il Consigliere Direttore Generale della Rai, Salvino Sernesi; Jean Forest, autore con René Clair dell'opera « Una lacrima del diavolo » vincitrice del primo premio ex-æquo; il prof. Heinrich Kralik, Presidente della Giuria; Cristiano Ridòmi, Presidente della Rai; A. de Vries, al quale è stato assegnato il terzo premio per l'opera « Ombre sull'Atlantide »; il signor J. Bronowski, autore di « Il volto della violenza », realizzata per la radio da Douglas Cleverdon (l'ultimo a destra, opera vincitrice del primo premio ex-æquo; Peter Herz e (di spalla) Walther Goldschmidt che hanno conseguito il secondo premio con « Musica celeste ».

(Foto Troncone)

## STAZIONI ITALIANE

| RETE AZZURRA       |      |       | RETE ROSSA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       | TERZO PROGRAMMA    |       |       |
|--------------------|------|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------------------|-------|-------|
| Staz. a onde medie | kc/s | metri | Staz. a onde medie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | kc/s  | metri | Staz. a onde medie | kc/s  | metri |
| Bari II            | 1484 | 202,2 | Alessandria                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 1578  | 190,1 | La Spezia          | 1484  | 202,2 |
| Bologna I          | 1331 | 225,4 | Ancona                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1448  | 207,2 | Merano             | 1578  | 190,1 |
| Bolzano I          | 656  | 457,3 | Aquila                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1578  | 190,1 | Milano II          | 1034  | 290,1 |
| Brindisi           | 1578 | 190,1 | Ascoli P.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1578  | 190,1 | Napoli II          | 1448  | 207,2 |
| Caltanissetta      | 566  | 530,0 | Bari I                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1115  | 269,1 | Palermo II         | 1448  | 207,2 |
| Catania I          | 1367 | 219,5 | Biella                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1578  | 190,1 | Potenza            | 1578  | 190,1 |
| Catanzaro          | 1578 | 190,1 | Bologna II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1115  | 269,1 | Roma I             | 845   | 355,0 |
| Cosenza            | 1578 | 190,1 | Bolzano II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1484  | 202,2 | Salerno            | 1578  | 190,1 |
| Firenze I          | 656  | 457,3 | Bressanone                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1578  | 190,1 | Sanremo            | 1448  | 207,2 |
| Genova I           | 1331 | 225,4 | Catania II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1448  | 207,2 | Savona             | 1578  | 190,1 |
| Lecco              | 1578 | 190,1 | Cuneo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 1578  | 190,1 | Torino II          | 1448  | 207,2 |
| Messina            | 1331 | 225,4 | Firenze II (diurna)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1484  | 202,2 | Trento             | 1578  | 190,1 |
| Milano I           | 899  | 333,7 | Firenze II (serale)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 1448  | 207,2 | Udine              | 1484  | 202,2 |
| Napoli I           | 656  | 457,3 | Foggia                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1578  | 190,1 | Venezia II         | 1034  | 290,1 |
| P. Jermo I         | 1367 | 219,5 | Genova II                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 1034  | 290,1 | Vicenza            | 1578  | 190,1 |
| Pescara            | 1331 | 225,4 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |                    |       |       |
| Roma II            | 1331 | 225,4 | STAZIONI A MODULAZIONE DI FREQUENZA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |       |                    |       |       |
| Taranto            | 1578 | 190,1 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |                    |       |       |
| Torino I           | 656  | 457,3 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |                    |       |       |
| Venezia I          | 656  | 457,3 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |                    |       |       |
| Verona             | 1484 | 202,2 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |                    |       |       |
|                    |      |       | Milano Mc/s 93,7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |       | Torino Mc/s 95,9   |       |       |
|                    |      |       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |       |                    |       |       |
| AUTONOME           |      |       | ONDE CORTE                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |       |                    |       |       |
|                    |      |       | Mc/s                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | metri | Mc/s  | metri              | Mc/s  | metri |
| Cagliari           | 1061 | 282,8 | 6,01                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 49,92 | 9,71  | 30,90              | 15,40 | 19,48 |
| Trieste            | 1142 | 262,7 | 7,11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 42,19 | 11,81 | 25,40              | 17,77 | 16,88 |
|                    |      |       | 9,57                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 31,35 | 11,90 | 25,21              |       |       |
| Venezia III        | 1367 | 219,5 | 9,63                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 31,15 | 15,12 | 19,84              | 17,80 | 16,85 |
|                    |      |       | 9,67                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 31,02 | 15,32 | 19,58              | 21,56 | 13,91 |
| STAZIONI PRIME:    |      |       | Alessandria - Ancona - Aquila - Ascoli Piceno - Bari I - Bologna I - Bolzano I - Bressanone - Brindisi - Caltanissetta - Catania I - Catanzaro - Cosenza - Firenze I - Foggia - Genova I - Lecce - Merano - Messina - Milano I - Napoli I - Palermo I - Pescara - Potenza - Roma I - Salerno - Sanremo - Savona - La Spezia - Taranto - Torino I - Trento - Udine - Venezia I - Verona - Vicenza |       |       |                    |       |       |
| STAZIONI SECONDE:  |      |       | Bari II - Biella - Bologna II - Bolzano II - Catania II - Cuneo - Firenze II - Genova II - Milano II - Milano M. F. - Napoli II - Palermo II - Roma II - Torino II - Torino M. F. - Venezia II                                                                                                                                                                                                   |       |       |                    |       |       |

Direzione e Amministrazione:  
TORINO - VIA ARSENALE, 21  
TELEFONO 41.172

# radiocorriere

SETTIMANALE DELLA RADIO ITALIANA

Pubblicità:  
G. I. P. P. COMPAGNIA INTERNAZIONALE  
PUBBLICITÀ PERIODICI  
MILANO - VIA MERVIGLI, 11 - TEL. 82.83.84  
TORINO - VIA ROMA, 20 - TEL. 46.816

La radio al servizio dell'arte e della comprensione fra i popoli

## LAUREATI A NAPOLI I VINCITORI DEL PREMIO ITALIA 1951

*Primo premio ex-aequo: René Clair e Jean Forest (Francia) - J. Bronowski e A. Hopkins (Inghilterra)  
Secondo premio: P. Tierz e W. Goldschmidt (Austria)  
Terzo premio: A. de Vries e K. Mengelberg (Paesi Bassi)*

Quando queste rapide note di cronaca saranno tradotte in caratteri tipografici, i componenti la Giuria internazionale del terzo «Premio Italia» e le altre eminenti personalità del mondo

ta, registrate su dischi e su nastri magnetici. Gli impianti allestiti dai tecnici della Rai in una saletta di Palazzo Reale consentirono una audizione perfetta sotto ogni punto di vista.



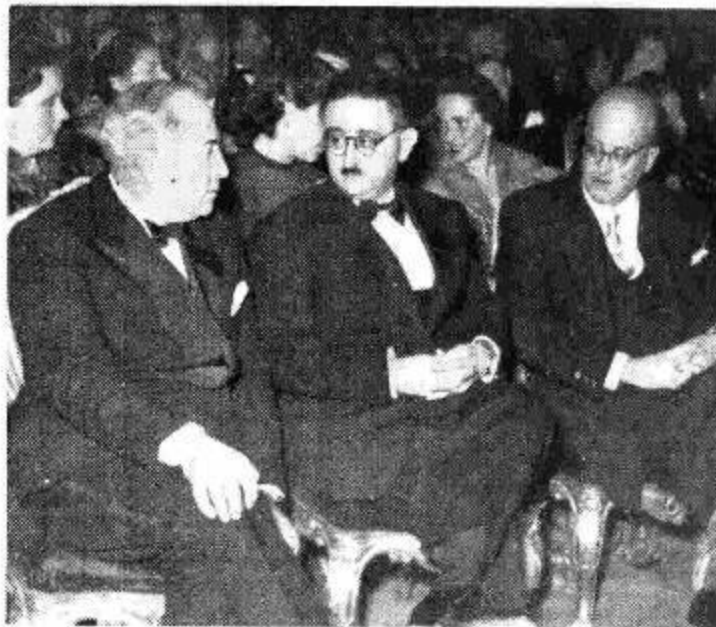
Durante la proclamazione dei vincitori, fra le autorità convenute (da destra): l'on. Rubini, ministro del Lavoro; l'on. Giorgio Tupini, sottosegretario alla Presidenza; la signora Diana, consorte del Prefetto di Napoli.

radiofonico avranno già lasciato Napoli, recando nel cuore il ricordo prezioso di una festa d'arte perfettamente riuscita e la nostalgia di una città incantevole che, per tutta la durata del loro soggiorno, è stata prodiga di grazie e di cortesie.

I delegati stranieri e italiani inaugurarono i lavori il mattino del 4 ottobre. Esaurita la breve cerimonia dell'insediamento (nel corso della quale, come già pubblicammo, il Consigliere Direttore Generale della Radio Italiana, Salvino Sernesi, recò ai presenti il suo fervido saluto augurale) ebbero subito inizio le sedute di ascolto delle 21 opere partecipan-

In un'atmosfera di assoluta serietà, i lavori si protrassero fino al giorno 8 ottobre con l'ascolto, in media, di quattro opere nelle due sedute quotidiane.

Il giorno 9 ottobre, nell'imminenza dell'assegnazione del «Premio», cominciarono ad affluire a Napoli eminenti personalità della radiofonica internazionale. Giunsero, tra gli altri, il signor Porché, Direttore Generale della «Radiodiffusion et Télévision Françaises»; il signor Grisewood, Direttore del «terzo programma» della BBC; il signor Bezençon, Direttore Generale della Radio Svizzera; il signor Raymond, Presidente di Radio Montecarlo; il signor Speet, Diret-



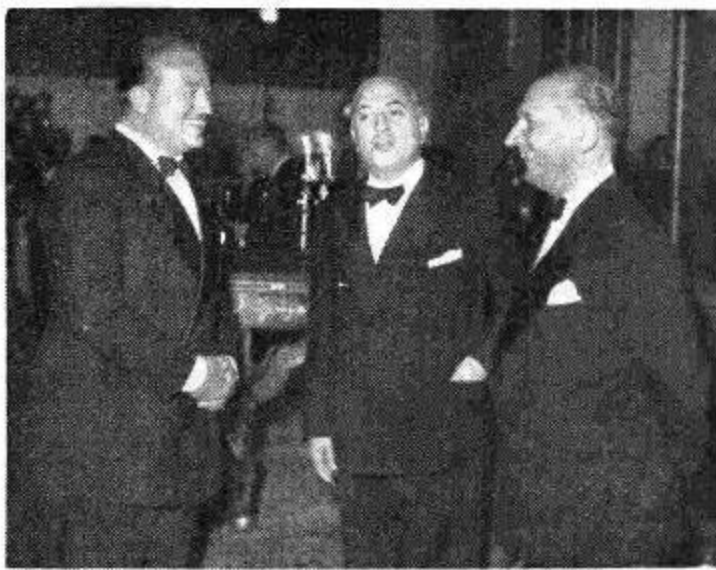
In prima fila fra l'effetto pubblico l'on. Spataro, ministro delle Poste e Telecomunicazioni; l'on. Leone, vicepresidente della Camera; l'on. Cappa, ministro della Marina Mercantile.

tore Generale della Radio Cattolica Olandese.

Conclusi con un'ultima e decisiva seduta i lavori di selezione, la stessa sera venne compiuta una gita a Pompei. Brillava nel cielo una luna quasi piena; nella fresca e mite notte, i ruderi della città dis-

sepolta avevano un ethos magico.

Il giorno successivo, esaurita la prima sessione dell'Assemblea annuale del «Premio Italia» di cui diamo notizia in altra parte del giornale, i delegati e le altre personalità convenute a Napoli parteciparono, nella sala del Conserva-



L'on. Giuseppe Spataro, fra il Presidente della Rai Cristiano Ridolfi (a sinistra) e il Direttore Generale Salvino Sernesi, subito dopo il discorso pronunciato dal Ministro.

terzo di San Pietro a Maiella, a un concerto di musiche napoletane del settecento. Esso fornì, in rapidissima sintesi, un panorama degli autori maggiormente rappresentativi della grande scuola partenopea: da Sgarbi a Paisiello, da Piccini a Traetta e Cimarosa. Eseguiti il programma, armonioso ed equilibrato, l'ottima orchestra della «Sgarbi», sotto la direzione di Franco Caracciolo, fedele ed elegante interprete dello stile particolare delle musiche incluse nel programma.

Nel pomeriggio del giorno 11 ottobre, a poche ore dalla proclamazione del terzo «Premio Italia», i membri della Giuria internazionale e le autorità convenute a Napoli per la circostanza si recarono a Caserta, presenziando, nel Teatro di Corte del Palazzo Reale, a un'eccezionale e stilizzata rappresentazione dell'opera *Le cantatrici villane*, di Valentino Fioravanti. Il successo fu entusiastico e gli applausi scroscianti coronarono le fatiche sostenute rispettivamente da Corrado Pavolini, regista dello spettacolo; Renato Parodi, cauto e raffinato revisore della partitura; Mario Rossi, insigne concertatore e direttore d'orchestra; Gianni Polidori, ideatore delle scene e dei costumi; Alda Noni, Ester Orelli, Fernanda Cadoni, Sesto Bruscanini, Franco Calabrese, Agostino Lazzari, interpreti principali, questi ultimi, dell'opera.

Queste manifestazioni musicali, che furono particolarmente gradite dai congressisti, ebbero a concludersi venerdì 12 ottobre al Teatro San Carlo di Napoli, dove il Maestro Francesco Molinari Pradelli diresse un concerto sinfonico di musiche italiane con la partecipazione dell'Orchestra del Teatro e del solista Ruggero Gerlin.

Verso le ore 22 di giovedì cominciarono ad affluire a Palazzo Reale gli invitati, accedendo attraverso lo scalone monumentale costruito nel 1651 da Francesco Antonio Picchiatti e rifatto, nel 1838, da Gaetano Genovese. Durante la guerra numerosi bombardamenti e poi la lunga occupazione militare causarono al nobil edificio gravi danni che vennero per la più gran parte riparati, cosicché, particolarmente gli appartamenti del primo e del secondo piano, si presentano nuovamente ai visitatori nel loro fastoso arredamento. Illeggiadrita da quattro grandi vasi di porcellana di Limoges decorati da Achille Givone e da un vaso di Sèvres decorato da Gerardo Baruzzi, la «Sala d'Ercolo» appariva sfoggiante di luci. Chiamata un tempo «Salone del Vice Re», essa venne ricostruita nel 1840 e deve il suo nuovo nome a un monumentale orologio in cui figura un'eccellente riproduzione dell'Ercole Farnese. Le sue pareti si ornano di arazzi eseguiti tra il 1783 e il 1786, raffiguranti la «Leggenda di Psiche».

## La proclamazione dei vincitori

Trasmessa dalla Rai in collegamento con le principali radio europee, la proclamazione dei laureati del terzo «Premio Italia» ebbe inizio alle 22.30, alla presenza di un pubblico d'eccezione, com-

prendente l'on. Spataro, ministro delle Poste e delle Telecomunicazioni; l'on. Rubinacci, ministro del Lavoro; l'on. Cappa, ministro della Marina Mercantile; l'on. Giorgio Tupini, sottosegretario alla Presidenza; l'on. Bertone, vice presidente del Senato; l'on. Leone, vice presidente della Camera dei Deputati; l'on. Jervolino; Gordon Fraser, in rappresentanza dell'UNESCO; il sig. Wallenborn, in rappresentanza dell'Unione Europea di Radiodiffusione; mister Dayton, capo dell'ERP; il prof. Gaetano Stannati, direttore generale delle Imposte Dirette; il consigliere di Stato Vincenzo Uccellatore, capo di gabinetto; l'ing. De Caterini, direttore generale e l'ing. Antinori, ispettore generale superiore del Ministero delle Poste e

delle Telecomunicazioni; il dott. Diana, prefetto di Napoli; il dott. Carcaterra, prefetto di Torino; il dott. Cristiano Ridomi, presidente della Rai; l'ing. Astarita, presidente della Federazione Italiana Editori; l'ing. Anfossi, presidente dell'ANIE; il dott. Vinciguerra, presidente della SIAE; il dott. Coda, vice presidente della SIP; l'avv. Pacesi, direttore generale della SIP e vice presidente della Rai; il prof. Carrelli, vice presidente della Rai; Salvino Sernesi, consigliere direttore generale della Rai; l'avv. Moscati, sindaco di Napoli; il comandante Scanso, in rappresentanza dell'ammiraglio comandante Mons. Barbieri, direttore della rivista «Idea»; il dott. Fattori, consigliere delegato dell'ANSA, ed altre personalità.

## La relazione della Giuria

Parlò per primo, nella sua qualità di presidente della Giuria internazionale, il professor Heinrich Kralik, delegato dell'Austria. Egli disse:

«Secondo le disposizioni del Regolamento, la Giuria internazionale del Premio Italia 1951 è stata composta dai Delegati degli Organismi di Radiodiffusione dei sette Paesi qui appresso indicati, nell'ordine stabilito in conformità della rotazione fissata da detto Regolamento: Austria, Egitto, Francia, Gran Bretagna, Italia, Monaco, Paesi Bassi. La Giuria era quindi formata da sette Membri, qualificati dagli articoli 11 e 12 a deliberare validamente:

Prof. Heinrich Kralik (Austria); Signor Abdul Wahab Youssef Bey (Egitto);

Signor Paul Gilson (Francia); Signor Lawrence Gilliam (Gran Bretagna);

Maestro Giulio Razzi (Italia); Signor Florent Fels (Monaco); Sig. Elias Boruli (Paesi Bassi).

La Giuria internazionale del Premio Italia, così costituita, si è riunita dal 4 all'8 ottobre nelle sale del Palazzo Reale di Napoli.

Le installazioni tecniche predisposte dalla Radio Italiana hanno consentito un ascolto eccellente, sotto tutti i punti di vista, delle opere presentate.

Dodici Organismi di Radiodiffusione, dei tredici aderenti al Premio Italia, hanno sottoposto 21 opere registrate all'esame della Giuria.

Quest'anno, conformemente all'art. 3 del Regolamento del Premio Italia, il premio doveva essere assegnato ad un'opera essenzialmente letteraria o drammatica con o senza musica.

Le opere presentate dovevano avere, secondo il Regolamento, delle qualità estetiche notevoli e contenere degli elementi che perfezionassero e arricchissero l'esperienza radiofonica.

Tenendo conto di tali disposizioni e del valore delle opere sottoposte al suo esame, la Giuria, valendosi della facoltà prevista dall'art. 5 del Regolamento, ha deciso di conferire tre premi e di assegnare il primo ex aequo a due opere.

Per conseguenza, il primo premio di 18.000 franchi svizzeri è

stato diviso in due premi di una somma equivalente a 9.000 franchi svizzeri ciascuno, il secondo premio è stato dotato di una somma equivalente a 4.000 franchi svizzeri e il terzo di una somma equivalente a 3.000 franchi svizzeri.

Primo premio (ex aequo): *Una lacrima del diavolo*, mistero di Théophile Gautier, adattamento radiofonico di René Clair e Jean Forest. Presentato dalla Radiodiffusion Française. *Il volto della violenza*, quadro dei moventi e delle manifestazioni della violenza nella società moderna, di J. Bronowski, musica di Anthony Hopkins, realizzato da Douglas Cleverdon. Presentato dalla British Broadcasting Corporation.

Secondo premio: *Musica celeste*, leggenda musicale di Peter Herz, musica di Walther Goldschmidt. Presentato dalla RAVAG (Austria).

Terzo premio: *Ombre sull'Atlantide*, radio rapsodia sui tempi e sugli uomini di A. de Vries, musica di Karel Mengelberg. Presentato dalla Nederlandsche Radio-Union.

La Giuria ha inoltre deciso di segnalare in modo particolare le seguenti opere, elencate secondo l'ordine alfabetico dei paesi partecipanti al concorso, e di raccomandarne la trasmissione agli Organismi aderenti al Premio Italia.

## Le parole augurali del Presidente della Rai

Fu quindi il turno del Presidente della Radio Italiana, Cristiano Ridomi. Ecco il testo del suo discorso:

«Per la prima volta ho l'onore di parlare a nome della Radio Italiana, in questo annuale convegno dei maggiori Organismi Radiofonici Europei, convegno che ormai rappresenta una nobile tradizione. La sua importanza non può sfuggire non solo a quanti si occupano dei problemi della Radio, ma ai milioni di ascoltatori che nei vari Paesi si avvalgono di questo modernissimo e incomparabile mezzo di conoscenza e comprensione reciproca. Il Premio Italia, infatti, al di

**Khoufou, creatore della Grande Piramide**, realizzazione drammatica in musica; testo di Abdul-Kader Mahmud, musica di Abdul-Halim Ali, adattato e prodotto da Abdul Wahab Youssef Bey. Presentato dalla Radiodiffusione Egiziana.

**Displaced persons**, radio commedia di Vito Biasi e Anna Luisa Meneghini, musica di Anisba Bizzelli. Presentato dalla Radio Italiana.

**Gli abitanti di Pazienza**, prete-radiofonico di Jacques Audbert, musica di Marcel Mizouze. Presentato da Radio Montecarlo.

**Otohlime, principessa del mare**, evocazione radiofonica ispirata da una leggenda giapponese, di Georges Hoffmann, musica di Rokuro Karasui. Presentato dalla Società Svizzera di Radiodiffusione.

La Giuria del Premio Italia 1951 è lieta di poter constatare, alla fine dei suoi lavori, i risultati sempre più fruttuosi di questa istituzione e la vitalità dell'iniziativa della Radio Italiana che ha permesso anche quest'anno di arricchire il repertorio radiofonico internazionale. La Giuria ha una profonda fiducia nell'efficacia del Premio Italia ed è certa che in avvenire le opere di alto valore estetico e radiofonico saranno sempre più numerose.

Esaurita la lettura del testo ufficiale concordato dalla Giuria internazionale del «Premio Italia» 1951 per l'assegnazione dei premi, lo stesso signor Heinrich Kralik volle aggiungere alcune parole per esprimere alcune sue personali osservazioni.

«I lavori della Giuria — egli disse — e le discussioni che hanno avuto luogo si sono svolte in una atmosfera straordinaria di buona amicizia e di mutua simpatia. Tale atmosfera di simpatia e d'amicizia è stata creata principalmente dall'ospitalità calorosa con la quale la Rai ci ha accolti. Io non dubito che tutti i membri della Giuria saranno d'accordo con me se io prego la Radio Italiana di voler accettare i nostri più sinceri e cordiali ringraziamenti. Mi rivolgo, infine, al Segretariato del «Prix Italia», per dire che esso mi ha enormemente aiutato ad assolvere il mio compito e per assicurare che conserverò nel mio cuore una gratitudine profonda e duratura».

la dei suoi concreti e rilevanti risultati, ha assunto fin dall'inizio, rafforzandolo sempre più, l'alto significato di simbolo di quell'unione tra i popoli, cui tutti tendiamo. Questa nostra Radio è la voce che entra in ogni casa, anche nelle più umili, col messaggio della parola, con l'incanto della musica, e, nel prossimo avvenire, anche con l'eridanza dell'immagine.

Altri potentissimi mezzi di diffusione delle conoscenze dell'uomo, come i giornali, i films, i libri, trovano talvolta l'ostacolo delle frontiere: la Radio, invece, non conosce barriere. L'etere, come la luce, appartiene a tutti. Questo

impalpabile elemento noi lo dividiamo in onde e confidiamo di poterlo sempre fare nello spirito del più cordiale accordo, augurandoci che queste onde siano sempre quelle di un tranquillo mare, le onde di un mare su cui possano navigare le speranze, le aspirazioni e le amicizie dei popoli liberi, non mai quelle di un mare su cui il temporale incombe minaccioso.

In questo spirito, il Premio Italia è sorto e ogni anno rinnova l'esempio di accomunare eletti ingegni di ogni parte d'Europa in un unico ideale d'arte.

Quest'anno il Premio Italia, e norma del Regolamento approvato a Venezia dall'Assemblea Generale, è destinato ad opere essenzialmente letterarie o drammatiche con o senza musica. La parola ha quindi la preminenza sulla musica, ma la differenza delle lingue — e ne abbiamo già avuto esempio in occasione del Premio del 1949 — non costituirà ostacolo per la divulgazione delle opere premiate.

Onorevole Spataro, la Radio Italiana si onora di porgere a Lei, quale rappresentante del Governo, il suo deferente saluto e il ringraziamento più vivo per aver voluto partecipare a questa cerimonia.

Ringrazio il Vice Presidente del Senato, Onorevole Bertone, e il Vice Presidente della Camera, onorevole Leone, che, quali amici, hanno voluto essere presenti. Ringrazio il Ministro Cappa, vecchio amico della Radio Italiana e il Ministro del Lavoro Onorevole Rabinacci; un particolare saluto rivolgo al Sottosegretario alla Presidenza del Consiglio dei Ministri, Onorevole Giorgio Tupini; al Prefetto di Napoli, Dott. Diana; al Sindaco, Avvocato Moscati, rappresentante di questa città che tanto cordialmente ci ha ospitati.

Ai membri della Giuria che si sono infaticabilmente prodigati in questi giorni per l'ascolto e il giudizio delle opere concorrenti desidero porgere il mio riconoscente saluto. Il loro eminente Presidente signor Heinrich Kralik ci ha ora

comunicato i nomi dei premiati: ad essi la Radio Italiana rivolge le sue più vive e sincere felicitazioni con un fervido augurio a tutti gli altri artisti che hanno voluto concorrere con le loro opere a questa nuova affermazione del Premio Italia.

Ai membri del Governo, ai parlamentari, alle autorità, al signor Gordon Fraser, rappresentante dell'Unesco, che hanno anche questo anno voluto rendere più significativa questa cerimonia con la loro presenza, tengo a rivolgere un particolare saluto.

Signori Delegati degli Organismi Esteri di Radiodiffusione, il Premio Italia ci offre ogni anno il piacere di farvi conoscere un nuovo aspetto del nostro Paese così ricco di storia e di tradizioni artistiche.

Quest'anno ritrovate l'incantevole Golfo di Napoli dove nacque, tre anni or sono, il Premio Italia. Si potrebbe dire dunque che il Premio è tornato sui suoi passi: sì, ma soltanto per misurare il cammino percorso, constatare i consensi raccolti, avviarsi poi nuovamente verso maggiori fortune.

Non vorrei chiudere senza un augurio, quello che i rapporti tra noi, come i rapporti tra i nostri popoli, fra tutti i popoli del mondo, si svolgano e si sviluppino in serenità, in una limpida luce, come quella che ci ha offerto Napoli con le sue giornate di sole.

## Il discorso del Ministro Spataro

Spentasi l'eco dei consensi che avevano salutato il discorso del Presidente della Radio Italiana, ha parlato infine, applauditissimo, l'on. Spataro, ministro delle Poste e delle Telecomunicazioni:

Signore e Signori,

«Il Premio Italia consacra, con questa cerimonia, il suo terzo anno di vita.



Fra le autorità intervenute alla cerimonia era il sen. Bertone, vice-presidente del Senato, qui al centro. Alla sua sinistra è la signora Diana, consorte del Prefetto di Napoli. In seconda fila, da sinistra: la signora Dominedò, la signora Sernesi, la signora Spataro.

«Per la terza volta, infatti, le antenne della Radio lanciano attraverso l'etere il nome degli artisti ai quali una Giuria composta di esperti e qualificati rappresentanti delle organizzazioni radiofoniche europee ha attribuito il lauro della vittoria premiando opere scritte o composte appositamente per la Radio.

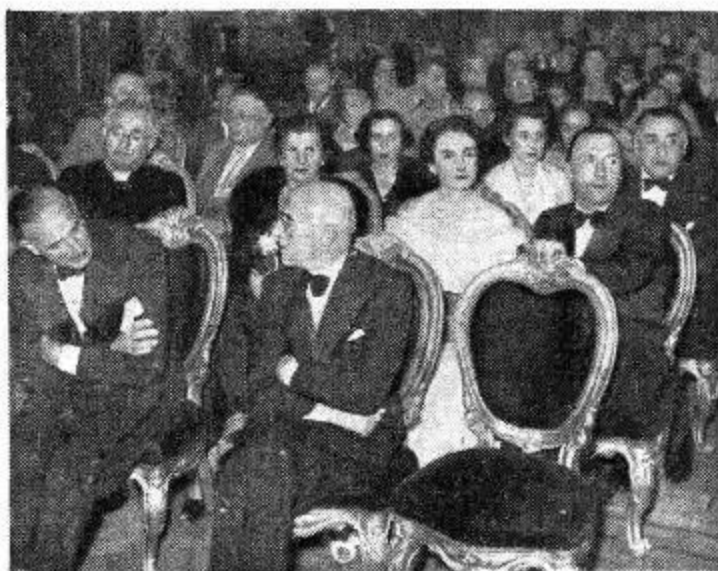
Questa annuale cerimonia ha assunto, quindi, il valore di una tradizione, il cui significato non può sfuggire agli uomini di cultura, e neppure al vasto pubblico degli ascoltatori.

Il Premio Italia, nato nell'isola dell'incanto per iniziativa della Radio Italiana e con la cordiale adesione delle organizzazioni radiofoniche europee, nel mettere in giusta luce i migliori lavori pre-

sentati dalle varie nazioni, persegue un triplice scopo: portare alle trasmissioni radiofoniche nuove forze creative; assicurare al mezzo radiofonico opere appositamente create per esso; consacrare quel carattere di universalità che è insito nella Radio stessa.

Di una concorde volontà, tesa ad una efficace collaborazione fra i vari Enti radiofonici, è luminosa testimonianza questo Premio, nobile competizione che aduna le forze vive e creatrici d'ogni parte di Europa per scegliere, anno per anno, l'opera più degna, per il suo valore artistico, d'essere conosciuta dal pubblico di un intero continente: e non è certo esclusa che essa possa oltrepassare i confini europei.

La Radio, questo moderno strumento, che ci appare ogni giorno



Durante l'assegnazione del « Premio Italia »: da destra, in prima fila, l'avv. Attilio Paces e il prof. Antonio Carrelli, vice-presidenti della Rai; in seconda e terza fila, Wladimir Porché, direttore generale della Radiodiffusion et Television Française, e Signora; Paul Gilson, direttore dei programmi della Radio francese, e Signora.



Al ricevimento in onore dei vincitori del « Premio Italia » sono intervenute anche numerose personalità del mondo politico internazionale. Nella foto il ministro della Marina Mercantile on. Cappa e il presidente della Rai, Cristiano Ridolfi, si intrattengono affabilmente con il Capo della Missione ERP in Italia, mister Dayton, e con la sua Signora.

# LE OPERE VINCITRICI E GLI AUTORI PREMIATI



René Clair

**D**iamo ora qui di seguito alcune notizie sulle opere vincitrici e sugli autori premiati nella presente edizione del Premio Italia.

**Una lacrima del diavolo** — Mistero di Théophile Gautier, adattamento radiofonico di René Clair e Jean Forest. Presentato dalla Radiodiffusion Française (primo premio ex-aequo).

Questa *fantasia portica*, scritta da Théophile Gautier negli anni giovanili, prende avvio dall'eterna lotta del Male e del Bene, con la vittoria di quest'ultimo; ma vi è in essa una conclusione originalissima, che la pone al di fuori del repertorio del genere, che va dalle *morali* del tardo medioevo ai più moderni drammi spirituali di Eliot o di Mauriac.

Ciò che distingue questo lavoro è appunto la lacrima del diavolo; quella lacrima che ad un certo momento — il più drammatico — della fantasia, spunta sul ciglio di Satana e fa osare alla Vergine di chiedere all'Eterno Padre

se non gli consentirà per caso di ritornare in Cielo.

La tenue vicenda narra di una scommessa del diavolo con il buon Dio; ne sono le inconsapevoli protagoniste e insieme le presunte vittime due giovani sorelle: Biancoliore ed Alice, le quali per il loro innocente candore sono votate al Paradiso. Se Satana perderà, dovrà restituire le anime di cinquanta santi scivolati all'inferno; se egli invece vincerà, riceverà una goccia d'acqua per placare la sua inestinguibile arsura.

L'opera di Satana procede con lusinghiero successo: Biancoliore ed Alice stanno per perdersi; ma la gentilezza e la dedizione di quest'ultima colpiscono in tale misura il demone, che costui si intenerisce e una lacrima d'amore gli bagna il ciglio.

A questo punto il buon Dio ordina ad un angelo di scendere a raccogliere la lacrima... e l'ora di scadenza della scommessa scocca inesorabilmente.

Le due sorelle sono salve da un lato, mentre dall'altro Satana potrà avere egualmente la tanto sospirata goccia d'acqua; la quale, anche se non sarà quella della scommessa, saprà tuttavia ristorarlo con una frescura più profonda e penetrante. E in questo sta la differenza tra il Satana di Gautier e quello di tutti gli altri che gli hanno dato vita sul palcoscenico o sulle pagine d'un libro; poiché un diavolo ch'è capace di commuoversi, un diavolo capace di piangere, è un diavolo che in un certo qual modo tradisce la propria causa, tanto che — sia pure di lì a qualche centinaio di migliaia d'anni — il buon Dio esaminerà la possibilità di riammetterlo in Paradiso. Ed una simile probabilità, per Satana, per quanto labile e lontana, è già molto.

René Clair, il regista il cui nome è legato da un trentennio alla storia del cinema, ha fatto con quest'opera il suo ingresso alla radio.

René Clair è nato a Parigi nel 1898. La sua principale attività è la regia cinematografica,

alla quale è pervenuto dal giornalismo, ma è anche autore, soggettista e critico. Realizzò il suo primo film *Paris qui dort* nel 1923. Con *Entr'acte* del 1924 seguì la moda intellettuale dell'epoca. Se ne distaccò per rifarsi alla fonte più genuina della comicità francese, al « vaudeville » che nobilitò ne *Il cappello di paglia di Firenze*. Tornò al paragonismo matineconico con *Sotto i tetti di Parigi*, suo primo vero trionfo. Da allora alternò nei suoi film lo spirito caustico e il sottile umorismo a una profonda umanità. Nei più recenti indulse anche al gusto del pubblico, sacrificando non poco del suo talento. Ma con *Il silenzio è d'oro* la sua arte si riafferma come un fatto personale d'alto livello che ridà al cinematografo significato profonda-



Jean Forest intervistato da un nostro radiocronista.

più mirabolante, non conosce infatti limiti di spazio; ed entrando nella intimità delle case, accompagna fedelmente, di ora in ora, la vita di tutte le famiglie, la vita cioè dei popoli, educandoli, istruendoli, allietandoli, e costituisce e deve costituire uno degli elementi positivi della nostra elevazione spirituale e morale. Perché poi essa possa adempiere a tutti i suoi compiti, è necessario che, al di sopra dei confini che tuttora dividono i popoli, si espanda liberamente per i cieli, un'unica voce ispiratrice di concordia e di pace. La Radio può e deve rappresentare questo tramite ideale fra le nazioni in quanto musica e poesia sono espressioni universali e perenni che superano lo spazio ed il tempo.

La difficile opera degli uomini politici di buona volontà per l'unione fra i popoli, unione vivamente auspicata dopo tante amare e dolorose esperienze, trova nella Radio, che vuole efficacemente collaborare alla comprensione internazionale, un grande alleato. Ogni iniziativa, che agevoli questa sua funzione, assume perciò un profondo significato di

alta solidarietà. Tale è l'iniziativa del Premio Italia e, per questo motivo, agli organizzatori rivolgo il più vivo elogio a nome del Governo, la cui politica è diretta a facilitare l'unificazione di un'Europa democratica, elemento fondamentale della pace mondiale. E l'unificazione dell'Europa non è un'utopia, perché comuni sono gli ideali e gli interessi, comune il destino e comune è la consapevolezza della missione storica dei nostri popoli.

A Voi, illustri rappresentanti delle Radio europee, mi è gradito manifestare il più sincero compiacimento per questo Vostro atto di fede. Ai vincitori del Premio e a tutti i partecipanti a questa nobile gara che nella universalità della Radio hanno senza dubbio trovato eccitamento alla loro fantasia, esprimo i più vivi rallegramenti.

Lavorare per la Radio dedicando ad essa le manifestazioni più elevate del proprio ingegno, vuol dire lavorare per la civiltà; ed ogni artista che meriti veramente questo nome, per altezza di intel-

letto e per generosità di cuore, non può non sentire il fascino di questa missione e trarre da essa nobile ispirazione.

Le tappe raggiunte debbono

## Le dichiarazioni di René Clair

Nel corso della serata giungeva notizia ai servizi della Rai che René Clair, autore di *Une larme du diable*, l'opera alla quale la Giuria Internazionale ha assegnato il primo premio ex aequo con *Il volto della violenza*, era stato raggiunto e intervistato da un radiocronista della Radiodiffusion Française a Saint Tropez, e la Rai subito disponeva perché le sue dichiarazioni venissero inserite nella trasmissione.

Gli ascoltatori potevano così rendersi ragione dalla viva voce dell'autore dei presupposti che avevano originato questa nuova opera radiofonica. « Io non sono uno specialista di radio — ha detto fra l'altro René Clair nel corso della sua intervista — ma mi è sembrato che l'opera di Teofilo Gautier, la quale è del teatro in

spingerci a guardare innanzi per la conquista di altre mete. Questo è l'augurio che parte dall'Italia, la patria dell'inventore della Radio, e questa è anche la nostra certezza ».

libertà, cioè praticamente irraggiungibile dato che tutti vi parlano, dalla foglia sino alla farfalla, passando per l'arcobaleno, fosse particolarmente adatta ad una realizzazione radiofonica, perché solo con questo mezzo poteva risultarne quel senso di immaginazione che Teofilo Gautier intendeva promuovere per il lettore.

Ogni arte ha le sue leggi particolari. *Une larme du diable* — fantasia scritta da Teofilo Gautier, non destinata alla rappresentazione — consentiva all'autore una libertà completa che solo la Radio poteva dargli ».

Una nuova autorevole conferma dell'enorme possibilità che ha la creazione radiofonica e che il « Premio Italia » intende vivificare nel campo della musica e delle lettere.

mente umano e poetico. Con l'avvento del «sonoro», la personalità di Clair si è potuta esprimere più compiutamente. Non stupisce, dunque, il felice esito ottenuto dal grande regista in questo «Premio Italia» 1951. Il suo talento di scrittore e di perfetto conoscitore dei problemi e dei mezzi radiofonici lo giustificano pienamente.

Jean Forest, che ha collaborato con René Clair alla realizzazione di «Una lacrima del diavolo», è nato nel 1912 a Parigi. Partecipò giovane, come attore in film diretti da Jacques Feyder («Crainquebille», «Visage d'enfants», «Gribiche»). Fa parte dei servizi tecnici della Radio-diffusion et Télévision Françaises e nello stesso tempo svolge attività di autore e di produttore di programmi.

**Il volto della violenza** — Quadro dei moventi e delle manifestazioni della violenza nella società moderna di J. Bronowski — musica di Anthony Hopkins — realizzato da Douglas Cleverdon. Presentato dalla British Broadcasting Corporation (primo premio ex-aequo).

Quest'opera ha intendimenti scopertamente polemici. L'autore stesso — asserendo in una sua «nota» — come la violenza sia un fenomeno del nostro tempo, ma che tuttavia è nella sua essenza un fenomeno comune a tutte le società — porta come caso, tra i tanti che lo hanno ispirato, quello tipico di un giovane gangster inglese, impiccato nel 1947 per assassinio, e che i suoi complici adoravano come si trattasse di un moderno Prometeo che conduce la lotta degli uomini contro gli dèi.

«Douglas Cleverdon ed io — dichiara Bronowski — abbiamo discusso per tre anni l'idea di questo lavoro: non un particolare aspetto del problema della violenza nella società moderna poteva essere trascurato. D'altra parte non volevamo estendere un programma storico o quanto meno un panorama moderno delle criminalità. In definitiva ci siamo fermati ad



Walter Goldschmidt.

una formula che in un certo qual modo rappresenta una parabola. Il protagonista è colpito dal ricordo di un atto di violenza al quale ha assistito molto tempo prima. Decide di rendersi egli stesso strumento della giustizia, scoprendo ed uccidendo colui che l'ha perpetrato. Questa ricerca simbolica lo trascina nell'ambiente della malavita. Ma a poco a poco il nostro eroe s'accorge che certe manifestazioni spettacolari della violenza, come i romanzi gialli o polizieschi e il cinema, non sono che proiezioni delle nostre quotidiane aspirazioni al predominio e all'avventura. Ed è a questo punto che il presunto «giustiziere» scopre che l'assassino può essere degno della sua stessa vittima, e che egli medesimo può essere talvolta guidato dagli

stessi desideri di amicizia e di aspirazioni sociali della sua vittima.

Tutto ciò viene risolto — in una forma estremamente chiara — attraverso una esposizione drammatica spesso cruda quanto convincente. Jacob Bronowski, di origine polacca, ma stabilito da molto tempo in Inghilterra, ha 43 anni ed è attualmente direttore d'un vasto laboratorio scientifico inglese.

I suoi primi rapporti con il mondo radiofonico li ebbe nel 1945, allorché nella famosa notte di Bikini venne trasmesso un resoconto sul bombardamento atomico in Giappone. In seguito, un resoconto immaginario di sue esperienze giapponesi venne messo in onda con il titolo di «Viaggio in Giappone». Bronowski ha anche scritto due libri sulla poesia: «La difesa della poesia», e «Un uomo senza maschera», studio quest'ultimo sul poeta inglese William Blake. Egli è inoltre autore di molti scritti matematici.

**Musica celeste** — Leggenda musicale di Peter Herz — musica di Walter Goldschmidt — presentato dalla Ravag (Austria) (secondo premio).

È questo un testo soffuso di delicata poesia, affidato in particolar modo alla sensibilità degli interpreti. Il narratore, che di quando in quando interviene, conduce gli ascoltatori lungo un viaggio immaginario compiuto da un piccolo angelo, alla ricerca d'un brano musicale precipitato sulla terra, brano che egli aveva la responsabilità di conservare, dal momento che ricopriva in Cielo l'incarico di archivista musicale. E San Pietro, al quale egli denuncia il guaio, detto fatto lo manda sulla terra a rintracciarlo.

Il piccolo angelo va e va... incontra musiche di tutte le specie: sinfoniche, opere, jazz, operette... Ma in nessun caso egli riesce a riconoscere la «sua» musica, la musica celeste. Alla fine quando ormai ogni speranza sta per abbandonarlo, il piccolo angelo incontra un vecchio mendicante che si porta dietro, caricandosi sulle spalle, il suo strumento: un'arpa. Il musicista ambulante si ferma a suonare per raccogliere l'elemosina e l'angelo nel motivo che egli suona, riconosce la «sua musica». «Come mai conosci questo motivo?», chiede l'angelo al mendicante. E questi: «Non lo so: ieri camminavo, e a un certo punto ho sentito in me qualcosa di meraviglioso, una melodia che dovevo subito, assolutamente, suonare, che dovevo far risuonare dovunque, perché era tanto bella...».

E il piccolo angelo è lieto di lasciare a quel mendicante la «sua» musica, perché tutti coloro che la ascolteranno saranno lieti e sereni: e il mendicante diventerà ricco.

**Musica celeste** è un lavoro radiofonico caratterizzato da un ritmo brillante, continuamente punteggiato di motivi musicali indovinatissimi, e soffuso da un garbato umorismo. Il suo autore Peter Herz, viennese, vive in Inghilterra dal 1938; è librettista e articolista, oltre che sceneggiatore e scrittore di canzoni. Walter Goldschmidt, che di *Musica celeste* ha composto l'agile partitura, è nato a Graz nel 1916 ed ha studiato all'Accademia musicale di Vienna. La sua *Serenata in fa* fu segnalata al Premio Italia 1949.

**Ombre sull'Atlantide** — Rapsodia radiofonica di A. de Vries sui tempi e sugli uomini — musica di Karel Mengelberg — presentato dalla Nederlandsche Radio-Unie (terzo premio).

Il lavoro non ha una vicenda vera e propria; l'intero testo è pervaso da un vago senso di universalità che abbraccia tutta l'umanità e che sa affiancare le più insignificanti manifestazioni della vita, quale può essere ad esempio un tè in una casa borghese, a determinati concetti che guidano dai tempi dei tempi la



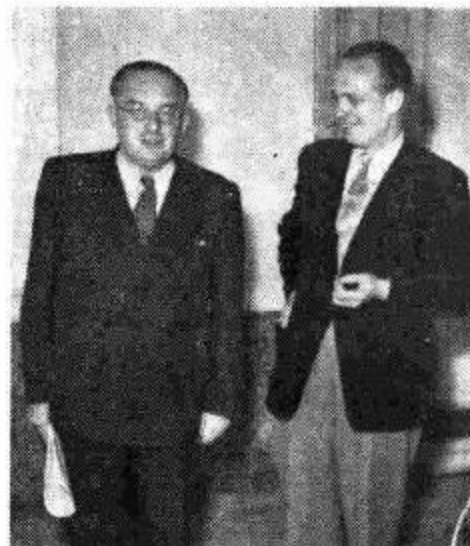
Jacob Bronowski e Douglas Cleverdon.

società. Su tutto ciò, i «ricordi» eterni di civiltà lontane e forse mai esistite, quali l'Atlantide, o di immagini parimenti leggendarie e pur presenti e quasi aleggianti in noi, quale la Fenice...

L'autore così parla della sua opera:

«Nel dominio ignoto, «neutro», situato tra la veglia e il sogno, il pensiero si libera delle limitazioni che in altri casi la padronanza di se stessi gli impone. L'azione in Ombre sull'Atlantide si svolge in questa zona «neutra», tranne che nel principio e alla fine in cui l'azione si svolge nel mondo reale. Non è possibile aggiungere a questa introduzione un riassunto del racconto: «resoconto di un sogno» è forse la migliore definizione che si possa dare al genere di questo lavoro. Si comprenderà anche che le Ombre sull'Atlantide vogliono essere arricchite secondo le vie del cuore piuttosto che secondo quelle della ragione».

A. De Vries è un giovane autore e poeta olandese che ha già scritto diverse opere radiofoniche. Egli è nato a Zaandam nel 1922 e si può dire che ha scritto di getto questa sua opera *Ombre sull'Atlantide* in modo da far convergere in essa tutta la vivezza e la personalità di una creazione sorta nel lievito della spontaneità. Ha collaborato con lui il compositore Karel Mengelberg, cugino del celebre Direttore d'orchestra Willem Mengelberg.



Peter Herz e A. de Vries.

# NOREIA (I pastori d'Engadina)

di GIUSEPPE PIAZZI - DAL TEATRO ROSSETTI  
di BERGAMO - MARTEDÌ ORE 20,45, RETE AZZURRA



Con una semplice frizione...  
**SOLLIEVO IMMEDIATO  
DAL RAFFREDDORE!**

VOI POTETE ora alleviare rapidamente il raffreddore del vostro bambino con un rimedio gradevole, a uso esterno! Basta che frizioniate con la pomata piacevole Vicks VapoRub il petto, la gola e le spalle del bambino prima che si addormenti.

## AGISCE IN DUE MODI

1. I vapori medicinali sprigionati da Vicks VapoRub sono inalati con ogni respiro. Questi vapori facilitano la respirazione e calmano la tosse. Allo stesso tempo...



2. Come un cataplasma, Vicks VapoRub agisce attraverso la pelle e allevia il dolore al petto.

QUESTA DUPLICE AZIONE di Vicks VapoRub continua a combattere il raffreddore mentre il bimbo dorme. Spesso, al mattino seguente, il peggio del raffreddore è passato.



IN VENDITA IN TUTTE LE FARMACIE

Giuseppe Piazza, autore di *Noreia*, è valtellinese di origine, ma ormai milanese d'adozione. Egli non è soltanto un musicista, ma anche un innamorato della montagna, e soprattutto di quella regione delle Alpi Retiche che si distende fra la Valtellina e i Grigioni. Ai motivi folcloristici di questa montagna s'ispira gran parte della sua attività musicale.

Fra le numerose composizioni che annovera il catalogo d'opera di Giuseppe Piazza, spiccano quelle per il teatro: *I montanari* (opera comica popolare in quattro atti); *La notte di Fassa* (in tre atti); *Jeufré Redel* (in un atto).

Nel 1947, il Piazza fece eseguire per la prima volta una cantata in forma d'oratorio su una leggenda ladina (dal titolo *Terra Ladina*). La composizione destò un notevole interesse. Egli pensò di ricavarne un libretto teatrale, e di usare i vari brani corali e solistici come base per un'opera lirica. Questa, nata come *I pastori dell'Engadina*, tolse in seguito il proprio titolo definitivo di *Noreia* (dal nome della protagonista) e si concretò in un'opera in tre tempi.

La vicenda accolta in *Noreia* riecheggia alcuni motivi delle antiche leggende riguardanti quel favoloso Regno Ladino che, in tempi remotissimi, sarebbe esistito nella regione alpina che si stende fra le Retiche e il Friuli.

La scena del primo atto rappresenta un villaggio di montagna. Ad un lato, la casa di Noreia. L'apertura del velario è preceduto da un Preludio per sola orchestra. Un vivace tema pastorale si sviluppa in liberi contrappunti polifonici, disperdendosi presto in un clangore di ritmi guerrieri che esplodono alla fine in uno squillo acuto di trombe. Poi, dopo che un clarinetto ha intonato un sereno canto di montagna, ed un flauto vi ha risposto con un angosciato tema dodecafonico, il violino solista conclude pianissimo il tema alpino, su un bisbiglio di flauti, clarinetti e viole. A partire dalle ultime note, inizia il dialogo recitato fra il Vecchio e l'Ubbriaco, che entrano in scena.

L'Ubbriaco racconta al Vecchio una cupa storia. Sono ormai quatt'anni che il capo del loro popolo, Re Sandi, è sparito dalla reggia, e che il suo figlio primogenito venne trovato assassinato in una foresta da coloro che ne andavano alla ricerca. E

subito, al sorgere dell'alba, i pastori d'Avers discesero dalle montagne circostanti, ed acclamavano nuovo capo Vanoi, il giovane innamorato di Noreia, l'unica figlia di Re, il quale aveva sempre contrastato le nozze dei due. Ma ora Noreia è libera, ed accoglie le profferte d'amore di Vanoi.

All'uscita dei due, la scena si riempie di vecchi e donne, reduci dal lavoro dei campi, con gli arnesi di lavoro. Il coro si frammenta in un serrato dialogo fra i montanari, che si scambiano prudentemente le diverse impressioni: alcuni sono favorevoli a Vanoi, altri ne sono contrari, per quella guerra che egli va ormai conducendo da tanto tempo, e che ha sottratto le braccia più valide alle opere di pace. Ma poi, tutti assieme si accomunano in uno stesso nostalgico rimpianto dei tempi felici, sul tema proposto dai tenori: «Quando potremo vivere - accanto ai nostri cari...». L'uscita di Noreia dalla propria casa provoca un improvviso silenzio. Sulle sue parole tese ad incoraggiare diffidenze e scoramenti, la orchestra quasi si tace, per riprendere poi, con un tema di oboe e di corno inglese, appoggiato alla fine dai violini in sor-

dina, quando entra in scena una madre in lutto, che piange il figlio caduto nell'inutile guerra.

Mentre i montanari si allontanano, e Noreia si rammarica di non esser riuscita a convincerli ad aver fede in Vanoi, un cupo inciso di timpani e di pianoforte segna l'entrata di Flex. E' colui un disertore che precede una triste schiera di sconfitti e di feriti, il cui passaggio sulla scena è accompagnato, in orchestra, da una pagina sinfonica con elementi sintonicamente ritmici: gli stessi, che durano fino alla fine dell'atto, che chiude sulla preghiera di Noreia, affinché l'aiuto del Cielo



Il maestro Giuseppe Piazza, autore dell'opera «Noreia».

## EMIRAL

DRAMMA LIRICO IN UN ATTO DI BRUNO BARILLI - GIOVEDÌ ORE 20,45, RETE ROSSA - SABATO ORE 22,15, RETE AZZURRA

Rappresentata per la prima volta a Roma nel 1924 — dieci anni dopo la composizione di *Medusa* — *Emiral* è l'opera di un artista estroso e geniale che, pur professando il più cordiale ossequio alle forme del nostro vecchio melodramma, ha saputo vivificarne lo spirito attraverso le più valide esperienze della musica moderna.

L'opera, nella quale con impeto lirico canta l'anima del popolo schiettato in una rappresentazione drammatica che non ha nulla di manierato, costituisce uno dei migliori saggi del temperamento musicale del Barilli. E anche delle sue predilezioni sentimentali. «Barilli — scriveva Riccardo Bacchelli nel 1924 — è un indefesso nostalgico e l'orientamento ha attirato come continua ad attirare quell'immagine del perfetto teatro d'opera italiano che gli sta in men-

te e nel cuore... il suo stile barocco si è dolcemente ammorbidito, chiarito e semplificato nell'*Emiral*. Ed è spiegabile. Per comporre il libretto l'autore non ha dovuto far uscire le parole dal fuoco violento e fittizio della ribalta e dell'urgenza notturna, ma esse gli sono sgorgate limpide e cristalline da uno stato di ispirazione e di disposizione in cui è già più che presentimento della musica. Il segreto, il bel segreto di questo libretto è di essere canoro; *Emiral* ci dà la vana ed eccitante sensazione del suo ritmo molle, fatto e pur resistente, del desiderio e dell'imminenza della musica nelle parole».

L'azione si svolge tra le montagne dell'Albania. E' una sera autunnale. *Emiral*, la figlia del defunto re d'una tribù guerriera, sta ascoltando una languida canzone. Vicino a lei è il fedele servo Me-

SPEDIZIONI OVUNQUE

**Impermeabili** GRATIS A DOMICILIO

**BAGNINI**

ROMA - Piazza Spagna 16

27  
TIPI

**a rate**

SENZA ANTICIPO

Quota minima: L. 1.000 mensili

Il Catalogo - di 32 pagine - illustrato - contiene: dati tecnici, notizie della moda, fotografie dei modelli e documentazioni della

**CATALOGO  
GRATIS**

IMPERMEABILITÀ PERMANENTE fino a totale logoramento del tessuto anche se lavato o smacchiato in modo irragionevole.

**GARANZIA  
10 ANNI**

Insieme al Catalogo viene spedito il

**CAMPIONARIO IN STOFFA**

di tutti i tessuti - di variopinti colori - PURO COTONE EGIZIANO - MANO-

**VENDITA DIRETTA A PREZZI DI FABBRICA**



«RIGOLETTO» DI VERDI Il popolarissimo melodramma viene replicato questa settimana per la Rete Rossa (domenica, ore 21.03). Qui sopra una riproduzione del frontespizio di una delle prime edizioni pubblicate da Ricordi.

non manchi al suo popolo.

Il secondo tempo rappresenta le pendici del Piz d'Albana, poco sotto la vetta.

All'aprirsi del velario, si scorgono Vanoi e Noreia che salgono lentamente verso la cima del monte. Il giovane parla, accorato, alla fanciulla della sfiducia che il suo popolo gli va ora dimostrando: ma questa lo incoraggia ad aver fede; se non ch'è, all'improvviso, voci di spavento si odono alle falde del monte: sostenuto da due compagni, entra Manai, ferito. E' costui il fedele aiutante di Vanoi, che prima di morire, sopraffatto dal rimorso, si lascia andare ad un'orrenda confessione. E' stato Vanoi, ad ordire il tradimento contro Re Sandi: fu lui, a levare la

mano assassina contro il figlio primogenito del Re, insorto alla difesa del padre.

Ma il guerriero ferito, negli ultimi istanti della agonia, ha tuttavia la forza di arrestare i compagni, che stavano insorgendo sdegnati contro il traditore. No: troppo sanguinaria è stata la sua vita. Sia pace, ora, che... un sol cammino Dio ci segna.

Vanoi si china commosso sulla salma del compagno caduto. Ma poi, rialzatosi, ne riprende le ultime parole. Sia pace, si, ma fra essi. Contro il nemico deve continuare la guerra, per l'onore delle armi, e per la salvezza del paese. L'atto termina sul canto d'angoscia di Noreia, sopraffatta dalla incredibile rivelazione.

La scena del terzo tem-

po è all'incirca la stessa del secondo. Una lanterna accesa fiammeggia presso una piccola scollata addormentata. Noreia angosciata e sola, veglia. Essa maledice Vanoi, dal quale deriva l'uccisione del fratello e la scomparsa del padre. Ad un tratto, non vista da altri, una ombra le si avvicina. E' un messo della parte nemica, che le rivela come Re Sandi, passato alla parte avversa, abbia circondato ormai senza scampo il monte. Tutti sono condannati. Ma Re Sandi vuole solo la morte del colpevole principale, Vanoi, al quale riserva, tuttavia, in omaggio al suo valore, una fine onorevole. Solo, reggendo una lanterna, egli dovrà salire sulla vetta del monte, dove verrà tralitto dalle frecce dei nemici. Un ritornello obbligato di contrabbassi e di timpani glissati sostiene il recitativo dell'ombra. Alla scomparsa di questa, un'atmosfera polmonale dell'orchestra caratterizza l'angoscia di Noreia, combattuta fra la volontà di sacrificarsi per Vanoi, ch'ella ama ancora, ed il terrore della morte. Ma l'amore è più forte del terrore, e Noreia sale la vetta fatale.

I nemici salgono liberamente sul monte, senza armi. I montanari ne sono stupiti, ma è proprio Vanoi a scoprire la spiegazione di ciò, nel corpo di Noreia, trafitto da cento frecce. Tutti gli si avvicinano contro, esasperati. Ma l'entrata in scena di Re Sandi placa, alla fine, odi e vendette. Iniziata con il triste monologo di un fagotto, essa si conclude con una serena pastorale; nella quale la evocazione degli armenti lenti integra armonicamente l'ampia melodia. Attorno e dietro al Re ed a Vanoi, che hanno sollevato il corpo di Noreia e si apprestano a calarlo a valle, s'alza in forma polifonica e concluso armonicamente il coro finale. «...Tu, signora dell'amore...».



Bruno Barilli

lui amata, Fadil è pronto al duello, ma Emiral lo difende col suo corpo. I due uomini scompaiono nella notte; mentre Emiral li segue terrorizzato. Un urlo: la fanciulla ha visto cadere l'amante.

Stremata di forze rientra in casa aiutata dal fido Mehemed. Tornano gli uomini che — orribile visione — recano la testa di Fadil confitta su di un palo. Emiral muore di dolore, cullata dalla melodia di un cantore sconosciuto.

MARCELLO BALLINI

*Tutte le inebrianti fragranze  
dei tropici*



**MIRAGE** acqua di colonia profumata

Lasciatevi sedurre dalla malia di Mirage, che vi avvolge in un duplice incantesimo: un'indimenticabile sensazione di benessere, un sottile profumo che vi fa sognare... e fa sognare di voi...

**ATKINSONS**

BY APPOINTMENT PERFUMERS TO H. M. THE KING J. & E. ATKINSON LTD., LONDON, ENGLAND



*il bucato adesso*

*lo fa la* **HOOVER**

LA LAVATRICE PIÙ  
DIFFUSA NEL MONDO **L.75.000**

HOOVER ITALIANA • VIA CERRA, 39 MILANO • TEL. 792.292

# Il marito non è necessario

TRE ATTI DI GIOVANNI CENZATO  
GIOVEDÌ ORE 21, RETE AZZURRA

La signora Augusta Alori ha una figliola appena ventenne, sportiva, piena di vita, bella e allegra; il suo sport preferito è il tennis e la sua abitudine è tale che è riuscita vincitrice assoluta dei



Giovanni Cenzato

campionati nazionali. Maria, così si chiama la ragazza, ha concesso interviste ai giornali, ha parlato alla radio in una settimana il nome di Maria Alori è diventato popolare almeno negli ambienti sportivi e la madre ne è orgogliosa. Il principale e protettore della signora Augusta, il cavaliere Oreste Boschi, che ama da più di venti anni la signora, e che alle ripetute richieste di matrimonio ha sempre ottenuto un cortese rifiuto, è ora irritato da certe dichiarazioni fatte da Maria a un giornalista. Che ha detto Maria? Ha rivelato di essere figlia naturale di un eroe, la medaglia d'oro De Biasi caduto con il suo apparecchio sul Podgora, confessando pubblicamente un vecchio peccato della madre, restato sempre sconosciuto al più. La signora Augusta non è affatto offesa dalle rivelazioni della figlia; anzi lei ha sempre tenuto accesa nel cuore di Maria la fiamma e l'amore per il padre, ed è orgogliosa che si parli ancora del solo suo grande amore. La notizia divulgata da Maria è giunta all'orecchio della marchesa De Lisi, la quale vuole conoscere e Augusta e Maria; e c'è una ragione: la marchesa è la zia della medaglia d'oro De Biasi; era la sua unica parente, è sola al mondo, è più vicina ai sessanta che ai cinquanta, ha goduto la vita in tutti i modi possibili ed è lieta di trovare una famiglia che venga ad abitare la sua casa ormai desolata. La marchesa De Lisi è una donna di carattere allegro, vede i casi e i fatti della vita solo nel loro aspetto divertente: è una donna che vuole ignorare il dramma. Conosciute le due donne, la marchesa De Lisi le invita al suo castello ma al mo-

mento del ricevimento, tanto la signora Augusta che la figliola e naturalmente l'immane cavaliere Oreste, fuggono e tornano a casa loro.

La ragione è questa: la storia della medaglia d'oro De Biasi era una fantasia, nel senso che la signora Augusta non è mai stata l'amante dell'aviatore, ne è soltanto stata pazzamente innamorata. E Maria non è la figlia di Augusta ma è la figlia di una sorella di lei finita miseramente.

La rivelazione non turba eccessivamente la marchesa, vede le ragioni della bugia, perciò tutto si aggiusterà ugualmente. La verità sarà conosciuta soltanto dalle due donne anziane, Maria crederà sempre in suo padre e saranno tutti felici sulla conclusione umoristica della marchesa De Lisi che afferma che per avere dei figlioli, in fondo, il marito non è necessario.

## L'INGANNO

Tre atti di Pio De Flavis - Lunedì, ore 20,58 - Rete Rossa.

Giorgio, durante una escursione in montagna, uccide Giulio, che crede l'amante della moglie. Si pensa ad un incidente. Ma Giorgio in un colloquio con la moglie Maria rivela la verità. Era disperato. Aveva visto, giorni prima, di ritorno da un viaggio, un uomo fuggire dalla stanza di lei, e non aveva dubitato che fosse Giulio. Giulio faceva la corte a Maria, una corte da adolescente timido, riservato. Le aveva scritto anche qualche lettera d'amore. Giorgio non aveva potuto sopportarlo. Il suo amore per Maria lo aveva spinto al gesto omicida.

Ma sopravviene il pentimento, il rimorso, l'angoscia, l'odio, quando Giorgio,

in un colloquio con la moglie, cui è presente anche Ruggero, il suo migliore amico, dopo aver avuto dalla moglie le prove inconfutabili che tra lei e Giulio non vi era stato nulla di più che uno scambio di innocenti lettere, si accorge del vero inganno e comprende la verità infame. Non Giulio ma Ruggero lo aveva tradito con Maria. Ruggero, il suo migliore amico, era quel tale che aveva visto fuggire. Il suo assassinio, il suo gesto omicida era stato quindi inutile! Ma non è lui il più grande colpevole. La vera colpa è di Maria e di Ruggero, che l'hanno ingannato. Sono loro i veri assassini. E infatti, tutti sentono su di sé il peso del gesto compiuto da Giorgio.



Pio De Flavis

Siamo al culmine del dramma. L'ascoltatore da questo punto in poi seguirà lo sviluppo di ciascuno dei tre personaggi principali, fino alla tragica risoluzione di Giorgio.

## SORELLINA DI LUSSO

Tre atti di André Birabeau - Sabato, ore 16,30 - Rete Rossa.

Siamo in casa di Fiorenza Hattier, donna matura ma ancora desiderabile. Fiorenza ha una figlia giovane, appena ven-

tenne, Stefanuccia, ma non ha ancora rinunciato ai piaceri della vita e si fa corteggiare con piacevole insistenza da Roberto, un giovanotto venticinquenne, sfaccendato, elegante professionista in avventure amorose. Questa relazione è il cruccio di Stefanuccia, che vede crollare il suo mito, nei confronti della mamma. Fiorenza occupa la sua attuale posizione di donna abbastanza ricca proprio in virtù di Stefanuccia, la quale, figlia di un ricco signore, un tempo amante della madre, ha ereditato una importante sostanza.

Un giorno capita in casa di Fiorenza un giovanotto di poco più di trent'anni, è un meccanico e vuole parlare alla padrona di casa. Fiorenza di fronte al giovanotto ha un sussulto, è Giovanni Grumeau, suo figlio, nato da un macchinista teatrale quando la donna aveva appena diciott'anni. Giovanni è venuto dalla madre per chiederle un favore: vuole impiantare in società con un amico una officina meccanica e gli occorre del denaro. Giovanni non ha mai sfruttato la madre, anzi, se si è rivolto a lei è stato proprio per una cosa onesta e pulita. Stefanuccia dai discorsi di Giovanni e della madre apprende di avere un fratello e ne è fiera; e tanto fa che convince la madre a trattenere presso di loro Giovanni. Lo scopo di Stefanuccia è di servirsi di Giovanni per impedire alla madre di commettere una qualche sciocchezza con Roberto; e Giovanni resterà proprio per quello. Ma la faccenda si complica. Giovanni è un operaio, ha passato la sua vita fra i motori d'automobile e una modesta casa, ma questo non gli ha impedito di conoscere la vita. Salverà la madre, ma soprattutto gli preme di salvare la purezza di Stefanuccia, la sua sorellina di lusso, insidiata da un maturo dongiovanni. E ci riuscirà con la sua sincerità e schiettezza di uomo del popolo.



Nella rubrica «Scrittori al microfono» Massimo Bontempelli racconterà la sua «avventura» (Martedì, ore 22,15 - Rete Rossa).

## Pomeriggio teatrale

### Un'ora con Maxwell Anderson

In compagnia di Giorgio Strehler - Mercoledì, ore 17 - Rete Rossa.

Maxwell Anderson è autore di un saggio su «L'essenza della tragedia» al quale aderiva una sua posizione nei confronti dell'autore drammatico rispetto al pubblico. Praticamente, Anderson, sostiene che l'autore di teatro altro non è se non l'interprete delle aspirazioni e dei desideri e anche dei sogni della sua gente. Non è una gran novità, ma l'opera di Anderson è sufficientemente fedele al concetto sopra espresso, in quanto meno, l'idea che una opera di teatro deve sempre essere la realizzazione di un concetto, trova conferma in quasi tutta l'opera di Anderson. E ricorriamo anche a delle essenziali notizie biografiche: Maxwell Anderson è nato nel 1888 ad Atlantic City. È figlio di un pastore protestante; ha compiuto studi regolari poi, per un certo tempo, è dedicato all'insegnamento, e infine passò al giornalismo. Il primo lavoro di Anderson, «Deserto bianco», è del 1923, ma l'opera più nota, «Winter» è del 1935. «Winter» è che il pubblico italiano conosce nella versione cinematografica che ebbe il titolo: «Sotto i ponti di New York» venne definita l'«Ankara del bassifondo» e fu ispirata da un fatto di cronaca che ebbe risonanza mondiale: la tremenda ingiustizia compiuta ai danni degli italiani Sacco e Vanzetti. Altra opera nota in Italia fu la virtù della trasposizione cinematografica e per l'interpretazione di Katherine Hepburn è «Maria di Scozia» che è del 1933. Meno nota ma pur rilevante fra le più significative di Maxwell Anderson è la tragedia moderna in versi «Key Largo» che giunge alla conclusione che il mondo moderno è in crisi per l'estrema povertà ed assenza di una qualsiasi fede. Di Maxwell Anderson, autore drammatico si può dire che dirige la sua opera su due strade. Staccandosi dal suo collaboratore Stalling, Anderson ha cercato i suoi temi e in un realismo deciso, perfezionato attraverso un linguaggio di sogno, o nell'interpretazione di un avvenimento o di un personaggio storico come in «Giovanna di Lorena» del 1946 che, per dirla alla Pirandello, si potrebbe definire «commedia da fare». Anderson, vincitore di vari premi teatrali compresi uno dei famosi «Pulitzer», è senz'altro uno degli uomini di teatro più notevoli d'America.

**PREMIO NAZIONALE RADIODRAMMATICO  
PROMOSSO DAL SINDACATO NAZIONALE  
AUTORI RADIOFONICI**

Come già precedentemente pubblicato, il governo sabato 27 ottobre 1951 sarà replicato, alle ore 21,20 sulla Rete Azzurra, il radiodramma

## MIO FIGLIO HA UN GRANDE AVVENIRE

DI ALBERTO CASELLA

Detto radiodramma fa parte dei cinque lavori prelevati dalla Commissione che vengono presentati al giudizio del pubblico degli ascoltatori per la definizione di un primo e di un secondo premio. Si invitano gli ascoltatori a compilare il presente taloncino (con un pannello da 1 a 10), ritagliarlo ed incollarlo su di una cartolina postale. La cartolina, debitamente firmata e con l'indirizzo del mittente dovrà essere inviata al seguente indirizzo: Premio Nazionale Radiodrammatico - Casella Postale 9623 - Roma (Borgh). A conclusione dello scrutinio verrà sorteggiato, tra tutti i mittenti, un apparecchio radio.

Al radiodramma:

di:

tema:

al radiodramma:

tema:

# MUSICA SINFONICA

## CONCERTO

diretto da Franco Caracciolo - Lunedì, ore 21.30 - Rete Azzurra.

Il concerto che lunedì 22 sarà svolto dall'Orchestra del Maggio musicale Fiorentino diretta dal Maestro Franco Caracciolo, è stato organizzato in onore dei Delegati partecipanti alla 16ª Assemblea plenaria del Comitato consultivo internazionale telefonico. Il concerto avrà inizio con una delle più garbate e sapienti elaborazioni di musiche antiche, realizzate nel nostro secolo: la suite Gli uccelli di Ottorino Respighi. Questa suite appartiene all'ultimo periodo produttivo dell'illustre maestro bolognese. Fu scritta nel 1938. Si compone di cinque parti, dai seguenti titoli: Preludio, La colomba, la gallina, l'usignolo, il cucù.

Dopo la esecuzione della più famosa e più eseguita pagina debussiana, *L'après midi d'un faune*, e dell'altrettanto nota *Pantomima e danza del fuoco* dell'Amor brujo di De Falla, ascolteremo la *Prima sinfonia* di Brahms. E', qui, il Brahms migliore, il Brahms della prima maturità che con meditata fermezza si fa portavoce del più genuino romanticismo postbeethoveniano. La sua *Prima sinfonia* è, in questo senso, un atto di fede, una confessione vibrata e completa. E' forse il capolavoro, o il *Requiem tedesco*, non solamente di un uomo, ma di un'epoca artistica, del resto non breve e non certo scarsa di altri artisti di prima grandezza.

## CONCERTO

diretto da Arturo Basile con la partecipazione del soprano Luisa Vincenti - Mercoledì ore 21.45 - Rete Rossa.

Il concerto si apre con il preludio dell'opera *Il lago e la zitella* di Giancarlo Menotti, opera che,

composta nel 1939, con i suoi quattordici movimentatissimi quadri incuriosì ed interessò vivamente gli spettatori della sua prima rappresentazione americana. Il preludio, di sapore quasi rossiniano, se ne distacca per il linguaggio moderno a volte jazzistico, tuttavia lontano da ardite e astruse combinazioni fon-



Enrico Mainardi: esegue per la Rete Rossa, giovedì alle ore 18.30, la « Sonata in sol minore » di G. S. Bach.

che come da aride ricerche sperimentali.

Della *silvana* sono un gruppo di cinque liriche scritte da Ottorino Respighi nel 1917 su testi di A. Rubino. I singoli titoli sono: *I fauni*, *Musica in horto*, *Eglio*, *Acqua*, *Crepuscolo*.

Di Guido Pannain viene eseguito il poema sinfonico *Fontane d'oltremare*, lavoro di pregevole fattura e di felice ispirazione, libero nella forma, di una libertà coerente alla fantasia che lo informa anche se programmatico nella struttura occasionale del movente intellettualistico.

Il *Preludio a corale* di Guido Guerrini, opera severa, essenzialmente co-

struttiva, rivela una solidissima preparazione contrappuntistica, un gusto armonistico non comune, una sicura padronanza della forma e dei mezzi volta a realizzare in modo personale la intima commozione musicale.

Roy Harris è uno dei rappresentanti più noti e vivaci della generazione di musicisti nord-americani che si sono imposti con buon successo personale nel secondo venticinquennio di questo secolo.

Da lui il concerto comprende una suite, *When Johnny comes marching home*, che può essere considerata come una musica a programma, una specie di poema sinfonico, di un impressionismo ora psicologico ora naturalistico che alterna momenti di autentica commozione lirica a fasi di estrosità tecnica e di meditazione stilistica.

## CONCERTO

diretto da Ferruccio Scaglia - Sabato ore 18 Rete Azzurra.

Si può dire che, dopo Debussy e Ravel, Alberto Roussel sia il più illustre rappresentante della musica francese dell'ultimo cinquantennio. La sua vivace e originale fantasia sa comporsi in forme equilibrate di vasto respiro e di compiaciuta misura. E quell'indulgenza al divertimento, quella volubile gioiosità che talvolta sembrano significare superficialità di sentimento ricevono una chiara smentita nell'impegno delle sinfonie che rivelano un magistero consumato, una serietà di intenti e una profondità di pensiero insospettite in un compositore tanto piacevole.

Ascoltare la *Sinfonia* n. 4



## LUIGI EINAUDI A PARMA PER LE CELEBRAZIONI VERDIANE

Il 10 ottobre il Presidente della Repubblica ha solennemente inaugurato a Parma il risorto monumento a Verdi e la stagione lirica dedicata alle opere del grande bussetano. Un'ampia cronaca registrata delle cerimonie è stata radiotrasmissa dal «Corriere dell'Emilia e delle Marche» l'11 ottobre.

e meditarne ci induce a restituire interamente a Roussel quei valori costruttivi che taluni attribuiscono a poveria d'invenzione piuttosto che a vivo senso dell'architettura musicale con i suoi ordini e i suoi sviluppi.

L'esecuzione della *Sinfonia* n. 4 di Roussel sarà seguita da quella del *Concertino* di Gino Marinuzzi junior, figlio dell'illustre compositore e direttore scomparso, giovane autore di non comune talento,

e di provata esperienza musicale.

Chiuderà il concerto l'ouverture *Scapino* di William Walton (Oldham, 29 marzo 1902), che si ispira all'omonima commedia di Molière. Questo solido ed equilibrato autore inglese che non rivela una personalità molto originale, ha uno spiccato senso del dramma e dell'humour che sa accortamente indirizzare a risultati felici e convincenti mediante una perfetta conoscenza della forma e una chiara visione dell'opera d'arte.

Hedy Lamarr  
nel film *Paramount*  
«Sensazione e Thriller»



*E' finalmente arrivato !!! Il più affascinante dei segreti di Hollywood*

Il nuovo "TRIOLO" CREMOSO  
**Pan-Stik**  
sottolinea di  
balsamino

IL REAT  
ATTACCA: TRUCCA-LI

Ecco... anche per voi il nuovo preparato Hollywoodiano che crea istantaneamente... miracolosamente una affascinante bellezza...  
E' il Pan-Stik... un sorprendente «ritocco» cremoso. Scoperta rivoluzionaria quanto il primo «moss» per labbra.

La Vostra carnagione assumerà un aspetto meraviglioso, uniforme, sicuro. La Vostra pelle diverrà soffice, fresca, incredibilmente liscia.

Il Pan-Stik di facile e veloce applicazione è così leggero e durevole, così straordinariamente conveniente, così interamente differente da qualsiasi altro preparato che...

**Vi conquisterà istantaneamente**

MAX FACTOR DISTRIBUTORS - VIA MONTE NAPOLEONE 5 - MILANO



MAX FACTOR DISTRIBUTORS  
PARMA - CREMA - MODENA - REGGIO EMILIA

CREATO PER LE STELLE E PER VOI DA

**Max Factor**  
HOLLYWOOD



Mettere una punta sulla fronte, sul naso, sulle guance, sul mento.



Spargerlo uniformemente con la punta delle dita sul viso e sul collo.



Quale splendore! Quante gioie e naturalezza!



Tenerlo sempre nella borsa per l'istintiva necessità di usarlo. E' così pratico!

NELLE MIGLIORI PROFUMERIE



Sergio Surici

## IL DOMATORE

RADIOGRAMMA DI SERGIO SURICI  
VENERDI ORE 22.20, RETE ROSSA

camminare sulla ghiaia del giardino, fermarsi a guardarlo, riprendere la strada e — ognuno — la lotta. Con i suoi leoni, il domatore parla — proprio come con degli amici uomini — di quell'umanità curiosa e insofferente che circola per lo Zoo, e lo giudica amaramente, e si rincorre, e si azzuffa. Non sanno — dice Spirito alle sue bestie — che, anche al di fuori di questa gabbia c'è un'altra gabbia, un'altra prigione più grande: due prigioni, che queste sbarre dividono.

E inutile pare ogni richiamo rivolto dalle gabbie o amare figurine che si affollano davanti alle sbarre dei leoni per scambiare delle parole con il giovanotto, per convincerlo, per smuoverlo dal suo proposito irragionevole, per riportarlo in mezzo agli uomini. Niente: il domatore sembra definitivamente deciso a non uscire più da quella gabbia.

Ma anche questa è un'illusione. Basta che a quelle sbarre si avvicini Rosalina, una trapezista del circo, che fa i suoi rischiosi esercizi sospesa

nell'aria, « donna-atmosfera », mezza zingara e mezza creatura di sogno, con la sua parola rapida e seducente, perché anche contro la sua stessa volontà, il giovane domatore sia richiamato alla quotidiana realtà degli uomini e delle cose. Uscirà, infatti, e sarà indotto a recarsi al circo, fra la tanta gente oscura, a vedere Rosalina sospesa al suo filo, figlia più del cielo che della terra. Si vedranno ancora la folla di Spirito sembra interrotta. E c'è di più: Rosalina lo convincerà perfino ad abbandonare lo Zoo, ad abbandonare i suoi leoni per entrare anche lui nel circo e camminare in tutto il mondo.

Sarà tuttavia un'illusione anche questa: anzi la più dolorosa delle illusioni. Quando, di notte, il domatore fuggirà verso la rossa baracca di Rosalina per dichiararle la sua nuova decisione, non lo aspetterà, da parte della trapezista, una accoglienza felice. La ragazza non lo vuol far entrare nella baracca, e, quando l'uscio sarà spalancato, Spirito si troverà davanti a un superbo ufficiale, che con Rosalina, si intratteneva in piacevole colloquio.

Per il domatore è finita. Torna alla sua gabbia, ai suoi leoni, deciso ormai per sempre — senza possibilità, ora, di mutare pensiero — a troncarla con gli uomini e a vivere e parlare soltanto coi leoni della sua gabbia. Ma non avrà finito di fare questa estrema con-



### IL MICROFONO È VOSTRO COMPARE SULLO SCHERMO

tanti successi, ha ispirato una vivente cinematografica destinata a rinnovare il lavoro del pubblico. Accanto agli attori della radio Nuccio Filogamo (foto in alto) ed Enrico Luzi (foto in basso) è stata chiamata a protagonista del film la contessina Gisella Selva che l'anno scorso rivelò le sue doti di attrice nella rivista «Se il Tevere parlasse».



fessione alle sue docili belve, che Zoe, la leonessa, la fiera che si era dimostrata più mansueta e più amica, lo azzanna e lo sbrana. Fuori della gabbia, qualcuno è inorridito allo spettacolo. La dolce signorina Leon-

tina, che tutti i giorni andava a far visita ai leoni portando il suo involtino di carne, rivoltata al domatore sbranato non potrà che commentare con un sospiro: «Aveva tentato di vivere fuori del mondo».

### VEDETTE AL MICROFONO

## Catherine Trevil

MARTEDI ORE 22, RETE ROSSA  
GIOVEDI 8 SABATO ORE 14.30, RETE ROSSA

Della canzone francese la nostra rassegna musicale «Vedette al microfono», ha presentato, nel corso della stagione '50-'51, una ricca e brillante serie di interpreti, che comprende Dany Dauberson, Henry Salvador, Charles Trenet, Paul Per, Geneviève Guitry, Roberta, Fernanda Montiel, Suzy Solidor, cioè quasi tutti i cantanti e le vedette più rappresentative e «à la mode» dei teatri e cabarets di Parigi, dei microfoni e dei dischi francesi. A questa brillante sfilata di nomi celebri si aggiunge questa settimana, Catherine Trevil, giovane vedetta della canzone, che ha conseguito recentemente grande successo a Parigi e altrove.

Catherine Trevil, che seguì da bambina un severo tirocinio di danze classiche, esordì in teatro a soli 8 anni come danzatrice. Dai balletti classici passò, poi, a quelli delle «renues» e dei «can-can» parigini e per tre anni si esibì nei tabarins e nei cabarets della Ville Lumière. Figurò poi come «soubrette» in quattro riviste con Mistinguette, finché il suo interesse si polarizzò esclusivamente sulle canzoni. Da sei anni Catherine Trevil presenta il suo repertorio di canzoni, riscuotendo molto successo, alla radio e alla televisione francesi, nei più eleganti «cabarets», parigini e nei teatri e locali notturni dei paesi visitati nel corso delle sue numerose tournées.

Catherine Trevil fu proclamata Miss Parigi 1947 per la canzone e il varietà, e figurerà come grande vedetta nella prossima rivista del «Lido», di Parigi. Dotata di una voce dolce ed aggraziata, dalle inflessioni stilisticamente moderne, e di uno spiccato senso interpretativo, Catherine Trevil presenta questa settimana agli ascoltatori della Radio Italiana le canzoni più significative del suo repertorio.



## Il piccolo Lord

ROMANZO DI FRANCESCA BURNETT - ADATTAMENTO DI NIVES CECHEZ - MARTEDI E GIOVEDI ORE 17, RETE AZZURRA

La storia di Cedric Errol, il piccolo Lord, è una storia non più nuova, ma sempre cara al cuore di tutti, grandi e piccoli. Ambientata nella cornice di una contea dell'Inghilterra vittoriana, la cui atmosfera un po' stagnante è improvvisamente turbata dalla presenza e dalle idee di un ragazzo cresciuto nella giovane America, essa conserva intatta, da anni, la grazia e la freschezza di un quadretto. Il libro è ispirato a una candida fiducia nel bene, ed è tale e tanta, questa fiducia che lo pervade, che chiunque, leggendolo, se ne sente preso e consolato.

Il piccolo Cedric, rimasto orfano di padre, vive con la mamma in America. Egli ignora di discendere, per parte paterna, da una nobile famiglia inglese, ed è orgoglioso di avere per amici persone semplici e buone come Dick il lustrascarpe e Hobbs il droghiere. Ma un giorno gli giunge una notizia sorprenden-

te: il nonno, conte di Dorincourt, di cui è rimasto unico erede, lo desidera in Inghilterra.

E qui comincia la grande avventura di Cedric. Egli parte convinto di andare incontro a un nonno buono, semplice e affettuoso come è lui stesso; e invece il conte è un rigido egoista, che non ha saputo voler bene neppure ai figlioli e che vede nella mamma di Cedric, nobile di animo ma non di casato, soltanto una nemica.

La mamma nasconde generosamente a Cedric i pregiudizi e i rancori del conte. E il ragazzo continua a vedere nel nonno la figura ideale dell'avo e del gentiluomo: il compendio di tutte le umane virtù. Basta questa convinzione del piccolo per addolcire, al primo incontro, il cuore del nonno, il quale poi sarà completamente conquistato e cambiato, giorno per giorno, dalla grazia, dalla gentilezza, dalla schietta generosità del suo

erede. Il primo miracolo è stato compiuto in virtù della bontà di Cedric. Ma un altro avvenimento che ha del prodigioso deve ancora verificarsi. Allorché una donna ambiziosa ed intrigante cerca, falsificando fatti e documenti, d'infamare i diritti di Cedric alla eredità della contea, il destino fa sì che proprio gli amici americani del piccolo Lord, il droghiere e il lustrascarpe, scoprano l'inganno. Con la generosa intraprendenza dei paladini medioevali essi varcano l'oceano e giungono fino in Inghilterra per far trionfare la verità e il diritto del loro piccolo amico. La storia si chiude in letizia, sulla ricostituita felicità familiare di Cedric, sulla gioia dei suoi amici, sulle benedizioni dei suoi dipendenti.

Tutti questi personaggi acquistano, nell'adattamento che la radio offre ai ragazzi, una nuova vitalità, e vivo ritorna, in virtù della evocazione radiofonica, il loro piccolo mondo quasi di fiaba: quel mondo in cui la bontà, l'amicizia e l'amore possono compiere qualunque prodigio.

# TERZO PROGRAMMA

STAGIONE LIRICA DELLA RADIO ITALIANA

## L'«AROLD» DI VERDI

OPERA IN QUATTRO ATTI DI FRANCESCO MARIA PAVI • MUSICA  
DI GIUSEPPE VERDI • MERCOLEDÌ 21.30 TERZO PROGRAMMA

I rabberzamenti che spesso la censura impose ai libretti verdiani, per quanto molesti, non furono generalmente deleteri all'effetto drammatico e alla riuscita artistica. Che il tenore del *Rigoletto* sia il re Francesco I o un Duca di Mantova qualsiasi, importa poco. Ma altrettanto non si può dire per la trasformazione dello *Stiffelio*, rappresentato con poco successo a Trieste nell'anno 1850, in *Aroldo*. La trasformazione era stata eseguita sia per cercare di sanare i difetti dell'opera, sia per trasformare il soggetto in modo che le censure non s'avessero ad inquietare di questa storia d'un pastore protestante che, a base di citazioni del Vangelo, perdona la moglie adultera. Naturalmente questo avveniva, nello *Stiffelio*, al principio dell'Ottocento, epoca romantica, di raffinato sentire psicologico, in cui una simile storia era perfettamente credibile. L'*Aroldo* porta l'azione al 1200, in Scozia; il protagonista sarà, evidentemente, non più un pastore, ma un guerriero.

E' chiaro che un soggetto di così sottile e moderna psicologia coniugale — che rappresentava per Verdi una decisa sterzata dalle consuete favole melodrammatiche a sfondo storico — diventa assurdo e pazzesco se lo si ambienta in una feroce Scozia medioevale, dove probabilmente le mogli adultere venivano semplicemente passate al carnefice o chiuse a pane e acqua in una torre. L'anacronismo raggiunge i limiti del grottesco nel terzo atto, quando Aroldo offre alla moglie di ridarle la sua libertà e le porge un atto da firmare; al che ella esclama: «Cielo! un divorzio?», ricorrendo alla denominazione tecnica di un istituto giuridico certamente sconosciuto nella Cortes di Kent del 1200.

A questo sciagurato travestimento va addebitata la scarsa vitalità dimostrata da quest'opera nel corso degli anni; scarsa vitalità che l'esame della partitura musicale non permetterebbe di supporre. Al contrario, questo *Aroldo*, troppo sbrigativamente liquidato da quella critica verdiana che ha l'abitudine di esercitarsi essenzialmente sui libretti, rischia di essere la maggior sorpresa tra tutte le riesumazioni tentate in quest'anno di commemorazioni verdiane.

Senza raggiungere l'altezza di questi capolavori, l'*Aroldo* è un'opera concepita nello stile e nel gusto di *Rigoletto*, *Trovatore* e *Traviata*. Lo stacco dalle opere precedenti è enorme, ed è uno stacco, appunto, di concezione, di modo di intendere il dramma e la funzione della musica in esso. Rispetto al *Rigoletto* e alla

*Traviata* il divario è soltanto di qualità, di riuscita, ma la concezione è la stessa.

Applicandosi a un soggetto così insolito e per quei tempi audace, Verdi mostrò di sapere benissimo quel che faceva: c'è la volontà deliberata di staccarsi dalla psicologia sommaria del vecchio melodramma per accostarsi a una nuova visione del personaggio.

Non più grandi personaggi storici dai cui atti dipendono le sorti dell'umanità, non più clamor di battaglie e vicende di regni e d'imperi, ma una storia comune, di quelle che succedono tutti i giorni all'uomo della strada, e le cui risultanze non hanno altro campo che l'intimità dell'animo umano; l'errore d'una moglie, il suo pentimento, lo sdegno del marito, il bruciore dell'offesa, la lotta di opposti sentimenti nel suo animo, il perdono.

Per esplorare queste pieghe riposte ed ombrose dell'anima, Verdi comprese benissimo che non serviva la musica usata per rappresentare i magnanimi ardori patriottici dei suoi antichi personaggi. La musica dell'*Adolfo* si mostra quasi interamente liberata dall'ossessione del motivo, che era il lontano punto di partenza verdiano, il peso morto dal quale s'era dovuto faticosamente liberare. In parte, lo scarso successo dello *Stiffelio* e dell'*Aroldo* può anche essere dovuto a una sorpresa analoga a quella che indusse i veneziani nel loro famigerato granchio del 6 marzo 1853 alla «prima» della *Traviata*. Salvo alcune arie solistiche un po' rotolatamente impettite (per esempio quella del vecchio Egberto all'inizio del terzo atto), il canto dell'*Aroldo* raggiunge una quasi continua funzionalità drammatica. Verdi non si scervella più a escogitare più o meno peregrine movenze melodiche. Sa come si ricavano i massimi risultati emotivi anche da un umile procedere della melodia per gradi contigui: un parlare commosso, più che un cantare, un accento, una inflessione melodica lasciata cadere al momento giusto, senza disperdere la ricchezza della propria ispirazione in una futile abbondanza di motivetti brillanti o di melodie tutte spiegate. L'accento — e non il motivo di quattro od otto battute — è la nuova unità di misura melodica; e permette una penetrazione più duttile nei meandri d'una psicologia morbida e sottile.

In compenso, la collaborazione orchestrale al canto si fa spesso più sostanziosa ed espressivamente efficace. E, in seno al canto stesso, le modulazioni armoniche diventano d'una varietà e d'una ricchezza quale non si sospettava neppure



A Maria Montessori il Terzo Programma dedica, giovedì alle ore 21, un ritratto a cura di Anna Garofalo.

pure nelle opere giovanili di Verdi. Nel primo atto, quando Aroldo parte nella sua cavatina un po' antiquata «Sotto il sol di Siria ardente», a Mina, sua moglie, non occorre seguirlo nella prevedibile e stereotipata melodia per manifestare l'affanno del proprio rimorso. Le basta, mentre lui snocciola imperturbabile il suo elaborato schema melodico, inserirvi dei brevissimi accenti che si fondano interamente sulla verità del ritmo e della prosodia, e che rivoluzionano la compassata armonia delle cadenze marziali, introducendovi un'imprevista modulazione in minore.

Se questo inciso ricorda un passo celebre del *Rigoletto* («Quanto dolor!»), l'estrema confessione e protesta della peccatrice pentita nel terzo atto («Come fossi a Dio presente») ricorda un momento sommo della *Traviata* («Non sapete quale affetto»).

La piccolezza della nuova unità di misura melodica («l'accento» invece del «motivo») permette, disciogliendo la tirannia delle vecchie forme vocali, di sostituire anche l'unità di misura drammatica. L'opera non si svolge più per arie, duetti, romanze, cavatine e concertati, ma tende ormai chiaramente a svolgersi per scene: sono alcuni blocchi drammatici principali distribuiti nei quattro atti che, sfrondati dei fronzoli brillanti e d'alcuni residui vocalistici d'antica concezione, costituiscono la chiara ossatura musicale d'un dramma vigoroso e toccante.

MASSIMO MILA

STAGIONE SINFONICA DEL TERZO PROGRAMMA

## Musiche di Haendel-Mozart-Dallapiccola-Bloch

SABATO ORE 21.30 TERZO PROGRAMMA

Nel concerto diretto da Fernando Previtali è possibile seguire in breve un percorso unitario tracciato dallo svolgersi del processo più caratteristico, forse, e determinante della storia del sinfonismo europeo: del processo che — volendolo indicare in termini comportamentistici — segna un tendere progressivo dell'attenzione del musicista da una sfera oggettiva di interessi al nucleo soggettivo della propria individualità. Nel programma odierno i punti di tale percorso sono segnati in modo saliente dal Concerto grosso n. 12 di Haendel, in cui quella oggettività si manifesta nella preferenza accordata all'attitudine architettonica, alla facoltà di creare euritmiche, trasparenti costruzioni foniche vaghe al senso auditivo; mentre la *Serenata* (K. 320) di Mozart, col senso drammatico che la pervade, è già più prossima a cedere alle istanze dell'espressione soggettiva, tuttavia

riassunte ed equilibrate in una classica perfezione di forma; e la *Rapsodia per violoncello e orchestra*, *Schelomo*, di Bloch può collocarsi nella fase terminale dell'accennato processo, come l'opera in cui risulta particolarmente evidente la tendenza dell'espressività personale a rompere le solide strutture socialmente costituite della forma tradizionale onde varcarle per la ricerca di modi più concordabili con la fluidità interiore. E' in questa fase che, con l'orientamento del soggetto a superare il proprio condizionamento sociale, si apre la crisi del sinfonismo contemporaneo: che è crisi di comunicabilità — poiché, oltre la forma, anche la scrittura nelle sue più minute articolazioni evita qui i convenuti

modi d'intesa — e che la corrente cosiddetta neoclassica — cui appartiene la *Partita* (1932) di Dallapiccola — ha cercato di risolvere nelle sue opere più valide, quale detta composizione, col ristabilimento di un ordine formale oggettivo, non astratto ma capace di accogliere e, per così dire, sistemare i ricchi dati concreti, di linguaggio e di motivi ispiratori, posti dalla suddetta esperienza soggettiva. Naturalmente — ci si permetta l'inciso, data ancora la attualità del tema — non sempre detta corrente neoclassica è rimasta fedele all'assunto che l'ha originata, spesso cadendo negli equivoci del pastiche, nell'accademismo dei rifacimenti stilistici in chiave di dissonanza: ma la *Passacaglia* che apre la *Partita* di Dal-

lapiccola non appartiene a questo genere di inutili esecrazioni e, nonostante il titolo antico, puramente indicativo di una tendenza, racchiude in una forma netta il sentimento di una ben moderna tragicità, priva di gesti romantici, anzi atteggiata in una compostezza che la rende più intensa e come angosciata sulla misura lenta e funebre «candida sordamente dalla percussione».

Alla *Passacaglia* segue una *Burlesca* che svolge un tema antitetico a quello tragico precedente; ma forse l'antitesi è solo apparente, che i motivi comici volgono qui all'ironia e al sarcasmo, come spinti da una segreta amarezza; un recitativo agitato che si risolve in una «fanfara» di ottoni conduce alla *Naenia* dove si ode, in un'atmosfera rasserrenata, una voce che intona estaticamente le parole di una ninna-nanna della Beata Vergine, tratte da un testo latino medioevale.

NICOLA COSTARELLI



Allarmata dalle voci di contingentamento, razionamento, nazionalizzazione, ecc., questa previdente ragazza ha ordinato alla Casa Durban's una cassa del Dentifricio del Dentista, contenente 1000 tubetti. - Qualsiasi cosa succeda - dice ora - nessuno potrà contingentarmi il sorriso.

Il prodigioso dentifricio Durban's, raccomandato da 1216 dentisti per la meravigliosa efficacia dei suoi due grandi ritrovati, Oxyflox e Steramine 1951, è in vendita al prezzo di L. 200 il tubetto.

IL RISTORANTE  
SUL MARE **TRANSATLANTICO**  
CHE TUTTI DEVONO CONOSCERE  
BORGO MARINARO A S. LUCIA - NAPOLI - TELEFONO 60621



Corsi per **RADIORIPARATORI**  
**ELETTICISTI INSTALLATORI**  
**ELETTROAUTO**

Per corrispondenza: IN CIRCA SEI MESI mediante le nostre chiarissime dispense e la correzione accurata dei compiti potrete farvi una posizione. Lo studio è facile ed avvincente, le rette sono minime.

Ritagliate il presente annuncio e inviatelo a:  
**SCUOLA-LABORATORIO DI RADIOTECNICA**  
VIA DELLA PASSIONE 7 - MILANO (12)

Indicando il Corso che interessa. Riceverete gratuitamente l'interessante e istruttivo bollettino. Di

NE, IL CORSO PUÒ AVERE INIZIO IN QUALSIASI GIORNO DELL'ANNO

## Lesage e il «Turcaret»

VENERDI' ORE 21,15, TERZO PROGRAMMA

Nato in una piccola città della bassa Bretagna, a Sarzeuil-en-Rhuys, l'anno 1668, Alain-René Lesage conobbe assai presto le durezze della vita: a quattordici anni era già orfano di entrambi i genitori. Gli zii tutori ebbero cura di spogliarlo della modesta eredità che il buon borghese di suo padre gli aveva lasciata. Ciò nonostante egli poté proseguire e compiere i suoi studi nel collegio di Vannes, e, all'uscita dal collegio, portarsi a Parigi, per studiarvi il diritto e tentare la fortuna. Lì egli fece il suo nido, sposando nel 1694 una giovane parigina, onesta e povera come lui; e lì condusse quasi tutta la sua lunga vita tranquilla, tra casa e caffè, tra i figlioli e gli amici, attendendo senza posa all'opera letteraria, ch'era la sua passione nativa e, al tempo stesso, il suo unico « pain-pain ». Nel 1743, essendosi un suo figlio abate trasferito a Boulogne-sur-Mer, abbandonò Parigi, la sua cara « rive gauche », e nella pace provinciale della cittadina nordica, confortato dall'affetto della buona moglie e della figlia, visse i suoi ultimi quattro anni, sempre lavorando a correggere e ad aumentare il *Gil Blas*.

A spiegare l'orientamento iniziale dello scrittore verso la Spagna letteraria può forse bastare l'autorità di un suo protettore illuminato, l'abate Henriot, il quale gli insegnò la lingua e gli apersero le fonti di Lope de Vega, di Francisco de Rojas e di Calderon. Ma la fedeltà che egli poi mantenne a quei primi amori, il gusto che sempre ebbe per il genere picaresco, l'assidua opera data all'ampliamento ed al perfezionamento del *Gil Blas*: questo non si può spiegare se non postulando una segreta affinità elettiva del bretone sognatore, fattosi morale, sta parigino, con una letteratura avventurosa e colorita, ricchissima di « situazioni » da sviluppare appunto nel senso del moralismo francese, più specificatamente nel senso dei *Caractères* di La Bruyère. Vero è, infatti, che dietro la *Madrid del Diable boiteux* (1717) non si può non vedere, in trasparenza, Parigi; e che tutta la Spagna del *Gil Blas* si dà francamente come una Francia travestita. Donde l'inutilità delle polemiche intorno alle fonti iberiche utilizzate, o ai tesori saccheggiati.

A vendicare il buon nome di Lesage, e a purificarlo da ogni macchia di plagio, basterebbe, d'altra parte, il *Turcaret*: la commedia che egli fece rappresentare nel 1709, e ch'è, indubbiamente, cosa tutta francese, anzi parigina, e, a parte l'ascendenza mollieresca, tutta improntata dalla personalità dell'autore.

Commedia importante, che fa, per così dire, il ponte tra il *Tartufo* di Molière e i due *Figaro* di Beaumarchais. Anche a rifiutare le vedute troppo sistematiche (quasi schematiche) del vecchio Brunetière sull'evoluzione dei generi letterari e, in particolare, del teatro (*Les époques du Théâtre français*, 1892), non si può non riconoscere che il *Turcaret* (la figura del protagonista è la macchina teatrale costruitagli intorno) esprime, in forme derivate da Molière, uno stato di cose e di coscienze diverso da quello, louisquatorzien del *Tartufo* e già prossimo al momento prerivoluzionario del *Barbier e del Marage*.

Nel *Turcaret*, la novità che subito colpisce è il predominio dato al denaro sugli altri motivi dell'azione. Tutto è in funzione del denaro.

Il personaggio di *Turcaret*, ricchissimo apparatore delle imposte, salito in potenza dal nulla, ignorante, vanitoso, destituito di ogni moralità e fornito, invece, di una furberia a tutta prova, assume interesse drammatico perché, nel tempo in cui si svolge la commedia, codesta indefetti-

bile furberia si trova a contrastare con un vago sentimento di concupiscenza amorosa doppiato di arrivistica ambizione. Il grande imbroglione è in manifesto stato di crisi da quando una vezzosa baronessa, vedova o sedicente vedova, l'ha intrappolato coi suoi sorrisi e, più, col fascino del proprio rango sociale. A un parvenu della specie di *Turcaret* una « relazione » con una dama « d'alto bordo » conferirà splendore e aprirà nuove vie di guadagno; frattanto egli spende e spende per ottenere i favori della bella; la quale è, a suo modo, più astuta di lui e, al pari di lui, non conosce scrupoli di sorta. Situazione, come si vede, molto simile a quella del *Tartufo*, ma impostata sull'unico tema della pecunia: donde la differenza essenziale della baronessa dall'astuta, sì, ma onesta e timorata sposa di Argon.

Alla fine della commedia *Turcaret* è mezzo rovinato; e già si annuncia l'avvento di un suo degno successore nella persona di un servo ladro. Gli altri personaggi sono, senza eccezione, « eusdem furfuris »; e, tutt'insieme, rendono immagine di una società dove non c'è posto né per una legge morale, né per un'idea, né per un sentimento genuino qualsiasi.

Commedia satirica, dunque, tendente al sarcasmo piuttosto che all'ironia; cruda, aspra, spietata; e che ride in modo da far pensare, anziché all'amaro umorismo di Molière o al moralismo divertito di La Bruyère, all'acido « rictus » di Voltaire. Henri Becque, a suo tempo, se ne ricorderà.

DIEGO VALERI

## IL VENTAGLIO

DI HUGO VON HOFMANNSTHAL, MARTEDI' ORE

Il teatro tedesco dell'Ottocento trova nel Romanticismo la sua grande occasione. Più a lungo di ogni altro esso persevera nell'esperienza faustiana riaperta da Goethe agli inizi del secolo e la porta alle sue estreme conseguenze. La tensione eccessiva e l'astrazione sono i suoi pericoli più vicini. E' così infatti che, quando una mutata realtà sociale preme alle porte e costringe ai ripari, il teatro tedesco cade di schianto dal mondo della metafisica, oberato di ipotesi sempre più estreme, al mondo della contingenza e si vede impegnato con un ordine di cose per il quale è impreparato. Nel 1889 nasce la Freie Bühne, una sorta di società privata che si prefigge di rappresentare, per un pubblico di selezionatissimi abbonati, i testi che fuori dai confini della Germania stanno avviando lo spettacolo verso la rivoluzione del Novecento, primo fra tutti gli *Spektri* di Ibsen. Ma l'esperimento naturalistico non rimargina la frattura. Insensibilmente la scena tedesca cerca a tastoni il medicamento più adatto e lo trova nella tradizione. Il simbolismo tedesco riporta alla luce un filone di cultura che il Romanticismo maggiore non era riuscito a soffocare del tutto. E' un simbolismo a sfondo naturalistico che poetizza gli aspetti del mondo secondo la vena occasionale della poesia popolare e riecheggia della natura i valori elementari e quotidiani.

Se il ventaglio bianco, opera giovanile composta nel 1897, risente ancora di una certa aridità formale

# 4 WI - 17279

Documentario sulla prigionia di guerra

LUNEDÌ ORE 21. TERZO PROGRAMMA

**L**a prigionia di guerra, come fenomeno di massa, nasce in conseguenza dei grandi conflitti moderni, sostanzialmente fondati su un fatto organizzativo. Cadendo prigioniero, il soldato non fa che uscire da una organizzazione ed entrare in un'altra, ambiente ugualmente indifferente alla sua sorte di uomo e alla vicenda privata dei suoi sentimenti. Ma appunto perché così fedele al senso del nostro mondo e dei nostri sistemi di vita, cioè a questa sempre crescente disattenzione per l'individuo e i suoi diritti alla solitudine, la prigionia di guerra riflette e riassume un significato segreto della civiltà contemporanea.

Molto spesso un'epoca consegna la sua verità, anziché ai libri o ai miti, a queste esperienze, apparentemente negate ad esprimersi, o per lo meno condannate ai limiti di contingenze troppo particolari. Ma d'altra parte ci si potrebbe chiedere quanto di certi personaggi della letteratura o del teatro contemporanei riviva nella figura del prigioniero di guerra...

Invano ne cercheremmo, altrove, i precedenti: ogni secolo ha avuto i suoi flagelli e per conseguenza

le sue forme di espiazione, che generalmente sottomettono una coscienza religiosa della sorte umana; per suo conto, la prigionia si spiega con una valutazione razionale e umanitaria della persona,



con un rispetto civile della vita, ma anche con meccanismi sempre più spietati e rigorosi che subentrano nel complesso dei rapporti umani e che tendono a trasgredire qualsiasi esperienza su un metro universale ed anonimo, entro schemi che annullano le ultime affermazioni della personalità.

Nel momento in cui porta i cancelli del campo, il

prisoner of war o Kriegsgefangene che sia, cessa di rappresentare una forza attiva, una bandiera, lo strumento di una penetrazione operante: diventa un puro simbolo, un'entità astratta, il numero che lo contrassegna in una collettività livellata e inoperosa, privo di passato e di futuro, e padrone di un presente incerto, solitario, assorto. Nell'idea dei regolamenti internazionali il campo di concentramento ha la funzione di surrogare la vera e propria distruzione bellica eliminando le forze sentimentali che sempre sorreggono il combattente, e ci riesce benissimo. La prigionia, cioè, risponde al compito di abolire in un silenzio remoto e desolato le voci del mondo in cui si scontrano ideologie e sentimenti, e dietro quello spietato riparo il prigioniero sperimenta la fine di tutte le sue fiducia, la caduta dei suoi interessi, la lenta diaspora dei suoi motivi vitali. I reticolati hanno diritto, per anni, centinaia di migliaia di uomini dalle

ragioni per cui essi erano rari; li hanno ridotti alle condizioni di un essere primitivo, senza soccorsi, quasi senza scambi né solidarietà: soli ognuno in se stesso, con memorie che impallidiscono di giorno in giorno e speranze fiacche, ed eruzioni assurde tentate quasi per un gioco con la sorte, già fallite in partenza. Attraverso questa fiamma di silenzio, questo inferno bianco, è passato mezzo mondo, pochi anni or sono: campi di Africa e di Polonia, campi del Galles, campi d'Oltreoceano in pianure sconfinite; alcuni disagevoli, assediati dalla fame e dalle malattie, altri, organizzati, puliti, quieti; ma tutti formicolanti di questa umanità triste e depressa, inerte e occupatissima, che ha dormito e macchiato nelle baracche e che oggi, forse, ha dimenticato. E' ad essa, al suo corredo di ricordi, che tieni dedicato il documentario in programma, impiantato sostanzialmente su un'interpretazione quasi saggistica della prigionia di guerra a cui voci di ex prigionieri recano una conferma di autenticità, una animazione, un carico di sentimenti che lo giustificano nell'ordine delle realtà umane.

V. P.

A. R.

*cucinate*  
con **Sugoro**

4 varietà  
un nome solo **Sugoro**

IL BRAVO SUGO CASALINGHI

SEMPLICE  
CON FUNGHI  
CON CARNE  
CON PROSCIUTTO

il SUGORO è sempre pronto ed è graditissimo ai palati semplici e a quelli più esigenti: il SUGORO vi fa risparmiare tempo e fatica: il SUGORO è un aiuto prodigioso per le massaie che non hanno tempo di stare davanti ai fornelli, come è un amico impareggiabile per quelle che sono appassionate alla cucina: il SUGORO non è un "accorgimento", ma il prodotto più necessario, più gustoso, più scelto per la vostra cucina. Il SUGORO è preparato giorno per giorno con la migliore qualità di pomodoro di Parma, è di alto contenuto vitaminico e di altissima digeribilità.

USATE SUGORO! MANGIATE SUGORO!  
CUCINATE CON SUGORO!

CONSERVATO IN VASETTI DI VETRO STERILIZZATI

ALTHEA

PARMA

PRODOTTO GARANTITO ALTHEA PARMA

## BIANCO

21. TERZO PROGRAMMA

bellezza con le grandi rappresentazioni popolari. Intanto ha osservato l'impegno di Hofmannsthal in queste prime opere. Persino la lingua, per non parlare del linguaggio poetico, ha subito, sotto il Romanticismo, un impulso interiore che ne ha deformato la sostanza e impedito un rapporto equilibrato con la realtà. Hofmannsthal ripara come può all'ombra del grande teatro moralistico medievale e su quegli schemi collaudati dal tempo imbastisce una sorta di nuova moralità. L'uomo romantico ha fallito i suoi scopi e si trova perduto, senza fiducia e senza volontà. Fortunio e Miranda celebrano al cimitero i loro riti intellettuali e nostalgici, ma dalle ceneri del passato non viene che orrore e aridità. Passato e avvenire sarebbero ugualmente preclusi se questa nuova indagine sul passato, questo diario sentimentale sul quale tentano di giustificare la loro inazione, non li portasse a riscoprire l'innocenza delle origini e la saggezza dell'infanzia. Il nuovo campo che si apre loro davanti è varo e mutevole come ombra.

L'apparenza si sostituisce alla certezza intellettuale ma se questo vuol dire rinuncia definitiva all'assolutezza intellettuale romantica, permette una vacanza e una possibilità di esistenza. Anche l'uomo è apparenza, come le cose. Soltanto la bellezza è eterna. Si tratta di ridurre a bellezza l'apparenza e di si potrà un'altra volta ancora credere eterna.

**CREMA NIVEA**  
PER LA CURA DELLA PELLE

nonostante i lavori casalinghi  
**CREMA NIVEA...**  
mantiene la vostra pelle elastica, morbida e liscia.

# Fotocronaca del «Premio Italia»

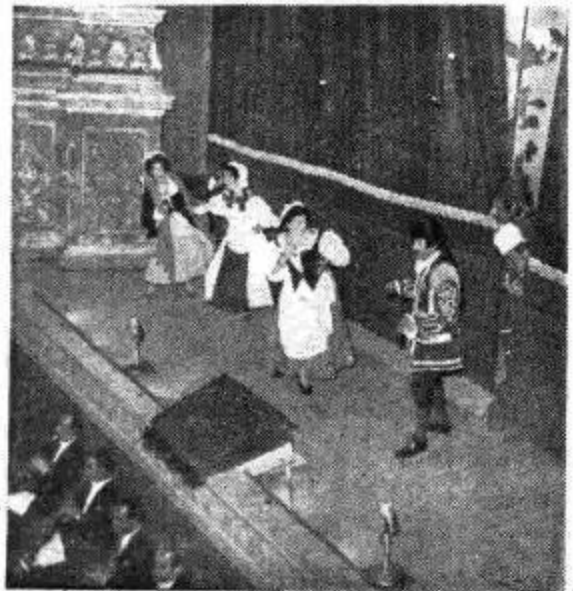
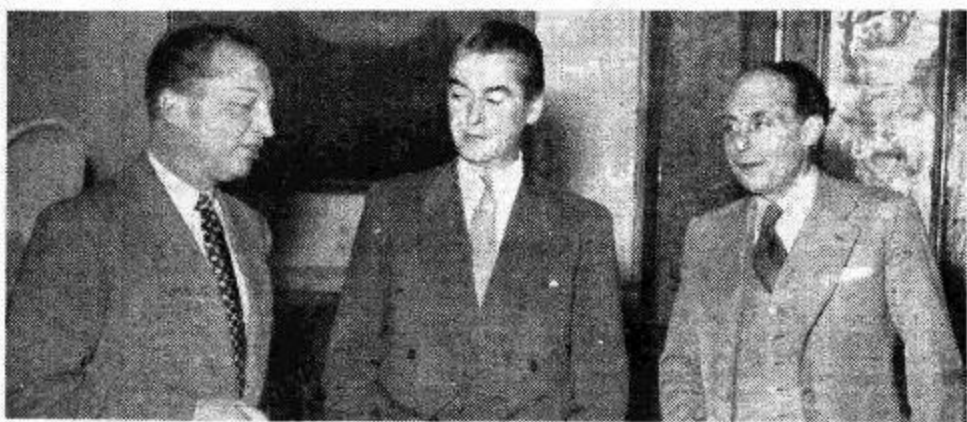


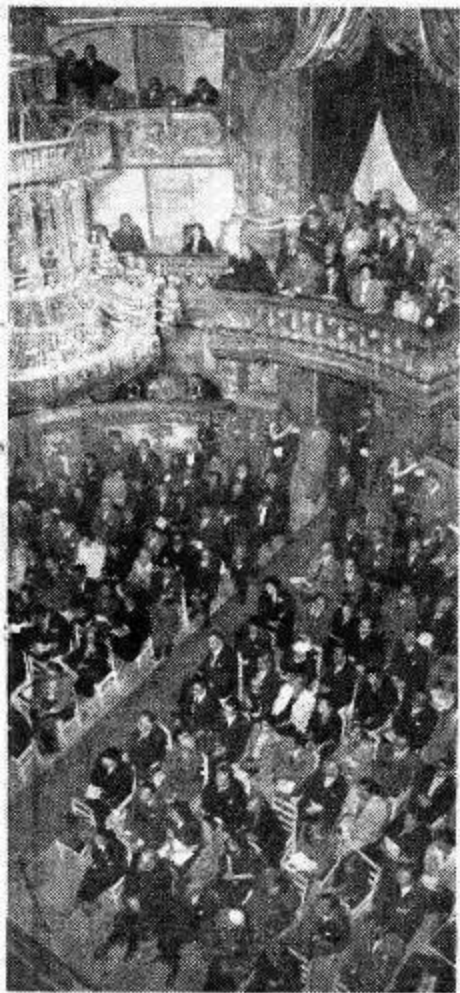
Durante i lavori dell'Assemblea del Premio Italia: da destra, Gordon Fraser dell'UNESCO, M. Bomli, Capo servizio della «Nederlandsche Radio Unie», e M. Speet, della Radio Cattolica Olandese. Di seguito, le delegazioni francese e inglese.

L'on. Jervolino, e i ministri Spataro, e Cappa si associano all'applauso del pubblico per l'esecuzione de «Le cantatrici villane» a Caserta.



Due scene dell'opera settecentesca «Le cantatrici villane» di Valentino Fioravanti nella speciale rappresentazione al Teatro di corte di Caserta.

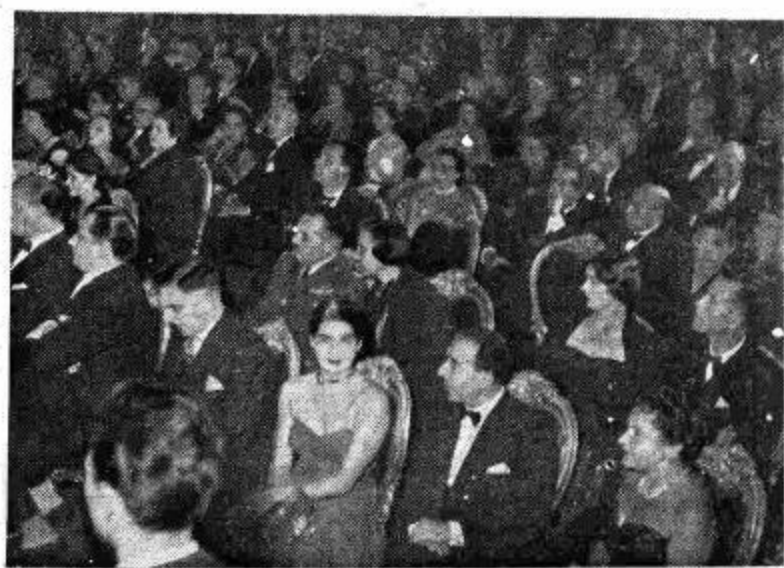




In alto: pubblico d'eccezione nella fastosa cornice del Teatro di Corte del Palazzo Reale di Caserta.

Nelle tre foto, a sinistra, dall'alto in basso: M. Fels, direttore artistico di Radio Montecarlo; Salvino Sernesi; M. Raymond, presidente di Radio Montecarlo; M. Wallenborn, segretario generale dell'UER; il dottor Martello Bernardi, vice direttore generale della Rai, — il presidente dell'Assemblea M. Bezençon, direttore della Società Suisse de Radiodiffusion, con i due vice presidenti: M. Lenoble (a sinistra), direttore dei Servizi artistico-amministrativi della Radiodiffusion Française, e (a destra) M. Grisewood, direttore del Terzo Programma della B.B.C. — L'on. Spataro con il prefetto di Torino, dott. Carcaterra, e Mons. Barbieri.

Sotto, due aspetti della Sala d'Ercole durante la cerimonia della premiazione: lampi di magnesio salutano i vincitori, fra lo scroscio degli applausi del numeroso pubblico.



## L'ASSEMBLEA GENERALE DEGLI ORGANISMI ADERENTI AL «PREMIO ITALIA»

**Gli organismi radiofonici di sessantaquattro Nazioni aderenti all'UNESCO: avranno informati dell'attività svolta dal "Premio Italia"**

A distanza di due anni dalla prima Assemblea Generale — avvenuta a Venezia nel settembre del 1949 — si sono riuniti a Napoli i delegati degli Organismi aderenti al Premio Italia per decidere in merito ad alcuni provvedimenti intesi a rendere questo Premio sempre più rispondente agli scopi che esso persegue.

I lavori si sono svolti nella «Sala delle Guardie» del Palazzo Reale con la partecipazione dei delegati degli Organismi radiofonici dei seguenti paesi: Austria, Belgio, Egitto, Francia, Inghilterra, Italia, Monaco, Olanda, Svezia, Svizzera, Trieste. Erano presenti anche i rappresentanti dell'Unione Europea di Radiodiffusione e dell'UNESCO.

Le riunioni hanno avuto inizio mercoledì 10 ottobre con un breve saluto del consigliere direttore generale della Radio Italiana Salvino Sernesi il quale ha rilevato, fra l'altro, come la presenza di tutti i delegati degli organismi aderenti al Premio fosse la più efficace dimostrazione della vitalità del Premio stesso, ed anche una prova della sincera cordialità d'intenti con la quale ogni Organismo radiofonico aderente si è adoperato per il buon successo dell'iniziativa.

Subito dopo l'Assemblea ha provveduto alla nomina del proprio Presidente, nella persona del signor Bezençon, direttore generale della Radio Svizzera, e dei propri vice-presidenti nelle persone del signor Grisewood, direttore del 3° Programma della British Broadcasting Corporation e del signor Lenoble, direttore dei Servizi Artistico-Amministrativi della Radiodiffusion et Télévision Françaises.

I lavori, proseguiti fino al giorno 11 ottobre in un clima di fattiva collaborazione, si sono conclusi con una serie di ritoc-

chi al Regolamento approvato all'unanimità dall'Assemblea.

L'Assemblea inoltre ha accettato la proposta della Radio Italiana di autorizzare la Segreteria del Premio Italia ad accettare donazioni che possano essere offerte da istituzioni culturali dei Paesi aderenti al Premio al fine di istituire nuovi premi supplementari. In seguito a questa deliberazione, la Segreteria del Premio Italia è stata incaricata di redigere un progetto di Regolamento annesso allo scopo di predisporre le norme relative all'assegnazione dei nuovi fondi, che in linea di principio dovrebbero essere destinati a premiare dei documentari radiofonici.

Non possiamo chiudere queste brevi note sulla presente Assemblea senza riportare le dichiarazioni che il signor Gordon Fraser, rappresentante dell'UNESCO, ha fatto nel corso di una seduta, dichiarazioni che ci paiono di particolare interesse come precisazione dei fini e degli scopi del Premio Italia.

L'Unesco considera il Premio Italia come un avvenimento culturale di grandissima importanza. E molte sono le ragioni che determinano questo interesse da parte dell'UNESCO.

In primo luogo un miglioramento della comprensione internazionale favorito dagli annuali incontri dei rappresentanti degli Organismi radiofonici di molti Paesi, e dagli scambi dei lavori che ricevono il crisma del Premio Italia.

In secondo luogo l'elevazione del livello culturale, prodotto dall'alta qualità dei programmi, che è il fine cui tende il Premio Italia, così come l'organizzazione che lo rappresenta.

In terzo luogo le difficoltà degli approvvigionamenti della carta determinano un arresto nella diffusione dei libri e dei giornali. Ciò che ostacola la lotta contro l'analfabetismo

mondiale. In simile circostanza l'utilizzazione della Radio assume una funzione importantissima.

In quarto luogo i compiti che l'UNESCO deve affrontare sono immensi e, sotto molti aspetti, assai difficili. E' quindi di grande soddisfazione vedere degli uomini illuminati che lavorano per raggiungere gli stessi scopi dell'UNESCO. Questo è esattamente quanto sta facendo il Premio Italia.

Sarebbe certamente mio graditissimo dovere informare di questa attività gli Organismi radiofonici di sessantaquattro Nazioni partecipanti all'UNESCO.

Le parole del signor Fraser seguite con vive espressioni di consenso da parte di tutti i delegati, hanno trovato poi una nuova eco nel discorso che il signor Grisewood ha pronunciato a chiusura del convegno. Egli infatti, dopo aver ringraziato la Rai per l'ospitalità offerta ed essersi felicitato con la Segreteria del Premio per l'imponente lavoro così brillantemente realizzato, ha concluso asserendo che «se il Premio Italia non fosse nato a Capri per iniziativa della Radio Italiana, qualcosa di simile almeno, avrebbe dovuto essere inventato da qualsiasi altro, giacché la Radio ha bisogno di un Premio Italia».

Conclusione della quale la Radio Italiana è particolarmente orgogliosa, così come è grata per le cortesie espressioni che essa ha ricevuto per la doverosa ospitalità predisposta. La Radio Italiana è lieta di questi nuovi amichevoli rapporti che il Premio Italia procura e rinnova il suo ringraziamento alla fattiva collaborazione di tutti gli Organismi aderenti, senza la quale il Premio Italia non avrebbe potuto raggiungere i successi finora ottenuti e quelli che tutti hanno fiducia possa ottenere nel futuro.

## STAZIONI PRIME

- 7.45 Buongiorno  
7.50 Ieri al Parlamento  
8 Segnale orario  
Giornale radio  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo  
8.15 Culto Evangelico  
8.15-12.30 ALESSANDRIA - BIELLA - BRESCIANONE - BRINDISI - CUNEO - FOGGIA - LECCE - MERANO - POTENZA - SALERNO - TARANTO - TRENTO - VICENZA: con Stazioni Seconde  
8.30 In collegamento con la Radio Vaticana:

Cerimonia della canonizzazione dei Beati Antonio Giannelli, Francesco Maria Saverio Bianchi e Ignazio Da Liconi

- 9.30 Rassegna della stampa italiana in collaborazione con l'A.N.S.A.  
9.45 La Radio per i medici  
10 — Pagine pianistiche  
10.20 Trasmissione per le Forze Armate  
11 — Vita nei campi  
CALTANISSETTA - CATANIA -

- PALERMO: Trasmissione per gli agricoltori  
11.30 Musica brillante  
12 — Canzoni di successo  
12.30 Musica leggera  
12.30-12.45 MILANO I: Notiziario milanese - LA SPEZIA - SAN REMO - SAVONA: La domenica in Liguria: UDINE - VERONA - VICENZA: La settimana nelle province venete  
12.50 I mercati americani e inglesi  
12.55 Calendario Antonetto  
13 Segnale orario  
Giornale radio  
La domenica sportiva

## STAZIONI SECONDE

- 8.15 Musiche del mattino  
9 —  
ABBIAMO TRASMESSO...  
selezione dei programmi della settimana con il concorso dei radioascoltatori:  
11.15-11.30 BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO - TRENTO: Per gli agricoltori, in lingua italiana  
11.30 Musica leggera  
11.30-12.30 BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO: Programma in lingua tedesca: Per gli agricoltori - Giornale radio - Notiziario - 12.30-12.35: con Stazioni Prime

- 12-12.30 Organista Angelo Sarbone  
Musiche spagnole antiche  
Cabezon: a) Tiento del IV tono, b) Quattro versetti del Magnificat; Tomas de Santa Maria: Tre Tantos; Cortes: a) Ave Maria Stella, b) Versetto del Magnificat; Cabanilles: Fange lingua; Correa: Tiento a modo de cancion  
12.30-12.40 ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO - TORINO II: Notiziario piemontese - 12.30-12.45 GENOVA II: La domenica in Liguria - 12.30-12.45 FIRENZE II: Notiziario fiorentino - I "popolani" - VENEZIA II: La settimana - « Refolo d'attorno » di A. Roscoe - 12.30-12.50 BOLZANO II: Alma mater

## RETE AZZURRA

- 13.15 L'Allegro carillon (Manetti e Roberts)  
13.18 La canzone del giorno (Kelémata)  
13.23 Musiche richieste e Comunicati commerciali  
13.50 I programmi della settimana « Parla il programmatista »  
14 Giornale radio  
14.10-14.40 Orchestra melodica diretta da Ernesto Nicelli  
MILANO I: Tir. sule e mesa  
14.40 Musiche per organo da teatro  
14.50 Giro ciclistico di Lombardia. Notizie sulla corsa  
14.40-15 BARI II - BRINDISI - LECCE - TARANTO: La cavalletta  
15 — Complessi caratteristici  
Joe Alex: L'Allegro amburghese; Tarraffo: Prospero; Kramer: Gara di ballo; Owens: I love you; Handy: Memphis blues; Bayer: Puppon; Herbert: Marcia del bulocche; Gershwin: Signora siate buona  
15.25 Previsioni del tempo  
15.30 Giro ciclistico di Lombardia Radiocronaca dell'arrivo  
15.55 Previsioni del tempo per i pescatori  
16-17 RADIOCRONACA DEL SECONDO TEMPO DI UNA PARTITA DEL CAMPIONATO NAZIONALE DI CALCIO (Cinzano)

Nell'intervallo: Notizie sportive

- 19.10 Notizie sportive  
19.26 Musiche richieste e Comunicati commerciali  
19.35-19.55 CALTANISSETTA - CATANIA I - PALERMO I: La settimana in Sicilia  
19.55 L'oroscopo di domani (Chlorodont)  
20 Segnale orario  
Giornale radio  
Questa settimana nel mondo a cura di Vittorio Zincone Radiosport  
20.38 SELEZIONE DI OPERETTE  
Orchestra diretta da Cesare Gallino  
con la partecipazione di Sante Andreoli, Nina Artuffo, Ornella D'Arrigo, Tina Galbo, Enzo Mori, Nadia Mura e Tommaso Solei  
Kalman: La contessa Mariza, ouverture; Allegiani: Il controllore dei vagoni letto: a) Aria del controllore, b) Duetto dello « Sleeping-car », c) Fox-trot di Rosina, d) Duetto Rosina-Giorgio; Abraham: Vittoria e il suo assaro; c) Entrata di Vittoria, b) Pardon Madame, duetto, c) Entrata di Lia-Lan, d) « Mia mamma », duetto, e) « Good night », duetto, f) « Della banda », duetto, g) Danza seconda, canzone russa  
Orchestra di Torino della Radio Italiana  
21.20 Canti spirituali negri

21.30 VOCI DAL MONDO  
Attualità del Giornale radio

- 22 — Orchestra di ritmi moderni diretta da Francesco Ferrari  
Cantano  
Ugo Dini e il Quartetto Stars  
Locat-Bergamini: Nitcerò; Testoni: Cosiner: Un gitano nel Brasile; Lucky: Revery: Per chi suoni; Chiri-Riva: Amore tra le stelle; Ellington: Canzone sentimentale; E. A. Mario: S. Lucia luntana; Mari-Benedetto: La famiglia surmorsa; Arague: Ya se que tienes novia; Ferrari: Be boy n. 1  
22.30 Domenica-Sport  
Echi e commenti della giornata sportiva  
23 — Valzer viennesi  
23.10 Giornale radio  
23.20 Dalla « Sala Danze Eden » di Torino  
Gaetano Gimelli e la sua orchestra  
24 Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

## RETE ROSSA

- 13.15 L'Allegro carillon (Manetti e Roberts)  
13.18 La canzone del giorno (Kelémata)  
13.23 Immagini e suoni  
Orchestra diretta da Tito Petralia  
Reznicek: Donna Diana, ouverture; Bolzoni: Minuetto; Weber: Invito al valzer; Grieg: Morte di Ase, dalla suite « Peer Gynt »; Cui: Tarantella (Manetti e Roberts)  
13.50 I programmi della settimana « Parla il programmatista »  
14-14.40 Musiche richieste e Comunicati commerciali  
14.40 Musiche per organo da teatro  
14.40-15 ANCONA - ASCOLI PICENO: La settimana nelle Marche  
14.40-15.15 BOLOGNA II: RAI, ch'al esca - ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO - TORINO II: Ventiquattrore a Torino - GENOVA II: « Proprio all'antica », un atto di R. Del Maestro, a cura di Andrea Salvi - NAPOLI II - SALERNO: Succede a Napoli - ROMA I: « Campobello », settimanale di vita romana - 14.40-15.25 BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO - TRENTO: « Le spre e i giorni » di E. Russo - Gazzettino delle Dolomiti  
14.50 Giro ciclistico di Lombardia Notizie sulla corsa

- 18.30 Orchestra napoletana di melodie e canzoni diretta da Giuseppe Anepeta  
Cantano Antonio Basurto, Maria Colucci e Salvatore De Tommaso  
Di Gianni-Bovio-Vinci: Destino; Gramazio-Alfieri: Senza e te; Scala-Bossi: Canzone marinara; Pisano-Cioffi: Mo te voglio bene; Genise-Cs. polongo: Campagnò; Parente-Buonafede: Io sfrennesco cu 'a luna; Genise-Capalonga: Nutata 'e sentimento; Fusco-Alfieri: A chella sera; Martuscelli: Cielo 'e Surriento; Bovio-Lama: Quante rose; Russo-Di Capua: Canzone bella; Bonagura-Fusco: Nisciuno m'ha lassato (Ciriò)  
19.10 Panorama della domenica sportiva  
19.30 Qualche tango  
19.40 Notizie sportive  
19.56 Musiche richieste e Comunicati commerciali  
BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO - TRENTO: « Le spre e i giorni » di E. Russo - Gazzettino delle Dolomiti  
20.25 L'oroscopo di domani (Chlorodont)  
20.30 Segnale orario  
Giornale radio  
Questa settimana nel mondo a cura di Vittorio Zincone Radiosport

21.03 Stagione lirica della Radio Italiana  
Celebrazioni verdiane  
RIGOLETTO  
Melodramma  
in un prologo e tre atti di Francesco Maria Piave  
Musica di GIUSEPPE VERDI  
Il Duca di Mantova Luigi Infantino  
Rigoletto Paolo Silveri  
Gilda Dolores Wilson  
Sparafucile Giulio Neri  
Maddalena Fernanda Cadoni  
Giovanna Lidia Roen  
Il Conte di Monterone Carlo Platania  
Cavaliere Marullo Pier Luigi Latiniucci  
Borsa Matino Enzo Mori  
Il Conte di Ceprano Mario Berardo  
La Contessa Lidia Roen  
Il paggio della Du-chessa Nadia Carpi  
Direttore Mario Rossi  
Istruttore del coro R. Maghini  
Orchestra sinfonica e coro di Torino della Radio Italiana

Negli intervalli: I. Carlo Gatti: Sant'Agata; II. Questo campionato di calcio, commento di Eugenio Danese - Notizie sportive  
21.03-21.35 circa: BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO: Programma in lingua tedesca: Giornale radio - Notiziario regionale - Notizie sportive - « Spiller », radiocronaca

- 23.35 Giornale radio  
23.45 Musica da ballo  
24 Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

■ Dalle ore 14,40 alle ore 17, i programmi vengono trasmessi dalle sole STAZIONI PRIME

## TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI  
ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47.92; 48.03; 50.17 e m. 76.34

- 21 — Prospettive  
Che influenza ha avuto e può avere il cinematografo sulla vita sociale e individuale?  
Conversazione di Ermanno Contini

- 21,15 Un secolo di madrigale italiano  
a cura di Remo Giazotto  
Pier Luigi da Palestrina  
Vergine bella, a cinque voci  
Vergine, quante lacrime, a cinque voci  
Chi estinguerà il mio foco, a quattro voci  
Vaghi pensieri, a quattro voci  
Quai rime fur sì chiare, a quattro voci  
Se da' sonni accenti, a quattro voci  
Complesso Madrigalisti della « Polifonica Romana »  
diretto da Lavinio Virgili

- 21,40 LORD BYRON  
Pellegrinaggio di un uomo fatale  
attraverso le montagne, l'Oriente, le rovine ed altri luoghi romantici  
Programma a cura di Mario Prazi  
Nel corso di questo programma saranno trasmesse l'« Ouverture » dei  
Maufredi di Robert Schumann, la sinfonia Aroldo in Italia di Hector  
Berlioz e lo studio trascendentale per pianoforte Mazeppa di Franz Liszt  
Regia di Franco Rossi  
Replica del programma trasmesso il 26-7-1951

## Autonome

## TRIESTE

- 8 Calendario, bollettino meteorologico, musica del mattino. 8,15 Segnale orario e Giornale radio. 8,30 Servizio religioso evangelico. 8,45 Brani d'opera. 9,25 Motivi allegri. 9,40 Trasmissione per gli agricoltori. 10 Santa Messa dalla cattedrale di San Giusto. 11,15 Dal mondo cattolico. 11,30 Musica leggera e canzoni. 12,10 Il programma è vostro. 12,45 Cronache della radio. 12,51 Spettacoli e ritrovi. 13 Segnale orario e Giornale radio. 13,25 « Canzoniere della radio ». Orchestra diretta da Guido Cergoni. 14 Teatro dei ragazzi. 14,30 Dal mondo del lavoro. 14,40 Musiche per organo da teatro. 14,50 Giro ciclistico di Lombardia: Notizie sulla corsa. 15 Complessi caratteristici. 15,25 Previsioni del tempo. 15,30 Giro ciclistico di Lombardia: Cronaca dell'arrivo. 15,55 Previsioni del tempo per i pescatori. 16 Radiocronaca del secondo tempo di una partita del campionato nazionale di calcio. 17 Concerto sinfonico diretto da Antonio Pedrotti (Vedi Rete Rossa). 18,30 Musica da ballo. 19,40 Notizie sportive. 19,50 Radiocronaca dall'Ippodromo di Montebello. 20 Segnale orario e Giornale radio. 20,15 Notiziario sportivo locale. 20,35 Ogni città una canzone. 21,03 Stagione lirica della Radio Italiana: « Rigoletto », melodramma in un prologo e tre atti di G. Verdi, direttore Mario Rossi (negli intervalli: 1. Conversazione; 2. « Questo campionato di calcio », commento di E. Danese, notizie sportive; 3. Lettura). 23,35 Giornale radio.

## RADIO CAGLIARI

- 8 Segnale radio. Giornale radio. Previsioni del tempo. Bollettino meteorologico. 8,15 Culto evangelico. 8,30 Dalla Radio Vaticana: Cerimonia della canonizzazione dei Beati Giannelli, Bianchi e Da Lèconi. 9,30 Rassegna della Stampa Italiana. 9,45 Per i Medici. 10 Pagine pianistiche. 10,20 Per le Forze Armate. 11 Canti

sardi campidanesi (A. Bulegas, A. Piredda, B. Cuncu, A. Lara). 11,30 Musica brillante. 12 Per gli agricoltori sardi. 12,20 I programmi del giorno. 12,25 Canzoni e ritmi. 12,45 Parla un Sacerdote. 13 Segnale orario. Giornale radio. La domenica sportiva. 13,15 L'allegra carillon (Manetti e Roberts). 13,18 La canzone del giorno. 13,23 « Peppica Bolanera », scena dialettale di G. Alda. 13,53 I programmi della settimana. 14 « Il gazettino sardo ». 14,20 « Sotto il paraspioglia », di Puntoni e Verde. 15 Orchestra di ritmi e canzoni diretta da A. Fragna. 15,25 Previsioni del tempo. 15,30 Giro ciclistico di Lombardia. Cronaca dell'arrivo. 16 Radiocronaca del Campionato nazionale di calcio. 17 Musica operettistica. 17,30 Orchestra di ritmi moderni diretta da F. Ferrari

- 18 Quintetto di Genova. Schubert: « Quintetto in la maggiore op. 114 ». 18,40 Orchestra diretta da P. Barzizza. 19,10 Panorama della domenica sportiva. 19,30 Qualche lago. 19,40 Notizie sportive. 19,56 Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. « Questa settimana del mondo » a cura di V. Zincone. Radiosport. Notiziario regionale. 21,10 « Manuela », dramma in tre atti di P. La Rotella. Direttore P. Argento. Negli intervalli: 1) Consigli di lettura, di S. Cambosa. 2) Questo campionato di calcio. Dopo l'opera: Giornale radio e Bollettino meteorologico.

## VENEZIA HI

Trasmissioni per la Venezia Giulia

- 12,30 Musica leggera e canzoni - Vaccari: « In giardino »; Galdieri-Barberis: « L'ora dei baci »; Testoni-Mariotti: « Vieta l'amore »; Di Casero: « Non son matto »; Albenga-Donadio: « La luna ci guarda »; Escobar: « Ricordi d'Ungheria »; Finchi-Kramer: « Fortemente innamorata »; Martelli-Rivi-Innocenzi: « Canzone di primavera »; Godard: « Tarantella ». 13 Giornale radio. 13,12: Notiziario per i fratelli giuliani. Attualità. 13,30-14 « Il cavallo di Troia », rivista di Carpentieri e Faraguna (decima puntata).

## Estere

## ALGERIA

- 19,30 Notiziario. 19,40 Dischi. 20,15 Musica varia. 21 Notiziario. 21,45 Un « giallo ». 22,45 Suona la pianista Georgette Lelong. 23,15 Jazz. 23,45-24 Notiziario.

## AUSTRIA

- 18 Musica varia. 18,45 Trasmissione della BBC. 19 Musica da Broadway. 19,30 Sport. 19,45 Varietà. 20 Notizie del mondo. 20,15 Un piano in paradiso, operetta di Edmund Kécs. 22 Notizie del mondo. 22,05 Sport. 22,15 Parlando in musica (Quattro con organo). 22,30 Musica da ballo. 24 Notizie in brece. 0,05 Musica della mezzanotte. 1 Notizie in brece. 1,03-1,30 Jazz.

## BELGIO

## PROGRAMMA FRANCESE

- 19 Musica religiosa. 19,45 Notiziario. 20 Concerto diretto da Georges Belhomme. 21,30 Orchestra Carmen Cavallara. 22 Notiziario. 22,10 Brani da 11 maestri cantori di Norimberga, di Wagner. 22,55 Notiziario. 23 Varietà. 23,50-24 Notiziario.

## PROGRAMMA FIAMMINGO

- 19 Notiziario. 19,30 Dischi. 20 Attualità. 20,10 Orchestra sinfonica di Vienna e Opere « Jung W » a diretti da Leo Lehner. 22 Notiziario. 22,15 Musica richiesta. 23 Notiziario. 23,05 Suona Count Basie. 23,30-24 Musica di Gerdwin diretta da Leo Wiley.

## FRANCIA

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 19,25 Suona Arthur Hodegstein. 20 Lieder di Schubert. 20,45 « Gorka e il teatro ». 21,20 « I poeti di Parigi ». 21,35 Musica da camera. 22,35 Orchestra d'archi. 23,46-24 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

- 19,15 Gazzettino del teatro francese. 19,30 « Centrale 21-53 ». 20 Notiziario. 20,30 « Le sortire della Francia ». 21,40 Antiquaire. 22,35 Notiziario. 22,40 Il mondo è un spettacolo. 23,50-0,30 Notiziario.

## PARIGI - INTER

- 19 Romanzo celebre in canzoni. 19,30 Rivista. 20,30 In collegamento con la B.B.C. 21,30 Notiziario. 21,35 Musica da camera. 22,20 Il bel Donbass azzurro. 23,15-0,15 Cabaret.

## MONTECARLO

- 19 Notiziario. 19,12 Musica operettistica. 19,55 Notiziario. 20,15 Il Festival della canzone. 21 Musica brillante. 21,15 Attualità. 21,30 Varietà. 22 Notiziario. 22,05 « Cara Italia ». 22,20 Musica da ballo. 23 Notiziario. 23,10-23,30 Musica varia.

## GERMANIA

## AMBURGO

- 19 Notiziario e sport. 19,30 La settimana del parlamento. 20 Comunità sul programma dell'area. 20,05 Joh. Seb. Bach: Concerto brandeburghese n. 3 in sol maggiore. 20,15 Concerto di musica d'opera e d'opera. 21,45 Notiziario e sport. 22,15 Musica da ballo. 22,45 « Andare in barca a vela, sport per uomini ». 23,15 Melodie della mezzanotte. 24 Ultimo notiziario. 0,10-1 Musica di Schubert.

## MUEHLACKER

- 19 Sport. 19,30 La settimana di Bonn. 19,55 Notiziario. 20,05 Saloni di musica nelle capitali d'Europa: 1) Pietroburgo nel 1871. 2) Orchestra Kurt Graunke. 21,45 Sport. 22 Notiziario. 22,10 Lieder di Debussy e Duparc. 22,30 Musica internazionale moderna da ballo. 24 Ultimo notiziario. 0,05-1 Melodie della mezzanotte.

## MONACO

- 19 Concerto varietale. 19,45 Notiziario e sport. 20,05 Mille e una notte, operetta di Johann Strauss. 22,15 Notiziario e sport. 22,45 Canzoni popolari americane. 23,15 Musica dipinta. 24 Ultimo notiziario. 0,05-1 Ripetizione del programma della settimana scorsa.

## TRASMETTITTORE DEL RENO

- 19,20 Canzoni di August Bangert. 19,40 Tribuna del tempo. 20 Concerto sinfonico diretto da Paul Kletzki, solista pianista Ventusiano Yanhoff. Nell'intervallo: Il libro della settimana. 22 Notiziario. 22,10 Così lo vede l'Oriente. 22,20 Sport e Musici. 23 Letteratura e scienza. 23,10 Allegro comunista. 24 Ultimo notiziario. 0,10-1 Musica leggera.



LA VOCE DI LONDRA  
trasmette ogni giorno alle

7,30-7,45 su metri 293; 41,32; 31,50; 25,30  
13,30-13,45 31,01; 25,42; 25,30  
19,30-20,00 293; 41,49; 31,50; 25,30  
22,00-22,45 293; 49,42; 41,49; 31,50

LE ELEZIONI GENERALI IN GRAN BRETAGNA

L'interrogativo delle urne inglesi si pone questa settimana e precisamente giovedì 25. Molte delle trasmissioni della Voce di Londra seguiranno da vicino le fasi della campagna elettorale con programmi costituiti da discussioni polemiche fra rappresentanti delle parti opposte, radiocronache, servizi di attualità dalle varie circoscrizioni. In aggiunta a questi regolari programmi il Servizio Europeo della BBC ha predisposto speciali trasmissioni in 4 lingue che verranno radio-diffuse sulle consuete lunghezze d'onda. A partire dalle ore 23,15 del giorno 25 a intervalli di mezz'ora fino alle ore 3,45 del giorno 26 brevi notiziari italiani della durata di 5 minuti circa permetteranno di conoscere l'andamento delle elezioni in base ai risultati fino allora pervenuti dai vari collegi. Le operazioni elettorali dovrebbero terminare nella mattinata del 26 e alle ore 11,30 un'altra trasmissione speciale ne farà conoscere l'esito. Se tuttavia questo dovesse tardare, il risultato finale potrà essere conosciuto alle ore 15,15 con l'ultima trasmissione speciale nel servizio che la BBC ha organizzato in occasione delle elezioni generali in Gran Bretagna.

OGNI GIORNO:

Notizie stampa britannica 0,30 - Meridionale  
Greenwich 10,30 - Commento politico 22

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

- 19 Notiziario. 19,15 Rossini: La scale di seta; D'Indy: La foresta incantata; Bruckner: Concerto per pianoforte n. 4 in fa minore; Vaughan Williams: Sinfonia pastorale. 20,45 Musica sacra. 21,30 « Le ultime canzoni di Dante », di A. Trollope (primo episodio). 22 Notiziario. 22,15 Notizie dall'Africa. 22,30 Programma vario. 23,30 Programma letterario. 24-0,3 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

- 20 Notiziario. 20,30 Orchestra Pula Court. 21,30 Musica e ipodischi. 22 Orchestra Gerardo. 23 Notiziario. 23,15 Santa Violet Canzon. 23,30 Programma vario. 23,45 Musica melodica. 24,15 Dischi. 24,56-1 Notiziario.

## ONDE CORTE

- 5,30 Presentazione di nuovi artisti. 6 Musica richiesta. 6,45 Musica di Lort. 8,15 Musica brillante. 8,45 Santa-Josh White. 13 Rivista. 14 Notiziario. 14,15 Impressioni londinesi. 15,15 Concerto diretto da J. Hopkins. 16,30 Rivista. 17 Notiziario. 18,30 Radiocronache. 20 Serata teatrale. 21,15 Varietà. 22 Musica di Liszt. 23,15 Musica richiesta. 23,30 Santa Il basso Ina Te Wata. 23,45 Musica brillante.

## SVIZZERA

## BEROMÜNSTER

- 19 Sport. 19,30 Notiziario. 19,40 Campana svizzera. Musica Italiana da S. Ambrogio ai nostri tempi. 20,45 Autunno in Svizzera. 21,45 Musica d'organo di César Franck. 22,15 Notiziario. 22,20 « Sette pensieri nel prendere il tè », vedute fishe giapponesi. 22,40-23 Musica per fibre bene.

## MONTECENERI

- 17,15 La domenica popolare. 18,15 due grandi pianisti scomparsi: Arthur Schnabel e Dion Lippati. 19,15 Notiziario. 20,30 Commemorazione veriana. 22,05 Melodie e ritmi. 22,25-23 Musica da ballo.

## SOTTENS

- 19,15 Notiziario. 19,40 « Fucili inercitati ». 20,15 « Il mio Faust », di Paul Valéry. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Concerto tipico di Ginevra.

...sappiate scegliere  
FRA TANTI VINI QUELLO CHE VERAMENTE HA  
QUALITÀ SUPERIORI ED ALTO POTERE ENERGETICO  
**marsala di sicilia**



# TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI - ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,92; 48,08; 50,17 e m. 76,34

- 21 - 4 WI - 17279**  
Documentario su la prigionia di guerra  
a cura di Vittorio Cravetto  
Radiocrociati Enrico Ameri e Paolo Valenti
- 22 -**  
Nascita dell'opera musicale  
Inchiesta a cura di Alessandro Piovesan  
Visita a Roman Vlad  
Roman Vlad  
Divertimento per undici strumenti  
Orchestra da camera di Roma della Radio Italiana  
diretta da Carlo Maria Giulini
- 22.35**  
Dibattito  
Quale diritto permette di amministrare meglio la giustizia,  
quello anglosassone o quello romano?

## Autonome

- TRIESTE**  
7,15 Calendario e bollettino meteorologico.  
7,18 Ginnastica da camera. 7,30 Segnale orario e Giornale radio. 7,45 Musica del mattino. 8,15-8,30 La voce dell'America. 11,30 La Radio per le scuole: «Radiogiornale Centofinestre», edizione speciale del mese di ottobre n. 4. 12 Rubrica della donna. 12,15 Del repertorio operistico. 12,50 Oggi alla radio. 12,51 Spettacoli e ritrovi. 13 Segnale orario e Giornale radio. 13,25 Fantasia di canzoni. 14 Terza pagina. 14,10 Valzer da operette. 14,30 Canzoni napoletane. 14,50 «Punto contro punto», cronache musicali di Giorgio Vigolo. 15 Listino Borsa e rassegna della stampa britannica.
- 17,30 La Voce di Londra.** 18 Orchestra melodica diretta da E. Nicelli. 18,30 Motivi da film e riviste. 19 La Voce dell'America. 19,15 Musica brillante per violino e pianoforte (esecutori Carlo Parricchi e Giulio Viozzi). 19,40 Un po' di jazz. 19,50 Brevisport. 20 Segnale orario e Giornale radio. 20,33 Orchestra della canzone. 21 «Il cinema, questo cinquantenne». 21,30 Dal Teatro Comunale di Firenze: Concerto sinfonico diretto da Francesco Caracciolo (nell'intervallo: Conversazione). Al termine: Giornale radio. Musica da ballo.

## RADIO CAGLIARI

- 7,22 Musiche del Buongiorno. 8 Segnale orario. Giornale radio. Previsioni del tempo. Bollettino meteorologico. 8,14-9 Canzoni. 10,30 «Casa serena», giornale di vita femminile. 11,30 Per le Scuole: Radiogiornale «Centofinestre» edizione speciale per il mese di ottobre. 12 Samba, rumba e conge. 12,20 I programmi del giorno. 12,25 Canzoni e ritmi. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,12 L'allegro carillon (Manetti e Roberts). 13,15 La canzone del giorno. 13,20 Orchestra d'archi diretta da Carlo Savina. 13,50 Pagine pianistiche. 14 «Il gazzettino sardo». 14,15 Album di canzoni (canta C. Manca; pianoforte G. Mauri). 14,30 Orchestra napoletana diretta da G. Anepeta. 14,50 «L'Accademia Nazionale dei Quaranta» di D. Masotta. 15 Segnale orario. Giornale radio. Previsioni del tempo. 15,14-15,35 Finestra sul mondo.
- 18,30 Movimento porti dell'Isola.** 18,35 Lezione di lingua francese. 18,50 Lezione di lingua inglese. 19,05 Orchestra di ritmi e canzoni diretta da A. Fragna. 19,35 Orchestra diretta da C. Gallino. 20 Quartetto a plectro «Karab» 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Radiosport. Notiziario regionale. 21 Orchestra di ritmi moderni diretta da F. Ferrari. 21,30 Duo pianistico Gold-Fixale. Courperin: «Rondò»; Mozart: «Sonata»; Debussy: «Bianco e nero», parte terza; Auric: «Valzer». 22 Le nuove avventure del Baronetto poliziotto: Sir Alex Dean in Oriente, secondo episodio: «La locanda del greco». 22,40 Orchestra me-

lodica diretta da E. Nicelli. 23,10 Oggi al Parlamento. Giornale radio. 23,30 Ballabili e canzoni. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

## VENEZIA III

- Trasmissioni per la Venezia Giulia  
12,30 Musica operistica - Leoncavallo: «I pagliacci», atto secondo. 13 Giornale radio. 13,12-13,30 Notiziario per i fratelli giuliani. Posta aerea.

## Estere

### ALGERIA

- 19,30 Notiziario. 19,40 Dischi. 20 Musica sinfonica. 20,45 Canzoni. 21 Notiziario. 21,20 Musica varia. 21,40 Oscar Wilde. 22,25 Varie. 23 Complessi vocali Jean Hamet. 23,15 Musica da ballo. 23,45-24 Notiziario.

### AUSTRIA

- SALISBURG**  
18,45 Trasmissione della RBC. 19 Notizie in breve. 19,03 Di che cosa si parla a Salisburgo. 19,15 Ecco l'Europa. 19,45 La voce dell'America. 20 Notizie del mondo. 20,15 Belle voci e belle melodie - Mozart: Allegro dal «Concerto in re minore per pianoforte e orchestra». Direttore e solista Bruno Walter. Bolzano: Aria della «Sonnambula» (Titi Dal Monte e Tito Schipa); Bassini: «L'Italiana in Algeri», ouverture; Meyerbeer: Danza delle ombre da «Dinorah» (Miliza Korjus); Franz Liszt-Busoni: Rapsodia spagnola. 21 Notizie in breve. 21,03 Caluret: I Liberatori. 21,30 Nel salmo del paese... 22 Notizie del mondo. 22,03 La situazione mondiale. 22,08 Notiziario e sport. 22,15 Musica da ballo. 22,45 Sentire e comprendere la musica: Frédéric Chopin, uomo e artista. 23 Notizie in breve. 23,03 Concerto italiano: Respighi: Arie e danze antiche; Casella: Balletto «Fulvia»; Malipiero: Ritrovati; Monteverdi-Krenek: Saule da «L'incoronazione di Poppea». 24 Notizie in breve. 0,05 Rassegna della Stampa. 0,20 Esiste anche questo? 0,30 La voce dell'America. 0,45 Ripetizione. 1 Notizie in breve. 1,03-1,30 Musica da ballo.

### BELGIO

- PROGRAMMA FRANCESE**  
19 Complessi Bill Alexandre. 19,30 Melodie gitane con l'orchestra Hans di Budapest. 19,45 Notiziario. 20,30 Canti folcloristici dell'America del Sud. 21,15 Musica di Bach. 22 Notiziario. 22,10 Caluret. 22,30 Orchestra Woody Herman. 23 Musica brillante. 23,50-24 Notiziario.

### PROGRAMMA FIAMMINGO

- 19 Notiziario. 19,30 Musica varia. 19,50 Romanzo sceneggiato. 20 Musica da camera. 21 Ballo popolare. 21,45 Attualità. 22 Notiziario. 22,15 «L'anima del mio paese». 23 Notiziario. 23,05-24 Musica varia.

### FRANCIA

- PROGRAMMA NAZIONALE**  
19,01 Il giro del mondo attorno ad un tavolo. 19,30 Notiziario. 20 Concerto diretto da Mario Rossi - Malipiero: Prima sinfonia; Ivanova: Sinfonia; Petraschi: Concerto per orchestra; Verdi: La forza del destino, sinfonia. Nell'intervallo (20,30): Colloquio con Paul Claudel. 21,50 Musica da camera francese. 22,30 Notiziario. 23,20 Solisti internazionali. 23,45-24 Notiziario.

### PROGRAMMA PARIGINO

- 19,15 Varie. 20 Notiziario. 20,30 Rivista. 21,50 Orfeo all'inferno, ouverture di J. Offenbach. 22 Il secolo in cammino. 22,40-22,45 Notiziario.

## PARIGI - INTER

- 19,30 Concerto diretto da Jean Clergue. 20 Musica brillante. 20,30 «La passione di Adriana Mesurat», di Jacques Catelain, dal romanzo di Julien Green. 22,45 Valzer viennesi. 23 Musica da ballo. 23,45-0,15 Canzoni.

## MONTECARLO

- 19 Notiziario. 19,29 «La famiglia Dumont». 19,38 Musiche operistiche. 20 Sene radiofoniche. 20,30 Varie. 21,02 Musiche di De Falla. Albéniz e Granados. 22,03 Notiziario. 22,08 Dischi. 23 Notiziario. 23,10-23,30 Orchestra Baretto e musica varia.

## GERMANIA

- AMBURGO**  
19 Notiziario e commenti. 19,15 E' Berlino che si parla. 19,30 Varie musicali. 20,45 Scene e musiche da film, conversazione e critica. 21,20 W. A. Mozart: Sonata in la maggiore per pianoforte (KV 330) eseguita da Detlef Kraus. 21,45 Notiziario. 22 Fu e il tempo. 22,05 «La lingua è un mezzo per farsi intendere e è causa di solitudine», di Johannes Lehmann. 23,30 Musica da ballo. 23,55 «Realità del tempo presente» di Marcel Pross. 24 Ultima notizia. 0,15 E' Berlino che si parla. 0,30-1 Musica da ballo.

## MUEHLACKER

- 19 Canzone della sera e musica di Franz Liszt: a) Polacca in mi bemolle maggiore, b) Nel bel Reno, canzone per baritone (Theodor Scheldt), c) Fantasia su melodie popolari ungheresi, per pianoforte e orchestra (solista Heinz Schröder). 19,30 Di giorno in giorno. 19,50 Notiziario. 20,05 Musica leggera inglese. 21,25 «Accusatori e difensori», conversazione di Rudi Schindt. 21,45 La situazione dell'Asia. 22 Notiziario e sport. 22,10 Musica contemporanea - Johann Nepomuk David: Trio n. 1, op. 33; Richard Goss: Quartetto d'archi n. 3 in mi minore op. 89; Rolf Inkel: Musica per orchestra op. 16. 23 «Verdi e Shakespeare», conferenza di Ruppel. 23,20 Musica sinfonica e da camera. 24-0,05 Ultima notizia.

## MONACO

- 19 Dischi e novità. 19,30 Richiamo della Società operaia. 19,45 Notiziario. 20 Concerto per orchestra di musica d'opera e da camera. 21 La scienza di oggi: «Sole e terra», conferenza. 21,20 Musica leggera e da ballo. 22,15 Notiziario. 22,30 Musica varia. 23 Studio notturno: «L'uomo filosofante nel mondo moderno» di José Pieper. 24 La Gazzetta di mezzanotte. 0,15-1 Musica da camera contemporanea - Schubert: Sonata per pianoforte op. 244 (1896); Rottler: Canti dell'amore, da parole di Richard Huch; Galliard: Cadenza per solo violoncello; Kuffmann: Variazioni su una canzone di bambini per flauto e pianoforte.

## TRASMETTITORE DEL RENO

- 19 Cronaca e musica. 19,40 Tribuna del tempo. 20 Musica per te. 20,50 Problemi del tempo. 21 Concerto di musica d'opera. 22 Notiziario e sport. 22,20 Schubert: Impromptu in sol maggiore op. 90. 22,30 Studio notturno: «La storia di se stesso e la democrazia», di Carlo Schmid. 23 «Storie nel buio», trasmissione gale in parole e musica diretta da Guy Walker. 24-0,15 Ult. notizia.

## INGHILTERRA

- PROGRAMMA NAZIONALE**  
19 Notiziario. 19,30 Musica brillante. 20,45 Musica da camera. 21 Rivista. 21,30 «Venti

## OROLOGIO DA MURO CON CUCULO CANTANTE L. 2500



canta cu-cu ogni 1/4 d'ora; senza cu-cu L. 1500. Tutti orologi a prezzi di fabbrica: da polo cromato L. 1650. Oro placcato lire 1850. Con calendario L. 2850. Cronografo cromato L. 2500. Oro placcato L. 2900. Impermeabile cromato L. 3350. Oro placcato L. 3750. XENO 17 rubini crom. L. 4200; placcato oro L. 4600; per signora oro placcato lire 2900. L. 3600. L. 4900 - Orologi da tasca e sveglie - INVIARE VARIANTE ALLA DITTA:

## Orologi BECO - Torino

Corso Belgio, 24

Per spedizione e imballaggio L. 120 (orologio da muro L. 230). Contrassegno L. 50 in più. Catalogo illustrato gratis. Garanzia due anni.



domande n. 22 Notiziario. 22,15 «Anna Christie», di Eugene O'Neill. 23,45 Sinfonia II Dus di Amsterdam. 24-0,3 Notiziario.

## ONDE CORTE

- 5,45 Musica operistica. 6,45 Musiche di Liszt. 7,30 Musiche richieste. 8,45 Orchestra Kilbey. 11,45 Ioni sacri. 12,30 Cantata Jos Whitle. 13 Musiche musicali. 14 Notiziario. 15,15 Dischi. 17,30 Musica inglese da chiesa. 18,30 Ricordi teatrali. 19,30 Rivista. 20 Rivista. 21,15 Musica brillante. 22,15 Dischi. 23,15 Canzoni marinarie cantate da Jan Blaz.

## SVIZZERA

- BEROMUNSTER**  
19 Immagini dell'epoca primordiale della Svizzera. 19,30 Notiziario ed eco del tempo. 20 Musica varia. 20,45 La nostra buca delle lettere. 21 «Nella sala del Re della Montagna», reportage dalla Grotta di Bedère nell'Ajeda. 21,40 Concerto corale. 22,15 Notiziario. 22,20 Rassegna settimanale per gli Svizzeri all'estero. 22,30-23 Composizioni di Albert Moschinger.

## MONTECENERI

- 13,05 Orchestra Radica. 13,35 Ritmi. 17,30 Dus di fisarmoniche. 18 Musica richiesta. 19,15 Notiziario. 20 Pamela rubile di Carla Goldoni. 21,30 Musiche di Wagner. 22 Melodie e ritmi. 22,15 Notiziario. 22,20 Musiche del '700. 22,45-23 Piccola tar.

## SOTTENS

- 19,15 Notiziario. 19,25 Attualità. 19,35 Dischi. 20,10 «La vicia», giallo di M. de Carlini. 21 Lakmé, opera in tre atti Les Delibes. 22,30 Notiziario. 22,35-23 Jazz-hot.

## E' la durata che conta...

**SPECIALE VENDITA CONTANTI L. 108.000 - Consegna ovunque gratis - garanzia - Chiedete oggi stesso, unendo L. 50, indicando chiaramente: cognome, nome, professione, indirizzo, specimen 4083/RC alla MOBILETERNI IMEA Sede di Carrara, oppure alle Filiali di: Spezia via Magenta 39 r; Seregno via Manzoni 8; Milano Cas. Post. 817; Genova Cas. Post. 40; Roma Cas. Post. 73**

## MOBILETERNI IMEA - CARRARA

STAZIONI PRIME

- 7** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 7,12** Buongiorno
- 7,22** Musiche del buongiorno  
Nell'intervallo (7,30):  
Rassegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
con l'agenzia A.N.S.A.
- 8** Segnale orario  
Giornale radio

- Ieri al Parlamento  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo
- 8,24** Musica leggera
- 8,30-9** FEDE E AVVENIRE  
trasmissione  
per l'assistenza sociale
- 10,30** Casa serena  
giornale di vita femminile
- 11,30** Orchestra della canzone  
Cantano Gino Latilla, Nillo  
Pizzi, Achille Togliani e il  
Duo Fasano

- Testoni-Ceragioli: Disperazio-  
ne mia; Cram-Savina: Stella  
del sud; Garinei-Giovannini:  
D'Anzi: La ragazza di gen-  
naio; Pianta-Giraudi: Primo  
amore; Sopranzi-Marletta:  
Suegliati; Biri-Mascheroni:  
Desiderio; Rastelli-Fontenoy:  
L'astuto pescatore; Testoni-  
Ceragioli: Non tramonterà;  
Therill: Snow fall
- 12-** Fisarmonicista  
Audenia Tonelli
- 12,20**  
«Ascoltate questa sera...»  
12,30-12,45 BOLZANO II - BRIE-  
SANONE - MILANO: Programma in  
lingua tedesca; Giornale radio - No-  
tiziario regionale

- 12,25** Ritmi e canzoni  
12,25-12,35 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Notizi-  
ario piemontese; MILANO I: Notizi-  
ario milanese; UDINE - VENEZIA II  
- VERONA - VENEZIA: Notiziario  
veneto - 12,35-12,55 FIRENZE II:  
Suona la marcia, suona di via  
Nocera e totem; GENOVA II -  
LA SPEZIA - SAN REMO - SAVO-  
NA: Corriere della Liguria - Mol-  
mento del porto - Listino Borsa di  
Genova - 12,55-12,58 CALTANIS-  
SETTA - CATANIA I - PALERMO I:  
Notiziario siciliano; ROMA I: Gar-  
zettino di Roma - 12,55-12,58  
ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO  
- MILANO I - TORINO II - UDINE  
- VENEZIA II - VERONA - VI-

- CENZA: Gazzettino padano - 12,55-  
12,58 ANCONA - ASCOLI PICENO -  
BOLOGNA II: Corriere dell'Emilia e  
delle Marche - Listino Borsa di Bo-  
logna - 12,55-12,58 BOLZANO II -  
BRESCIANONE - MERANO - TREN-  
TO: Notiziario regionale in lingua  
italiana
- 12,48**  
Listino Borsa di Roma  
Medie dei cambi
- 12,55** Calendario Antonetto  
12,55-12,58 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Listino  
Borsa di Torino
- 13** Segnale orario  
Giornale radio

RETE AZZURRA

- 13,42** L'allegra carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13,45** La canzone del giorno  
(Kelmata)
- 13,20** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Cantano Luciano Benevene  
e Flo Sardon's
- 13,50** Arti plastiche e figurative  
a cura di Raffaele De Grada
- 14** Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 14,14-14,21**  
Listino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borsa cotone di New York
- 14,21-14,30** BARI II - BRINDISI - LECCE -  
TARANTO: Musica leggera; 14,30-14,45 CATAN-  
ZARO - COSENZA - NAPOLI I: Gazzettino del  
Mezzogiorno; 14,30-14,50 BARI II - BRINDISI -  
LECCE - TARANTO: Corriere delle Puglie e  
della Lucania; 14,45-15 NAPOLI I: Notiziario  
napolitano
- 16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori
- 17** Programma per i ragazzi  
**IL PICCOLO LORD**  
Romanzo di  
Francesca Burnett  
Adattamento di Nives Cechet  
Primo episodio  
Regia di Umberto Benedetto
- 17,30** Ai vostri ordini  
Risposte da «La voce dell'America»  
ai radioascoltatori italiani
- 18-** Danze sinfoniche  
Grieg: Danze sinfoniche op. 64: a) Al-  
legretto moderato e marcato, b) Alle-  
gretto grazioso, c) Andante; Dvorak:  
Danza slava in mi minore op. 72 n. 2
- 18,25**  
Fatti e problemi del giorno
- 18,35** Canta Attilio Bossio  
Di Capua: F te uverta uad; Di Laz-  
zaro: La Romanina; Fusco: Mamue-  
la; Valente: Torna; Bixio: Canta se  
la vuoi cantà; Morbelli-Filippini:  
Sulla carrozzeria

- 19-** Il Contemporaneo  
Bisettimanale di attualità
- 19,15** Attualità sportive
- 19,20**  
Il mondo delle meraviglie  
Curiosità scientifiche di Toddi
- 19,26** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
19,31-19,35 CALTANISSETTA - CATANIA I -  
PALERMO I: Notiziario siciliano - Attualità
- 19,55** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)
- 20** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport
- 20,33** Rosso di sera  
di Umberto Calosso

**20,40** Teatro delle novità  
**NOREIA**  
(I PASTORI DI ENGADINA)  
Dramma musicale in tre tempi  
di  
**GIUSEPPE PIAZZI**  
Noreia Maria Minuetto  
Vanol Alessandro Ziliani  
Re Sandi Aldo Ciresa  
Manni Vincenzo Maria Demetz  
Una madre Letizia Del Col  
Direttore Ugo Rapalo  
Istruttore del coro  
Roberto Benaglio  
Orchestra dei Pomeriggi Musicali  
di Milano  
Registrazione effettuata il 10-10-51  
dal Teatro «Donizetti» di Bergamo

Negli intervalli: I. Lettere da ca-  
sa altrui, corrispondenze da tutti  
i paesi del mondo - II. Lettura

- 22,55** Hot-jazz
- 23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio
- 23,30**  
Dalla «Sala Danze Castellino»  
in Torino  
Giovanni Rosaciot  
e la sua orchestra
- 24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

RETE ROSSA

- 13,12** L'allegra carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13,15** La canzone del giorno  
(Kelmata)
- 13,20** Curiosando in discoteca  
Aubert: Habanera; Albeniz: Cadiz;  
Schubert: La zingarella; Novacek: Mo-  
to perpetuo; Benjamin: Cotillon, suite
- 13,50** Assoli di novachord
- 14-** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali
- 14,30**  
Complesso caratteristico «Esperia»  
diretto da Luigi Granazio  
Niberti: Vecchi motivi; Muratori:  
Strimpellata sul mare; Mancini: Il  
toro e la vacca; Granazio: Tarragona;  
Valdes: Me voy pal Pueblo  
FUGLIA - POTENZA: Corriere delle Puglie e  
della Lucania
- 14,50** Cinema  
Cronache di Elsa Morante
- 15** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 15,14-15,35**  
Finestra sul mondo  
15,35-15,45 BARI I: Notiziario per gli Italia-  
ni del Mediterraneo  
15,50-16,05 GENOVA I - LA SPEZIA - NA-  
POLI I - ROMA I - SAN REMO - SAVONA:  
Chiamata marittima
- 16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori
- 17-** Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De' Paoli  
Bach: Partita in si bemolle maggiore  
n. 1: a) Preludio, b) Allemanda, c)  
Corrente, d) Sarabanda, e) Minuetto,  
f) Giga; Stamitz: Sinfonia concertan-  
te in fa maggiore per sette strumen-  
ti e orchestra: a) Allegro, b) Andante  
moderato, c) Rondò allegro; Beetho-  
ven: Bagatella in mi bemolle mag-  
giore op. 33 n. 1
- 18-** Orchestra d'archi  
diretta da Carlo Savina  
Cantano Merisa Fiordaliso,  
Antonio Vasquez e i Radio Boys  
Bertini-D'Arena: Ho una canzone da  
vendere; Bonagura-De Nisco: Tram a  
cavalli; Testoni-Ceragioli: Non l'amo  
più; Testoni-Marletta: Vietato l'amo-  
re; Lilliana Del Minio: Pioggia; Nizza-  
Morbelli-Aber: Un quartetto sul  
grattacielo; Bertini-Rossi: Annalisa;  
Galdieri-Barberis: L'ora dei baci;  
Biri-Gurm: Vorrei fuggir
- 18,30** Storia della musica  
a cura di Remo Giazotto  
Roberto Lupi e Giovanni Mancini  
Ciclo monodico-armonico  
IX  
Il melodramma del XVII secolo  
in Europa
- 19-** La voce dei lavoratori  
BOLZANO II - BRESCIANONE - MERANO: 19-  
30,10 Programma in lingua tedesca - Ballo-  
musik - «Rundschau der Woche» - Posauna  
di Annalilli - Tannhäuser - Giornale radio  
Notiziario regionale

- 19,15**  
Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari
- 19,50** Attualità sportive
- 19,56** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
20,10-20,25 BOLZANO II - BRESCIANONE -  
MERANO - TRENTO: Gazzettino della Dol-  
omiti
- 20,25** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)
- 20,30** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport
- 20,58** Otto strumenti  
con le voci di Gino Latilla,  
Nillo Pizzi, Achille Togliani  
e del Duo Fasano  
Joselito: Ascensione; Ruccione: Se-  
renata celeste; Gill: Canti nuovi;  
Rampoldi: Chiudi gli occhi; Devilli-  
Livingstone: Bibbidi bobbidi bu;  
Viezzi: Vecchio valzer; Mari-Gala-  
sini: La gavistina dei nonni  
(Frank)
- 21,20**  
La discussione è aperta su:  
Se e come sia possibile la pacifica  
coesistenza tra paesi a regime tota-  
litario e paesi a regime democratico  
Ritrasmissione  
dal Terzo Programma
- 22-** VEDETE AL MICROFONO  
CATHERINE TREVIL
- 22,15** Scrittori al microfono  
Avventure di scrittori  
Massimo Bontempelli

**22,30**  
La sonata contemporanea  
per violino e pianoforte  
Duo Dallapiccola-Materassi  
Stravinsky: Duo concertante per  
violino e pianoforte: a) Cantile-  
na, b) Elogio I, c) Elogio II,  
d) Gigue, e) Dithyrambe; Nino  
Rota: Sonata per violino e pia-  
noforte: a) Allegretto cantabile,  
con moto, b) Largo sostenuto, c)  
Allegro assai moderato

- 23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio
- 23,30**  
Dalla «Sala Danze Castellino»  
di Torino  
Giovanni Rosaciot  
e la sua orchestra
- 24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

**Geografia sentimentale**  
POESIE DI DIEGO CALVAGNO  
«L'itinerario gustoso e bizzarro di un poeta sentimentale,  
segreto e nostalgico che accompagna il lettore, in un vag-  
liando di «Gusto», a trovare attraverso le città italiane  
in vendita presso tutte le librerie al prezzo di L. 300. Per richieste dirette  
inviare l'importo alle Edizioni Radio Italiana via Arsenale, 21 - Torino:  
c/c postale 2/37800. La spedizione sarà effettuata franco di ogni altra spesa»



**STAZIONI PRIME**

**7** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

7.12 Buongiorno

7.22  
Musiche del buongiorno

Nell'intervallo (7,30):

Rassegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
con l'agenzia A.N.S.A.

**8** Segnale orario  
Giornale radio  
Ieri al Parlamento  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo

8.24 Canzoni

8.50-9  
Le conversazioni del medico

10.30 Casa serena  
giornale di vita femminile

11.30  
Motivi d'oltre Oceano  
Larkins: Little Dip; Larden;

Valencia; Harry Kaye: Con-  
certo to you; Leconsa: Ba-  
balà; Barrosa: Brazil; Lara:  
Granada; Osman-Freire: Ay  
ay ay; Clifford: I surrender  
dear

12 — Trio Alegiani

12.20

«Ascoltate questa sera...»  
12.20-12.45 BOLZANO II - BRE-  
SSANONE - MERANO: Programma in  
lingua tedesca: Giornale radio - No-  
tiziario regionale

12.25 Ritmi e canzoni

12.25-12.35 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Notizi-  
ario piemontese; MILANO I: Notizi-  
ario milanese; UDINE - VENEZIA II -  
VERONA - VICENZA: Notiziario ve-  
neto - 12.35-12.55 FIRENZE II:  
Sinea la maritima, mezzogiorno di vita  
fiorentina e toscana; GENOVA II -  
LA SPEZIA - SAN REMO - SAVO-  
NA: Corriere della Liguria - Mol-  
mento del porto - Estate Borsa di  
Genova - 12.55-12.58 CANTAN-  
SETTA - CATANIA I - PALERMO I:  
Notiziario siciliano - ROMA I:  
Gazzettino di Roma - 12.58-12.59  
ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO -  
MILANO I - TORINO II - UDINE -  
VENEZIA II - VERONA - VICEN-

ZA: Gazzettino padano - 12.59-  
12.59 ANCONA - ASCOLI PICENO -  
BOLOGNA II: Corriere dell'Emilia e  
delle Marche - Estimo Borsa di Bo-  
logna - 12.45-12.55 BOLZANO II -  
BRESSANONE - MERANO - TREN-  
TO: Notiziario regionale in lingua  
italiana

12.48  
Listino Borsa di Roma  
Medie dei cambi

12.55  
Calendario Antonetto  
12.55-12.59 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Estimo  
Borsa di Torino

13 Segnale orario  
Giornale radio

**RETE AZZURRA**

13.12 L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

13.15 La canzone del giorno  
(Kelmata)

13.20 Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

13.54 Cronache musicali  
di Giulio Confalonieri

14 Giornale radio  
Previsioni del tempo

14.14-14.21  
Listino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borsa cotone di New York

14.21-14.30 BARI II - BRENDISI - LECCE -  
TARANTO: Musica leggera; 14.30-14.45 CATAN-  
ZARO - COSENZA - NAPOLI I: Gazzettino del  
Mezzogiorno; 14.45-14.55 BARI II - BRENDISI -  
LECCE - TARANTO: Corriere delle Puglie e  
della Lucania; 14.55-15 NAPOLI I: Notiziario  
napoletano

16.56 Previsioni del tempo  
per i pescatori

17 — Orchestra napoletana  
di melodie e canzoni  
diretta da Giuseppe Anepeta  
Cantano Antonio Basurto, Salvatore  
De Tommaso e Elsa Fiore

De Curtis: Torna a Surriento; Gal-  
dieri-Nardella: 'Na vota sola; Russo-  
Mirelli: Chitarrata malinconica; Bo-  
vio-De Curtis: Canta pe' mme; Gill:  
Varca d'ammare; Duyrat-Rossetti:  
Chitarre 'e Napule; Bovio-D'Anniba-  
le: 'O paese d' 'o sole; Fiorelli-Ane-  
peta: 'A nnamurata mia  
(Crisio)

17.30 Parigi vi parla

18 — Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari

18.30 Musica operistica  
Wagner: I Maestri cantori di Norim-  
berga, ouverture; Verdi: Aida, «Ce-  
leste Aida»; Thomas: Mignon «Io  
son Titania»; Mascagni: Iris, Inno  
dei soli

19 — Otto strumenti  
con le voci di Gino Latilla,  
Nilla Pizzi, Achille Togliani  
e del Duo Fasano

19.20 Il mondo delle meraviglie  
Novità scientifiche  
di Antonio Miotto

19.26 Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

19.35-19.55 CANTANSETTA - CATANIA I -  
PALERMO I: Notiziario siciliano - Attualità

19.55 L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

20 Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

20.33  
IL CONVEGNO DEI CINQUE

21.15 Canta Roberto Murolo  
Murolo-Oliviero: Casa solitaria; Pi-  
sano-Marco: Prima, seconda e terza;  
Bovio-Buongiovanni: Lacreme napa-  
litane; De Gregorio-Rendine: Can-  
ciello 'e sposa; Totò: Malafemmena

21.30 Le nuove avventure  
del Baronetto poliziotto  
SIR ALEX DEAN IN ORIENTE  
di Gastone Tanzi  
Dramma sul Bagdad-Express  
Compagnia di prosa di Roma  
della Radio Italiana  
Regia di Anton Giulio Majano  
(Persil)

22.10 Arcobaleno sul pentagramma  
Orchestra diretta da  
Tito Petralia

Rossini: Tancredi, sinfonia; Martucci:  
Novelletta; Massenet: Le Cid, rappo-  
dia; Neruda: Ninna nanna slava;  
Mussorgsky: Marcia turca

22.40 L'avvocato di tutti  
Rubrica di quesiti legali

22.50 Musica brillante  
Benjamin: Ouverture per una com-  
media italiana; Elgar: La danza;  
Coates: Knightbridge, marcia dalla  
suite «London»; Diamond: Scherzo  
dalla suite «Giuletta e Romeo»;  
Cacciola: Tarantella

23.10 Oggi al Parlamento  
Giornale radio

23.30  
Dal «Dancing Florida» di Roma  
Marcello Valci e la sua orchestra

24 Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

**RETE ROSSA**

13.12 L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

13.15 La canzone del giorno  
(Kelmata)

13.20 Programma scambio  
tra la Radiodiffusion Française  
e la Radio Italiana

DALLA TORRE EIFFEL  
AL CAMPIDOGGIO  
Varietà musicale da Parigi

13.50 Pagine violinistiche

14 — Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
Orchestra della canzone

Cantano Gino Latilla, Nilla Pizzi,  
Achille Togliani e il Duo Fasano

14.30 I sei amici milanesi  
Complesso caratteristico  
diretto da Giuseppe Pettinato

Drigo: Serenata, da «I milioni di  
Arlecchino»; Formenti: L'umorista;  
Cremieux: Quand l'amour meurt;  
Pettinato: Fantasia montanara: a)  
Poesia alpina, b) Maggiolata, c) Ta-  
rantella

FOGGIA - POTENZA: Corriere delle Puglie e  
della Lucania

14.50 Chi è di scena?  
Cronache del teatro  
di Silvio D'Amico

15 Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

15.14-15.35  
Finestra sul mondo

15.35-15.45 BARI I: Notiziario per gli Ita-  
liani del Mediterraneo  
15.45-15.55 GENOVA I - LA SPEZIA - NA-  
POLI I - ROMA I - SAN REMO - SAVONA:  
Chiamata marittima

16.55 Previsioni del tempo  
per i pescatori

17 — Pomeriggio teatrale  
UN'ORA CON  
MAXWELL ANDERSON

in compagnia di  
Giorgio Strehler  
Regia di Eugenio Salussolia

18 — CALZONI CORTI  
Settimanale per i ragazzi  
Regia di Enzo Convalli

18.30 Complessi jazz

Ellington: Stompy Jones; Selly Roll  
Morton: Wolferine; Della Rocca: Ti-  
ger rag; Ignoto: Voglio essere coi  
tuoi; Callett-Sooder: Sherry mine  
blue; Gillespie: Salted peanuts; Pi-  
neard Tracy Tanber: Them there  
eyes

18.50 Romanze sceneggiate  
AMORE E INTRIGHI  
DI BECKY SHARP

La fiera delle vanità  
di William M. Thackeray  
Adattamento di Franca Cancogni  
Settima puntata

Compagnia di prosa di Firenze  
della Radio Italiana  
Regia di Umberto Benedetto  
BOLZANO II - BRESSANONE - MERANO:  
18.50 C. Faerber: «Alta Adige, terra di  
incontri» - 19.20-19.30 Programma in lingua te-  
desca: Musik von Schubert, Schumann und  
Richardson - «Wiener Melodien» -  
«Christe van der Weig» - Conversazione let-  
teraria a cura di Josef Mail - Giornale radio  
- Notiziario regionale

19.25 Voci e volti d'America  
Ritratto di  
Ulysses Simpson Grant

19.40 Università Internazionale  
Guglielmo Marconi  
Clifford Troke:  
I plastici

19.56 Musiche richieste  
e Comunicati commerciali  
20.10-20.35 BOLZANO II - BRESSANONE -  
MERANO - TRENTO: Gazzettino della Dolomiti

20.25 L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

20.30 Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

20.58 Orchestra  
diretta da Pippo Barzizza  
(Alberti)

21.30 Piccolo mondo antico:  
«Il giornalismo visto di Luigi Lodi»,  
a cura di Federico Zardi

21.45  
CONCERTO SINFONICO

diretto da  
ARTURO BASILE  
con la  
partecipazione del soprano  
Luigia Vincenti

Menotti: Il ladro e la zittella, pre-  
ludio; Respighi: Deità silvane, per  
soprano e orchestra; Pannain:  
Fontane d'oltremare; Guerrini:  
Preludio, a corale; Harrys Roy:  
When Johnny comes marching home

Orchestra sinfonica di Torino  
della Radio Italiana  
(Ricordi)

22.30 Da Ponte Nuovo a Copacabana  
Varietà musicale di due Continenti

23.10 Oggi al Parlamento  
Giornale radio

23.30 Dal «Dancing Florida» di Roma  
Marcello Valci e la sua orchestra

24 Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

Un'esatta ortografia, una corretta pronuncia possono e  
debbono interessare in modo particolare tutti gli studenti

Ricordate che **PRONTUARIO DI PRONUNZIA E ORTOGRAFIA**  
dei Proff. Bertoni e Ugolini è il libro che dirimerà ogni dubbio linguistico  
In vendita nelle principali librerie. Importo di lire 800 alla  
EDIZIONI RADIO ITALIANA - Via Arsenale 21 - Torino, si sarà spedito franco  
di oltre spese. I versamenti possono essere fatti sul conto corrente postale 2137800.

# TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI  
ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,92; 48,08; 50,17 e m. 76,54

21 — L'Osservatore delle scienze

21,30 Stagione lirica della Radio Italiana  
Celebrazioni veruliane

AROLD

Opera in quattro atti di Francesco Maria Piave

Musica di Giuseppe Verdi

Presentazione di Massimo Mila

|         |                         |           |                   |
|---------|-------------------------|-----------|-------------------|
| Aredo   | Vasco Campagnano        | Baldovino | Aldo Bertocci     |
| Mina    | Maria Vitale            | Enrico    | Tommaso Solei     |
| Roberto | Rolando Panerai         |           |                   |
| Briano  | Gian Felice De Manuelli | Elena     | Mil Truccato Pace |

Direttore Arturo Basile

Istruttore del coro Ruggero Maghini

Orchestra sinfonica e coro di Torino della Radio Italiana

Negli intervalli

I. Fausto Torrefranca: «Verdi, l'attore cantante e la musica filosofica»;

II. L'avvenimento della settimana;

III. Agostino Lombardo: «Cento anni dalla morte di  
Fenimore Cooper»

## Autonome

TRIESTE

7,15 Calendario e bollettino meteorologico.  
7,18 Giustizia da camera, 7,30 Segnale  
orario. Giornale radio, 7,45 Musica del  
matino 8,15-8,30 La Voce dell'A-  
merica, 11,30 Motivi d'oltre Ocea-  
no, 12 Trio Alegiani, 12,20 Nuovo  
mondo, 12,30 Musica leggera, 12,50 Og-  
gi alla radio, 12,51 Spettacoli e ritrovi,  
13 Segnale orario e Giornale radio, 13,25  
Musica da films, 14 Terza pagina, 14,10  
Bravi d'opera, 14,44 e Cronache musica-  
li e di Giulio Confalonieri, 14,50 «Chi è  
di scena?», cronache del teatro di Silvio  
d'Amico, 15 L'ultimo Borsa e rassegna  
della stampa britannica.

17,30 Programma della B.B.C. 18 Per i  
ragazzi: «Il giro del mondo in 80 gior-  
ni», di Giulio Verne (quinta puntata),  
18,30 Complessi jazz, 18,50 Canta An-  
tonio Basurto, 19 La Voce dell'America,  
19,15 Canzoniere della radio, Orchestra  
melodica diretta da Guido Cerpoli, 19,50  
Brevisport, 20 Segnale orario e Giornale  
radio, 20,25 Musica operettistica, 21  
«Viaggio in paradiso», tre atti di Sa-  
cha Guitry, 22,50 Musica brillante, 23,10  
Segnale orario e Giornale radio, 23,20  
24 Musica da ballo dal «Dancing Flo-  
rida» di Roma.

RADIO CAGLIARI

7,22 Musiche del Buongiorno, Nell'inter-  
vallo: Rassegna della Stampa Italiana,  
8 Segnale orario, Giornale radio, e ieri  
al Parlamento», Bollettino meteorologico,  
Previsioni del tempo, 8,24 Canzoni, 8,50-  
9 Le conversazioni del Mediceo, 10,30  
«Casa serena», giornale di vita fem-  
minile, 11,30 Motivi d'oltre Oceano, 12  
Trio Alegiani, 12,20 I programmi del gior-  
no, 12,25 Musica leggera, 13 Segnale or-  
ario, Giornale radio, 13,12 L'allezzer caril-  
lon (Manetti e Roberti) 13,15 La can-  
zone del giorno, 13,20 Programma scam-  
bio tra la Radiodiffusione Francese e la  
Radio Italiana, Varietà musicale da Pa-  
riigi, 13,50 Pagine violinistiche, 14 «Il  
cuzzettino sardo», 14,15 «Il cinema,  
questo cinquantenne», di Umberto Be-  
nedetto e Margherita Cattaneo, 14,45  
Gino Pangher al pianoforte, 15 Segnale  
orario, Giornale radio, Previsioni del tem-  
po, 15,14-15,35 Finestra sul mondo.

18,30 Movimento porti dell'Isola, 18,35 «Il  
novellino dei piccoli», settimanale di fi-  
abe per i bimbi, 19,05 Arcobaleno sul  
pentagramma, orchestra diretta da Tito  
Petralia, 19,35 Motivi Sud Americani,  
19,50 Orchestra di ritmi moderni diretta  
da F. Ferrari, 20,30 Segnale orario, Gior-  
nale radio, Radiosport, Notiziario regio-  
nale, 21 Concerto di musica italiana di-  
retto da F. Molinari Pradelli, Solista  
clavicembalista Ruggero Gerla, Vivaldi-  
Molinari: «L'inverno», da «Le quat-  
tro stagioni»; Platti: «Concerto n. 1  
per archi e cembalo»; Rossini: «L'Uta-  
mana in Algeri», sinfonia; Pizzetti:

«Concerto dell'estate»; Respighi: «I  
pini di Roma», Orchestra del Teatro  
San Carlo di Napoli, Nell'intervallo: «Il  
telescopio elettronico», di L. Giacomelli,  
22,55 Fred Waring e la sua orchestra,  
23,10 Oggi al Parlamento, Giornale radio,  
23,30 Ballaboli e canzoni, 23,52-23,55  
Bollettino meteorologico.

VENEZIA III

Trasmissioni per la Venezia Giulia

12,30 Immagini e suoni - Auber: «La mu-  
ta di Portici»; Mancinelli: «La fuga deg-  
li amanti a Chiochia»; Albaniz: «Tan-  
go»; Cardoni: «Le femmine litigiose»;  
Gibson: «Carmen festinosa»; Dvorak:  
«Danza slava n. 8»; Humpendink:  
«Cavalcata delle streghe», da «Hänsel  
e Gretel», 13 Giornale radio, 13,12-  
13,30 Notiziario per i fratelli giuliani,  
Giuliani in Patria e fuori.

## Estere

ALGERIA

ALGERI

19,30 Notiziario, 19,40 Varietà, 20 Musica va-  
ria, 20,30 Musica operistica, 21 Notiziario,  
21,20 Paroli, 22 Programma letterario, 22,30  
Musica da camera, 23,15 Musica da ballo,  
23,45-24 Notiziario.

AUSTRIA

SALISBURGO

18,45 Trasmissione della BBC, 19 Notizie in  
breve, 19,10 Ballo, collegato 19,15 «Il ponte  
sull'ice», 19,45 La voce dell'America, 20  
Notizie del mondo, 20,15 «Sempre sorride-  
re» programma in memoria di Fran Lehar,  
21 Notizie in breve, 21,03 Sette giorni  
«ben mescolati», 21,30 L'America in parola  
e musica, 22 Notizie del mondo, 22,03 La si-  
tuazione mondiale, 22,08 Notizie e sport,  
22,15 Piccola cronaca, 22,30 «Intermezzo»,  
di Jean Giraudoux, 23,30 Musica notturna,  
24-1,30 Programma come lunedì.

BELGIO

PROGRAMMA FRANCESE

19 Dischi, 19,20 Musica brillante, 19,45 Noti-  
ziario, 20 Musica per arpa, 20,15 Concerto  
diretto da Franz André, Berlino, Il comedia  
romana, suoneria; Saint-Saëns: Concerto in la  
minore per cello e orchestra; Koehlin: Sin-  
fonia, 22 Notiziario, 22,15 Jazz, 22,45 Mu-  
sica varia, 22,55 Notiziario, 23 Cocktail,  
23,50-24 Notiziario.

PROGRAMMA FIAMMINGO

19 Notiziario, 19,30 Musica sinfonica, 20 Con-  
certo diretto da Leone Grin, 21 Attualità,  
22 Notiziario, 22,15 Musica da camera, 23  
Notiziario, 23,05 Musiche richieste, 23,30-24  
Musiche svedesi.

FRANCIA

PROGRAMMA NAZIONALE

19,01 Concerto diretto da Maurice Soret, 19,30  
Notiziario, 20 Complesso vocale Marcel Co-  
rnuil, 20,30 «Il sangue degli altri», di Si-  
mone de Beauvoir, 22,20 Roussel: Sinfonietta  
per orchestra d'archi, 22,50 Musiche di  
Brahms, 23,20 Dischi, 23,46-24 Notiziario.

PARIGI - INTER

19 Musiche sociali, 19,30 Concerto diretto da  
Maurice Soret, 20 Musica brillante, 20,30  
«Il sole d'oro», di Jean Weiss, 21  
«L'isola russa», di Pierre Capodaglio, 22,20  
Commemorazione della battaglia dell'Iser: Con-  
certo diretto da F. André, 23,15-0,15 Varietà.

PROGRAMMA PARIGINO

19,15 Musica da ballo e canzoni, 19,50 Com-  
plesso Alberti, 20 Notiziario, 20,30 Rivista,  
22,20 «Aspirante in fortuna», 22,46 Or-  
chestra Chérel, 23-23,05 Notiziario.

MONTECARLO

19 Notiziario, 19,28 «La famiglia Duranton»,  
19,55 Notiziario, 20 «Compagnoni de la  
chanson», 20,30 Compositori di ieri e di  
oggi, 21,15 Rivista, 22 Notiziario, 22,20  
Orchestra Mario Melfi, 22,40 Musica varia,  
23 Notiziario, 23,10-23,30 Orchestra Bobby  
Nuret e musica varia.

GERMANIA

AMBURGO

19 Notiziario e commenti, 19,15 E' Berlino  
che ti parla, 19,30 Radiorchestra diretta da  
Harry Hermann, 20 Concerto vocale del «Pa-  
vano Carlo Martina» - Aria d'opera, 20,30  
Maggiore bre con poco denaro, 20,45 Can-  
zoni di successo a cura di Hans Holthoff,  
21,40 Considerazioni di Ernst Friedländer,  
21,45 Notiziario, 22 Tu e il tempo, 22,05  
Fino più che, 22,35 La poesia sinfonica -  
F. Franz Liszt: Les Préludes, diretti da Les  
Bieri, 22,55 Musica per organo esec-  
zata da Gerhard Gröger, 23,10 Music-box,  
23,55 Lettura, 24 Ultima nottate, 0,15 E'  
Berlino che ti parla, 0,30-1 Franz Schu-  
bert: Sonata in do minore.

FRANCOFORTE

19 Rassegna musicale, 19,35 Cronaca dell'As-  
sia, Notiziario e commenti, 20,05 Friedrich  
Schubert: Dai boschi e dai prati della Boemia,  
Concerti sul «opera Schwanda», 20,30  
«Schwanda, il suonatore di cornamusa» - opera  
popolare in due atti di Jaroslav Weinberger,  
23,15 Musica da ballo, 24 Ultima nottate.

MUEHLACKER

19 Canzone della sera e musica da ballo, 19,30  
In scena, in scena, 19,50 Notiziario, 20,05  
«Il blu e il rosso nell'arredologia», radio-  
commedia, 20,55 Concerto da camera - Hans  
Pitzner: Sonata in fa dies minore op. 3,  
per pianoforte e violoncello; Joh. Seb. Bach:  
Suite a solo in re maggiore per violoncello  
n. 6, 21,45 Pendente alla Germania centrale e  
orientale, 22 Notiziario e sport, 22,10 Pen-  
siero americano, immagine musicale di Na-  
taniel Ayer, 22,30 Da stabilire, 23 Mu-  
sica da ballo, 23,45 Pendente della notte,  
24-0,05 Ultima nottate.

NOVACO

19 Musica da ballo, 19,40 Notiziario, 20 Poli-  
tica di prima mano, 20,15 La storia delle  
Czar Joane e della bella Aynja, di Henry von  
Helffer, musica di Hans Kanner, regia di  
Brunelle, 21,30 Welsmann: Preludio e fuga  
in si minore, eseguiti dal compositore; Dufay:  
Il mondo è la casa di Dio, da parole di Para-  
celso: «Ut querant lux»; cinque adattamenti  
di canzoni popolari, come diretti dal compo-  
sitore; Hindemith: Tre pezzi canonici da con-  
certo per due violini (violini: Stephan Er-  
dell e Gerhard Selzer), 22,15 Notiziario,  
22,30 Nuova musica leggera, 23,25 Racconti  
raccontati: «Hipp Frisch» di Edgar  
Allan Poe, 24 Ultima nottate, 0,05-1 Jazz.

TRASMETTITORE DEL RENO

19 Cronaca e musica, 19,40 Tribuna del tem-  
po, 20 Musica brillante, 20,20 Lavoro ed  
economia, 21,40 I boschi e prati del Paia-  
lante, 22 Notiziario e sport, 22,20 Mail-  
pieno: Risonanze, 22,30 Kurt Kiesinger al  
microfono, 23-1 Musica da ballo, Nell'inter-  
vallo (24) Ultima nottate.

INGHILTERRA

PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario, 19,20 Sorellanza del ventesimo  
secolo, 20 Storie del varietà, 21 Concerto  
diretto da Malcolm Sargent (solista violon-  
cello: Giovanni De Vito) - Strauss: Melamor-  
ti; Mozart: Concerto n. 3 in sol maggiore  
per violino e orchestra K. 216; Strauss:  
Una vita d'eroe - Nell'intervallo (23): No-  
tiziario, 23,50 Dischi, 24-0,3 Notiziario.

PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario, 20,30 Varietà, 21 «Laura» di  
Peter Kten, dal romanzo di Vera Caspary.

Ascoltate  
il terzo programma  
in modulazione  
di frequenza  
con la  
**RADIO C.G.E.**  
COMPAGNIA GENERALE  
DI ELETTRICITÀ

22,30 Lester Ferguson e Alberto Semprini su-  
nano per vol. 23 Notiziario, 23,15 Orchestra  
Staplein, 24 Romanzo sonagliato, 24,15 Mu-  
sica da ballo, 24,56-1 Notiziario.

ONDE CORTE

5,30 Musica leggera, 6,15 Jazz, 6,45 Musica  
sinfonica, 7 Notiziario, 8,15 Musica brillante,  
8,45 Varietà col Peter Knight Rogers, 12  
Notiziario, 12,30 Musica per pianoforte,  
12,45 Musiche richieste, 13,15 I Dischi di  
Brahms in Cameli, 13,30 Musica da  
ballo, 14,15 Dischi, 15,15 Music-hall, 16,30  
Antiche musiche inglesi, 17,30 Orchestra Ge-  
raldo, 19,30 Concerto diretto da Leighton  
Lucas - Poulenc: Suite française; Elmer: Sin-  
fonia n. 3 in sol minore; Milhaud: Scra-  
musche, suite per sassofono e orchestra, 20,30  
Canoni, 21,25 Musica sinfonica, 22,15 No-  
vi dischi, 23 Musica leggera, 23,45 Musica  
brillante.

SVIZZERA

BEROMÜNSTER

19,05 Lieder di Maestri maestri dell'Ottocento,  
19,30 Notiziario ed eco del tempo, 20 Con-  
certo classico della Radiorchestra, 20,40 Ser-  
na da un dramma classico, 21,15 Concerto di  
pianoforte, 22,15 Notiziario, 22,20-23 Tra-  
missione per il 1000° anniversario della na-  
scita di Lortzing.

MONTECENERI

7,15-7,45 Notiziario, 12,15 Musica varia, 12,30  
Notiziario, 12,40 Vanzobalaggio musicale,  
13,05 Musiche di Bizet, 13,30 Piccola fan-  
tasia, 15 Musica richiesta, 18,30 Dal si-  
metto alla mamba, 19,15 Notiziario, 20 Un  
«giallo», 20,40 Cembalo e organo, 21,30  
Voci del bosco, 22,15 Notiziario, 22,20 Me-  
lanomia di Torino, 22,40-23 Aspirazione.

SOTTENS

19,15 Notiziario, 19,35 Musica varia, 20 «Chie-  
dete, vi risponderemo», 20,30 G. C. Bach: Sin-  
fonia in si bemolle maggiore; Haydn: Concerto  
in do maggiore per violino e orchestra;  
Walter: Musica per bambini; Humpert: Le  
dit des jeux du monde, 22,30 Notiziario,  
22,35-23 La Carta di San Francisco

LIQUORE  
**STREGA**  
digestivo, delizioso

Ascoltate questa sera sulla Rete Rossa alle ore 20,58 un programma  
con l'orchestra diretta da Pippo Barzizza organizzato per la Società  
**STREGA ALBERTI - BENEVENTO**

## STAZIONI PRIME

- 7** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 7,12** Buongiorno
- 7,22** Musiche del buongiorno  
Nell'intervallo (7,30):  
Rassegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
con l'agenzia A.N.S.A.
- 8** Segnale orario  
Giornale radio  
Terzi al Parlamento

Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo

- 8,24** Qualche ritmo
- 8,30-9** Lavoro italiano nel mondo  
10.10-10.30 BOLZANO I: «La  
sua montagna», voci e canti delle  
valli trentine
- 10,30** Musiche richieste  
Catalani: Loreley, Danza delle  
ondine; Verdi: Aida, «Ritorna  
vincitor»; Chopin:  
Notturmo in re bemolle ma-  
giore op. 27 n. 2; Mozart:  
Don Giovanni, Serenata; Sa-  
rasate: Romanza andalusa;  
Massenet: Elegie; Richard-  
son: London fantasia; Clai-

kowsky: Serenata malinconica;  
Giordano: Andrea Chénier,  
«Si, fui soldato»;  
Strauss: Il cavaliere della  
rosa, valzer

- 11,30** La Radio per le Scuole  
Sotto a chi tocca?  
programma di indovinelli  
a premio a cura di  
Mario Padovini

- 12** Complessi ritmici-vocali

- 12,20** «Ascoltate questa sera...»  
12.20-12.45 BOLZANO II - BRES-

ANONE - MERANO: Programma in  
lingua tedesca: Giornale radio - No-  
tiziario regionale

## 12,25 Ritmi e canzoni

12,25-12,35 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Notiziario  
piemontese; MILANO I: Notiziario  
milanese; UDINE - VENEZIA II:  
VERONA - VICENZA: Notiziario  
veneto — 12,35-12,55 FIRENZE II:  
Sous la martiniella, mess'ora di vita  
fiorentina e toscana; GENOVA II - LA  
SPIZZIA - SAN REMO - SAVONA:  
Corriere della Liguria - Movimento del  
porto - Listino Borsa di Genova —  
12,50-12,55 CALTANISSETTA - CAT-  
ANIA I - PALERMO I: Notiziario  
siciliano - ROMA I: Gazzettino di  
Roma — 12,55-12,59 ALESSANDRIA

- BIELLA - CUNEO - MILANO I -  
TORINO II - UDINE - VENEZIA II -  
VERONA - VICENZA: Gazzettino pi-  
emonte — 12,35-12,59 ANCONA:  
ASCOLI PICENO - BOLOGNA II:  
Corriere dell'Emilia e delle Marche -  
Listino Borsa di Bologna — 12,45-  
12,55 BOLZANO II - BRESCIANO-  
NE - MERANO - TRENTO: Notiziario  
regionale in lingua italiana

- 12,48** Listino Borsa di Roma  
Medie dei cambi

**12,55** Calendario Antonetto  
12,55-12,59 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Listino  
Borsa di Torino

- 13** Segnale orario  
Giornale radio

## RETE AZZURRA

- 13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

- 13,15** La canzone del giorno  
(Kelémata)

- 13,20** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

- 13,54** Cronache cinematografiche  
di Piero Gadda Conte

- 14** Giornale radio  
Previsioni del tempo

- 14,14-14,21** Listino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borsa cotton di New York

14,30-14,35 BARI II - BRINDISI - LECCE -  
TARANTO: Musica leggera; 14,35-14,45 CATAN-  
ZANO - COSENZA - NAPOLI I: Gazzettino del  
Mezzogiorno; 14,45-14,50 BARI II - BRINDISI  
- LECCE - TARANTO: Corriere delle Puglie e  
della Lucania; 14,50-15 NAPOLI I: Notiziario  
napoletano

- 16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori

- 17** Programma per i ragazzi

## IL PICCOLO LORD

Romanzo di  
Francesca Burnett

Adattamento di Nives Cechet  
Secondo episodio  
Regia di Umberto Benedetto

- 17,30** Ritmi d'America

## L'APPRODO

Settimanale di letteratura ed arte  
Direttore G. B. Angioletti  
Redattori  
Leone Piccioni e Adriano Seroni

- 18,30** Orchestra d'archi  
diretta da Carlo Savina

Cantano Marisa Fjordaliso,  
Antonio Vasquez e i Radio Boys  
Vaccari: Bambola; Riva: La balla ne-  
gra; Moretti-Carlotti: Stanotte la luna  
ti dirà; Spadaro: Quattro per quattro;  
Testoni-Panzeri-Adani: Una notte co-  
si; Pinchi-Kramer: Fortemente inna-  
morata; Chiosso-Riva: La nonnina  
dello swing; Da Rovere-Minelli: Nella  
penombra; Morbelli-Fragna: Quando  
Berta filava

- 19** Il Contemporaneo  
Bisettimanale di attualità

- 19,20** Il mondo delle meraviglie  
Curiosità scientifiche  
di Toddi

- 19,25** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Cantano Luciano Benevene  
e Barbara Marchi

- 19,35-10,55** CALTANISSETTA - CATANIA I -  
PALERMO I: Notiziario siciliano - Attilità

- 19,55** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

- 20** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

- 20,33** Orchestra  
diretta da Gino Conte

21 —  
IL MARITO  
NON È NECESSARIO

Tre atti di  
GIOVANNI CENZATO

Compagnia di prosa di Milano  
della Radio Italiana  
con Adriana De Cristoforis

La marchesa De Lisi  
Adriana De Cristoforis  
Augusta Allori Renata Salvagno  
Maria Allori Angiolina Quinterno  
Nena Nella Maracci  
Oreste Boschi Guido De Monticelli  
Mario Boschi Diego Michelotti  
Settimo Giuseppe Ciabattini  
Un maggiordomo Giampaolo Rossi  
Regia di Claudio Fino

- 22,25** Orchestra della canzone

Cantano Gino Latilla, Nilla Pizzi,  
Achille Togliani e il Duo Fasano  
Galletti-Bertini-Marocci: Notte nel  
deserto; Colombi-Olivieri: Tu scendi  
dal cielo; Bracchi-D'Anzi: A Rio Ne-  
gro; Larici-Poletto-Sigman-Rayburn:  
Polca scozzese; Schoebel: Farewell  
blues; Galletti-Bertini-Marocci: Shm-  
my; Cram-Savina: Stella del sud; Tes-  
toni-Rossi: Tricchette trac; Yradier:  
La paloma

- 22,55** Orchestra Mantovani

- 23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio

- 23,30** Dal «Dancing La Perla» di Torino  
Orchestra  
diretta da Luciano Zuccheri

- 24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

## RETE ROSSA

- 13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

- 13,15** La canzone del giorno  
(Kelémata)

- 13,20** Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
(Piuggi)

- 13,50** Musica per organo da teatro

- 14** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

- 14,30** VEDETTE AL MICROFONO  
CATHERINE TREVIL

FOGGIA - POTENZA: Corriere delle Puglie e  
della Lucania

- 14,50** Bello e brutto

Note sulle arti figurative  
di Valerio Mariani

- 15** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

- 15,14-15,35** Finestra sul mondo

15,30-15,45 BARI I: Notiziario per gli Ita-  
liani del Mediterraneo  
15,50-16,55 GENOVA I - LA SPEZIA - NA-  
POLI I - ROMA I - SAN REMO - SAVONA:  
Giornale marittimo

- 16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori

- 17** Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De' Paoli

Beethoven: Sonata in mi bemolle  
maggiore op. 12 n. 3; a) Allegro con  
spirito, b) Adagio con molta espres-  
sione, c) Rondò (Allegro molto); Si-  
bellius: Concerto in re minore op. 47  
per violino e orchestra; a) Allegro  
moderato, b) Adagio di molto, c) Al-  
legro ma non tanto

- 18** Orchestra melodica  
diretta da Ernesto Nicelli

- 18,30** Musica da camera  
Violoncellista Enrico Mainardi  
Pianista Guido Alberto Bordini

G. S. Bach: Sonata in sol minore per  
violoncello e pianoforte; a) Vivace,  
b) Adagio, c) Allegro

- 18,50** Rubrica filatelica  
a cura di  
Renato Glejjeses Mastelloni

- 19** Canta Rino Salviati  
Bracchi-Rodgers: Luna malinconica;  
Manlio-Oliviero: Nu' quarto 'e luna;  
Morbelli-Simi: Fontana di Trevi; Mu-  
rolo-Oliviero: 'O ciucciariello; Her-  
nandez: Lamento borincano

BOLZANO II BRESCIANONE - MERANO:  
19,20-19,30 Programma in lingua tedesca: Kin-  
derseeke: «Das Waldschloßchen» (prima pes-  
tata); raddoppiato di Max Bernardi, a cura di  
K. Mager - Zücher-Trio - Peckstein - «Für  
die Frau», rubrica a cura di Hilde Frass -  
Giornale radio - Notiziario regionale

- 19,20** Attualità sportive

- 19,25** Quartetto di pianoforti

- 19,40** Posta aerea

- 19,56** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

20,10-20,35 BOLZANO II - BRESCIANONE -  
MERANO - TRENTO: Gazzettino delle Dolomiti

- 20,25** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

- 20,30** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

- 20,58** SOTTO IL PARAPIOGGIA  
di Fantoni e Verde

Appendice autunnale di  
40° all'ombra

Compagnia  
del Teatro comico-musicale  
della Radio Italiana

Orchestra diretta da Gino Filippini  
Regia di Riccardo Mantoni  
(Galbani)

- 21,35** Il Galateo della democrazia  
di Giuseppe Sala

- 21,45** EMERAL  
Opera in un atto  
Parole e musica di  
BRUNO BARILLI

Emirai Luciana Veroni  
Fedil Emilio Renzi  
Una voce Aldo Bertocci  
Imet Giulio Fioravanti  
Mohamed Gianfelice De Manuelli  
Un vecchio Pasquale Lombardo

Direttore Pietro Argento  
Istruttore del coro  
Roberto Benaglio  
Orchestra e coro di Milano  
della Radio Italiana

- 22,40** SI ALZA IL SIPARIO  
Echi di Broadway e di Hollywood

- 23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio

- 23,30** Dal «Dancing La Perla» di Torino  
Orchestra  
diretta da Luciano Zuccheri

- 24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

# TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI - ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,50; 48,08; 50,17 e m. 76,34

21 — Ritratto di  
Maria Montessori  
a cura di Anna Garofalo

21.30 I concerti di Mozart  
Concerto in si bemolle maggiore K. 450 per pianoforte e orchestra  
Allegro maestoso - Andante - Allegretto

Solista Arturo Benedetti Michelangeli

Orchestra dell'Associazione «Alessandro Scarlatti» di Napoli  
diretta da Franco Caracciolo

Concerto in si bemolle maggiore K. 191 per fagotto e orchestra  
Allegro - Andante ma adagio - Rondò, tempo di minuetto.

Solista Leonard Sharrow

Orchestra sinfonica della N.B.C.

diretta da Arturo Toscanini

Nell'intervallo

L'Osservatore dello Spettacolo  
diretto da Carlo Emilio Gadda

Rassegna di spettacoli vari

a cura di Ennio Flaiano

22.30 Foscato didimeo  
a cura di Giuseppe De Robertis

## Autonome

### TRIESTE

7,15 Calendario e bollettino meteorologico.  
7,18 Ginnastica da camera. 7,30 Segnale orario. Giornale radio. 7,45 Musica del mattino. 8,15-8,30 La Voce dell'America. 11,30 La Radio per le scuole: «Sotto a chi tocca», panorama di indovinelli a premio a cura di Mario Padovini. 12 Rubrica della donna. 12,15 Musica da teatro. 12,50 Oggi alla radio. 12,51 Spettacoli e ritorni. 13 Segnale orario e Giornale radio. 13,25 Arcobaleno melodico. 14 Terza pagina. 14,10 Semplici al pianoforte. 14,30 Vedette al microfono: C. Trevi. 14,50 «Bello e brutto», nota sulle arti figurative di Valerio Mariani. 15 Listino Borsa e rassegna stampa britannica.

17 Per i ragazzi: «Il piccolo Lord», romanzo di Francesca Burnett, adatt. di Nives Cecchet (secondo episodio). 17,30 Programma della B.B.C. 17,45 La voce di Toti dal Monte. 18 Un'ora di musica. 19 La Voce dell'America. 19,15 Ritmi dell'America latina. 19,35 «Il medico ai suoi amici», al microfono il dott. Zeta. 19,50 Brevisport. 20 Segnale orario e Giornale radio. 20,25 Gershwin minore. 20,58 «Sotto il parapiglia», di Puntoni e Verde. 21,35 Il galateo della democrazia. 21,45 «Emirato», opera in un atto di Bruno Barilli, direttore P. Argento. 22,40 Si alza il sipario: Echi di Broadway e di Hollywood. 23,10 Segnale orario e Giornale radio. 23,20-24 Harlem notturno.

### RADIO CAGLIARI

7,22 Musica del buongiorno. 8 Segnale orario. Giornale radio. «Ieri al Parlamento». 8,24 Qualche ritmo. 8,30-9 Lavoro italiano nel mondo. 10,30 Musica richiesta. 11,30 Per le Scuole. 12 Complessi ritmici-vocali. 12,20 I programmi del giorno. 12,25 Canzoni e ritmi. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,12 L'allegro carillon (Manetti e Roberts). 13,15 La canzone del giorno. 13,20 Orchestra Ferrari. 13,50 Organo da teatro. 14 «Il gazzettino sardo». 14,20 Quintetto Guarnieri. 14,30 Vedette al microfono. 14,50 «I vini di Calabria». 15 Segnale orario. Giornale radio. 15,14-15,35 Finestra sul mondo. 18,30 Movimento porti dell'Isola. 18,35 Lezione di francese. 18,50 Lezione di inglese. 19,05 Per i ragazzi. 19,35 Attualità sportive. 19,40 Trio di chitarra. 20 Gino Conte e la sua orchestra. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. 21 «Setta pagina», inchieste umoristiche. 21,40 Canzoni. 22,10 «Il Principe Felice», opera radiofonica in un tempo. di R. Bossi. Direttore Pietro Argento. 22,50 Musica brillante. 23,10 Oggi al

Parlamento. Giornale radio. 23,30 Balzelli e canzoni. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

### VENEZIA III

Trasmissioni per la Venezia Giulia

12,30 Canzoni - Gili: «Canti nuovi»; Ramponi: «Chiedi gli occhi»; Bixio: «Parlami d'amore, Maria»; Abeli: «Vorrei che questa musica»; Testoni-Trovati: «Qualcosa mi destò»; Leon-Natoli: «Ho trovato i miei vent'anni»; Bertini: «Ultime foglie»; Pilato-Chiochio: «Stornello al mare»; Torricella-Mari: «Un cinese a Napoli». 13 Giornale radio. 13,12-13,30 Notiziario per i fratelli giuliani - Saluto al campanile.

## Estere

### ALGERIA

19,30 Notiziario. 19,40 Dischi. 20 Volontari. 20,30 Varietà. 21 Notiziario. 21,20 Dischi. 21,50 Concerto diretto da Victor Clavier. Hoewer: Sinfonia per archi; Mozart: Serenata per archi; Villand: Suite provenzale. 22,50 Musica da ballo. 23,45-24 Notiziario.

### AUSTRIA

18,45 Trasmissione della BBC. 19 Notizie in breve. 19,10 Radio. 19,40 La voce dell'America. 20 Notizie del mondo. 20,15 A casa nostra. 20,50 Parla il direttore d'orchestra. 21 Notizie in breve. 21,03 «Fate, non'altro che fate». Suite per archi raccontata da Willy Reichert. 21,30 Voci celebri: Charles Trenet. 22 Notizie del mondo. 22,03 La situazione mondiale. 22,08 Notizie e sport. 22,15 Musica da jazz. 22,45 I pionieri del progresso. 23 Notizie in

### BELGIO

#### PROGRAMMA FRANCESE

19 Musica di Bach: Cori diretti da René Mazy. 19,45 Notiziario. 20 «Un pover'uomo», radiodramma di Jean Serrail. 22 Notiziario. 22,10 Musica richiesta. 23 Musica sinfonica. 23,55-24 Notiziario.

#### PROGRAMMA FIAMMINGO

19 Notiziario. 19,30 Musica danese. 20 Musica richiesta. 21 «Per gli uomini». 21,30 Dischi. 21,45 Attualità. 22 Notiziario. 22,15 Musica da camera. 23 Notiziario. 23,05 Da New Orleans a New York. 23,30-24 Musica da ballo.

### FRANCIA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19,01 Musica brillante. 19,30 Notiziario. 20 Concerto diretto da Josef Krips - Schubert: Sinfonia incompiuta; Bruckner: Ottava sinfonia in do minore. Nell'intervallo: «Colloqui con Paul Claudel». 22 «Gli uomini di buona volontà», con Jules Rimus. 23,30 Concerto per voce in un movimento, di Eugène Goossens. 23,46-24 Notiziario.

#### PARIGI - INTER

19,30 Prokofiev: Pierino e il lupo. 20 Negro-Spiritus. 20,30 Rievoca. 21,15 In collegamento con Radio Stoccolma. 22,30 Notiziario. 22,33 Musica da film. 22,45-0,15 Teatro di mezzanotte.

### PROGRAMMA PARIGINO

19,15 Musica da ballo e canzoni. 19,30 «Alla caccia del sole». 20 Notiziario. 20,30 Wagner prigioniero di Tristano, di Gaston Mouren su musica di Wagner. 22,15 Musica per pianoforte. 22,30-22,35 Notiziario.

### MONTECARLO

19 Notiziario. 19,28 «La famiglia Duranton». 19,55 Notiziario. 20 La «magia gialla» della canzone. 20,30 Musica operettistica. 21 Rivista. 21,30 «Nelle reti dell'ispettore V». 22 Notiziario. 22,20 Musica da ballo. 23 Notiziario. 23,10 Canzoni e musica varia.

### GERMANIA

#### AMBURGO

19 Notiziario e commenti. 19,15 E' Berlino che vi parla. 19,30 «Se nel tardo fosco assenti», radiocommedia di Heinrich Spoerl, con musiche di Hans Jansson, regia di Wilhelm Semstrot. 21,05 Musica leggera dedicata al Reno. 21,40 Commentario e notiziario. 22 Te e il tempo. 22,05 «Umorismo di musicisti di una volta e di oggi», introduzione di Peter Wackernagel. Berio: Mozart: Uno scherzo musicale, per orchestra d'archi e corni (KV. 522); Stravinsky: Suite pour orchestra n. 2; Corneille: La morte del traditore; Bak: Sonata Legretto e Klarin, dal terzo atto dell'opera Corle. 22,50 Verchie e mosse musicali di danza. 23,35 «Innovazione di Rudolf Benz. 24 Ultima nottate. 0,15 E' Berlino che vi parla. 0,30-1 Musica da ballo.

#### MUENLACKER

19,50 Notiziario e commenti. 20,05 Musica richiesta. 20,45 Musica leggera. 22 Notiziario. 22,10 Concerto corale. 22,20 Conversazione. 24 Ultima nottate. 0,05-1 Jazz.

#### MONACO

19 Musica brillante. 19,30 Attualità. 19,45 Notiziario. 20 Melodie richieste. 21,20 Conversazione. 22,15 Notiziario. 22,30 Cresma del cinema. 23 Concerto notturno. 24 La Gazzetta di mezzanotte. 0,15-1 Musica di Stravinsky.

### TRASMETTITORE DEL RENO

20 Musica d'eccezione. 22 Notiziario. 22,15 Conversazione franco-tedesca. 22,30 Musica sinfonica. 23,30 Musica notturna. 24-0,15 Ultima nottate.

### INGHILTERRA

#### PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 19,20 Musica brillante. 20 «P.T. 40». 20,30 Musica sinfonica. 21,30 Cantano Josh White e sua figlia Beverly. 22 Notiziario. 22,30 Musica leggera e canzoni. 23 Notiziario. 23,15-0,4 Musica varia.

#### PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario. 20,30 Musica richiesta. 21 Varietà. 22 «Cara signora», pure qualcosa con gli ospiti. 22,30 «Le amezure di una Evans». 23 Notiziario. 23,15 Musica leggera e risultati delle elezioni. 2-4 Notiziario. Musica leggera e risultati delle elezioni.

#### ONDE CORTE

5,45 Concerto diretto da Clarence Raybould. 7 Notiziario. 7,30 «Venti d'umore». 8,45 Varietà. 12,15 Musica brillante. 13 Conversazione agricola. 14,15 Concerto diretto da John Hoprine. 16,15 Musica brillante. 17,30 Musica richiesta. 19,30 Musica operistica. 23 Organista Muepberson. 23,15 Notiziario.

#### SVIZZERA

#### BEROMUENSTER

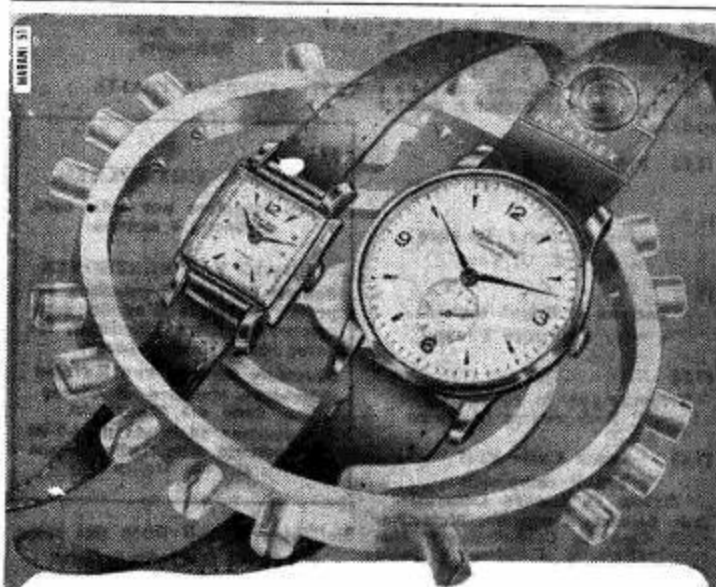
18,40 Musica leggera e riproposta. 19,20 Per le scuole. 19,30 Notiziario. 20 Concerto corale. 22,45 Notiziario. 22,20-23 Radiocorale.

#### MONTECENERI

7,15-7,45 Notiziario. 12,15 Musica varia. 13,05 Canzoni. 13,40 Musica da camera. 17,30 Cantata di soprano Anna Borellini. 18 Musica richiesta. 19,15 Notiziario. 19,25 Musica operistica italiana. 20,25 Opere di Dvorak. 21,35 Benedetto Croce nel suo 85° compleanno. 22 Dischi. 22,15 Notiziario. 22,30-23 Jazz.

#### SOTTESI

19,15 Notiziario. 19,25 Attualità. 19,40 La scena della felicità. 20 Romanzo sceneggiato. 20,30 Varietà. 21,10 Conversazione. 21,30 Musica da camera. 22,35-23 Dischi.



Una fabbricazione accurata e perfetta, ad opera di tecnici specializzati, con l'impiego di materiali pregiati e scelti, crea il meccanismo di alta precisione dell'orologio Wyler Vetta "INCAFLEX". Severi controlli e bollettini ufficiali documentano gli ottimi risultati di precisione che lo fanno particolarmente apprezzare fra gli orologi di grande marca. Oltre alle indiscutibili qualità di fabbricazione e di precisione, l'orologio Wyler Vetta possiede un'importante e particolare qualità

**"UNA MERAVIGLIOSA RESISTENZA AI COLPI,"** dovuta al suo bilanciamento speciale "INCAFLEX", che lo rende preferito e famoso nel mondo come il più resistente fra gli orologi di precisione.

# Wyler Vetta

## INCAFLEX

**STAZIONI PRIME**

**7** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

**7,12** Buongiorno

**7,22** Musiche del buongiorno

Nell'intervallo (7,30):

Rassegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
l'agenzia A.N.S.A.

**8** Segnale orario  
Giornale radio  
Ieri al Parlamento  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo

**8,24-9** Canzoni

**10,30** Casa serena  
giornale di vita femminile

**11,30** Canzoni di successo

**12** —

Ballabili d'altri tempi  
Schlessinger: Les sources de  
Baden; Pagnoul: La scozzese

se di Parigi; Beltrami: Vec-  
chietta mia; Benarè: La Tor-  
forella; Rosas: Sopra le on-  
de; Marengo: Tous des da-  
mes; Becucci: Soave

**12,20**

«Ascoltate questa sera...»

12,30-12,45 BOLZANO II - BRES-  
SANONE - MERANO: Programmato in  
lingua tedesca - Giornale radio -  
Notiziario regionale

**12,25** Ritmi e canzoni

12,35-12,55 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Notizi-  
ario piemontese - MILANO I: No-

tiziario milanese - UDINE - VE-  
NEZIA II - VERONA - VICENZA:  
Notiziario veneto - 12,55-12,55 FI-  
RENZE II: Suona la martella,  
memoria di Rita Savatini e Luciana  
- GENOVA II - LA SPEZIA -  
SAN REMO - SAVONA: Corriere della  
Liguria - Movimento del porto -  
Lisino Borsa di Genova - 12,30-  
12,48 CALTANISSETTA - CATAN-  
IA I - PALERMO I: Notiziario al-  
telliano - ROMA I: Gazzettino di Ro-  
ma - 12,35-12,55 ALESSANDRIA -  
BIELLA - CUNEO - MERANO I -  
TORINO II - UDINE - VENEZIA II -  
VERONA - VICENZA: Gazzettino  
padano - 12,55-12,55 ANCONA -

ASCOLI PICENO - BOLOGNA II:  
Corriere dell'Anella e delle Marche  
- Lisino Borsa di Bologna - 12,45-  
12,55 BOLZANO II - BRESSANONE -  
MERANO - TRENTO: Notiziario  
regionale in lingua italiana

**12,48**

Lisino Borsa di Roma  
Medie dei cambi

**12,55** Calendario Antonetto

12,55-12,55 ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Lisino  
Borsa di Torino

**13** Segnale orario  
Giornale radio

**RETE AZZURRA**

**13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

**13,15** La canzone del giorno  
(Kelmata)

**13,20** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**13,50** Novità di teatro  
di Enzo Ferrieri

**14** Giornale radio  
Previsioni del tempo

**14,14-14,21**  
Lisino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borsa cotone di New York

14,21-14,30 BARI II - BRINDISI - LECCE -  
TARANTO: Musica leggera; 14,30-14,45 CATAN-  
ZARO - COSENZA - NAPOLI I: Gazzettino del  
Mezzogiorno; 14,30-14,50 BARI II - BRINDISI -  
LECCE - TARANTO: Corriere delle Puglie e  
della Lucania; 14,45-15 NAPOLI I: Notiziario  
napoletano

**16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori

**17** —  
Lezione di lingua francese  
a cura di G. Varal

**17,15** Lezione di lingua inglese  
a cura di Ettore Favara

**17,30** Trasmissione in collegamento  
con il Radiocentro di Mosca

**17,45** Santa Carlo Buti  
con il complesso  
diretto da Cesare Cesarini  
Colli: Serenata a nessuno; Bixio-Che-  
rubini-Cesarini: Calendimaggio; Mu-  
rolo-Tagliarini: Paradiso a fuoco  
eterno; Poletto: Notte a Marechiaro

**18** —  
Musica da camera  
Complesso  
Nederlandsch Kammerkoor  
diretto da  
Felix De Nobel

Poulenc: a) Sanctus, b) Vinea mea  
electa; Badings: Deux chansons bre-  
tonnes; a) La nuit en mer, b) Soir  
d'été; Bartok: Quattro canzoni po-  
polari slovacche; Ravel: Trois chan-  
sons; Dresden: Dear was and wuf

**18,30** Rassegna del jazz  
a cura di L. Piccioni e P. Morgan

**19** — La voce dei lavoratori

**19,20**  
Il mondo delle meraviglie  
Curiosità scientifiche  
di Toddi

**19,26** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

19,35-19,55 CALTANISSETTA - CATANIA I -  
PALERMO I: Notiziario siciliano - Attualità

**19,55** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

**20** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

**20,33** IMPRESA ITALIA

**21** —

**MISSA SOLEMNIS**

in re maggiore per soli, coro,  
orchestra e organo

di

LUDWIG VAN BEETHOVEN

Solisti: Elfriede Troetschel, so-  
prano; Sieglinde Wagner, mez-  
zosoprano; Ernst Haefliger, te-  
nore; Heinz Rehfus, basso

Direttore Herbert von Karajan

Orchestra sinfonica di Vienna  
e Coro del Singverein

Registrazione effettuata il 24-9-'51  
dall'Auditorio della Radio Italiana  
al Foro Italo

Nell'intervallo: Il libro del mese,  
a cura di Goffredo Bellonci

**22,45** Music-hall cosmopolita

**23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio

**23,30**  
Dalla «Sala Danze La Florida»  
di Torino  
Quintetto ritmico Di Nunzio

**24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

**RETE ROSSA**

**13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)

**13,15** La canzone del giorno  
(Kelmata)

**13,20** Orchestra melodica  
diretta da Ernesto Nicelli

**13,45** Alle isole Hawaii

**14** — Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**14,30**  
Orchestra di ritmi moderni  
diretta da Francesco Ferrari  
Foggia - POTENZA: Corriere delle Puglie e  
della Lucania

**14,50** Cinema  
Cronache di Aldo Bizzarri

**15** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

**15,14-15,35**  
Finestra sul mondo

15,35-15,45 BARI I: Notiziario per gli I-  
taliani del Mediterraneo  
15,50-16,05 GENOVA I - LA SPEZIA - NA-  
POLI I - ROMA I - SAN REMO - SAVONA:  
Chiamata marittima

**16,55** Previsioni del tempo  
per i pescatori

**17** — Pomeriggio musicale  
a cura di Domenico De' Paoli  
Schubert: Quintetto in do maggiore  
op. 163: a) Allegro ma non troppo,  
b) Adagio, c) Scherzo, d) Allegro

**18** —

Le nuove canzoni di Napoli  
Orchestra diretta da  
Giuseppe Anepeta

Cantano Antonio Basurto,  
Salvatore De Tommaso  
e Grazia Gresi

Rendine: Quattro gradole; Giargiulo-  
Rossi: Maggio; Fiorelli: Anepeta:  
Cchia bella 'e Napule; Cioffi: Russet-  
to; Galdieri-D'Esposito: Taranella 'e  
soie ardente; Della Gatta-Terrana:  
Vita mia; Galdieri-Bonaventura: Si  
vulesse mamma; Russo-Genta: Che  
songo 'e rose; Cioffi: Quanno stongo  
cu tte  
(Cirio)

**18,30** Prospettive economiche  
per gli uomini d'affari  
a cura di Ferdinando di Fenizio

**18,40** Jazz per pianoforte

**18,50** Romanzo sceneggiato  
AMORE E INTRIGHI  
DI BECKY SHARP

da  
La fiera delle vanità  
di William M. Thackeray  
Adattamento di Franco Cariconi:  
Ottava e ultima puntata  
Compagnia di prosa di Firenze  
della Radio Italiana  
Regia di Umberto Benedetto

BOLZANO II - BRESSANONE - MERANO:  
18,50 Ottavo Mandelli: I dieci anni di la-  
voro di Vincenzo Errante a Riva del Garda -  
18-20,10 Programma in lingua tedesca: Max  
Bernardi: «Aus dem Meraner Skizzenbuch» -

«Ludwig van Beethoven», concessione lette-  
raria musicale di Emilio Berlanti - «Das In-  
ternationale Sportecho der Woche», a cura di  
Vittorio Balma di - Giornale radio - Notiziario  
regionale

**19,25** La voce di Gino Bechi  
Verdi: Il Trovatore, «Il balen del suo  
sorriso»; Mascagni: Cavalleria rusticana,  
«Il cavallo scalpita»; Leonca-  
vallo: I pagliacci, prologo

**19,40** Università Internazionale  
Guglielmo Marconi  
Carl Warden:  
Esami sperimentali  
sull'intelligenza degli animali

**19,56** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

Otto strumenti  
con le voci di  
Gino Latilla, Nilla Pizzi,  
Achille Togliani e del Duo Fasano  
20,10-20,25 BOLZANO II - BRESSANONE -  
MERANO - TRENTO: Gazzetta delle Dolomiti

**20,25** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

**20,30** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

**20,58** SESTA PAGINA  
Inchieste umoristiche  
di Grimaldi, Scala e Veo  
Compagnia  
del Teatro comico-musicale  
della Radio Italiana  
Orchestra diretta da Gino Filippini  
Regie di Nino Meloni  
(Vecchina)

**21,40** Lettere da casa  
corrispondenze  
da paesi e città d'Italia

**21,50** Orchestra d'archi  
diretta da Carlo Savina  
Cantano Maria Fiordaliso,  
Antonio Vasquez e i Radio Boys  
Bertini-Olivieri: Amiamoci; Bonagu-  
za-Savina: Villaggio; Di Casero: Non  
son matto; Bertini-Rossi: L'angelo  
dalla faccia sporca; Fiorentini-Bona-  
ventura: Sole di Roma; Tettini-Pet-  
tralla: M'ha sussurrato un angelo;  
Rolando-Pasero: Non fuggir; Gaze-  
Larici-Winkler: Ritoria di Charleston;  
Pisano: Leggenda del Tirolo

**22,20** IL DOMATORE

Radiodramma di  
Sergio Surchi  
Compagnia di prosa di Firenze  
della Radio Italiana  
Regia di Umberto Benedetto

**22,50** Musica per i vostri sogni

**23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio

**23,30**  
Dalla «Sala Danze La Florida»  
di Torino  
Quintetto ritmico Di Nunzio

**24** Segnale orario  
Ultime notizie - Buonanotte

LEGGETE L'XI «QUADERNO» DELLA RADIO

**CONFESSIONI DI SCRITTORI**

(interviste con se stessi)

Raccolta di conversazioni tenute alla radio da nostri narratori,  
poeti, critici e saggi, nelle quali essi rivelano metodi di lavoro  
e «monisti», illusioni, «delusioni» orientamenti e preferenze.

In vendita presso tutte le librerie al prezzo di L. 300. Per richieste dirette  
inviare l'importo alla Edizioni Radio Italiana via Arsenal, 21 - Torino:  
c/c postale 2/37800. La spedizione sarà effettuata franco di ogni altra spesa

## TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI  
ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,92; 48,06; 50,17 e m. 76,34

21 - Riviste estere  
a cura di Aldo Garosci

21,15 TURCARET  
Cinque atti di Alain René Lesage

Traduzione di Raffaello Melani  
Compagnia di prosa di Milano della Radio Italiana

|                     |                     |              |                     |
|---------------------|---------------------|--------------|---------------------|
| Turcaret            | Guido De Monticelli | Furet        | Giuseppe Ciabattini |
| La signora Turcaret | Edda Brand          | Madama Jacob | Renata Salvagno     |
| Il cavaliere        | Elio Jotta          | Frontin      | Giampaolo Rossi     |
| Il marchese         | Marcello Bertini    | Fiamand      | Gianni Bortolotto   |
| La baronessa        | Enrica Corti        | Marina       | Paola Gandolfi      |
| Rufle               | Carlo Delfini       | Lisetta      | Itala Martini       |

Regia di Enzo Ferrieri

## Autonome

## TRIESTE

7,15 Calendario e bollettino meteorologico.  
7,18 Ginnastica da camera. 7,30 Segnale orario e Giornale radio. 7,45 Musica del mattino. 8,15-8,30 La Voce dell'America. 11,30 Canzoni di successo. 12 Ballabili d'altri tempi. 12,20 Vecchie canzoni. 12,50 Oggi alla radio. 12,51 Spettacoli e ritrovi. 13 Segnale orario e Giornale radio. 13,25 Qua e là per il mondo. 14 Terza pagina. 14,10 Sergio Boschetti al pianoforte. 14,30 Orchestra Ferrari. 14,50 Novità di teatro di Enzo Ferrieri. 15 Listino Borsa e rassegna della stampa britannica.

17,30 Programma della B.B.C. 18 Musica da camera: Complesso Netherlandisch Kammerkoor, diretto da F. de Nobel. 18,30 Musica da ballo. 19 La Voce dell'America. 19,15 I nuovi dischi, rassegna quindicinale di Roberto Leydi. 19,50 Brevisport. 20 Segnale orario e Giornale radio. 20,15 Attualità. 20,33 Impresa Italia. 21 Beethoven: Missa solenne diretta da Herbert Karajan (Rete Azzurra). (Nell'intervallo: «Il libro del mese»). 22,45 Music-hall cosmopolita. 23,20-24 Musica da ballo.

## RADIO CAGLIARI

7,22 Musica del Buongiorno. Nell'intervallo: Rassegna della Stampa Italiana. 8 Segnale orario. Giornale radio. «Ieri al Parlamento». Bollettino meteorologico. Previsioni del tempo. 8,24-9 Canzoni. 10,30 «Casa serena», giornale di vita femminile. 11,30 Canzoni di successo. 12 Ballabili d'altri tempi. 12,20 I programmi del giorno. 12,25 Canzoni e ritmi. 13 Segnale orario. Giornale radio. 13,12 L'allegro carillon (Manetti e Roberts). 13,15 La canzone del giorno. 13,20 Orchestra melodica diretta da E. Nicelli. 13,45 Alle Isole Hawaii. 14 «Il gazzettino sardo». 14,15 Ted Dale e la sua orchestra. 14,30 Orchestra di ritmi moderni diretta da Francesco Ferrari. 14,50 «Attualità sportive Italiane» a cura di V. Stagno. 15 Segnale orario. Giornale radio. Previsioni del tempo. 15,14-15,35 Finestra sul mondo. 16,30 Movimento porti dell'Isola. 16,35 Orchestra moderna diretta da Pippo Barzizza. 19,05 Attualità. 19,10 Pianista Pauline Marcelle. P. Soler: «Due sonate»; Schumann: «Intermezzo»; Ravel: «Ondine»; W. Worosow: «Sonnet a Dal-lapiccola»; J. Jongen: «Toccata». 19,40 «Scacco matto». Testi di Ciabattini, Frattini, Falconi e Spiller. Orchestra diretta da Gino Conte. 20,30 Segnale orario. Giornale radio. Radiosport. Noti-

ziario regionale. 21 «Alibi», radiodramma di A. Burke e L. Stewart. 21,50 Orchestra della canzone. 22,15 Concerto sinfonico diretto da Denis Wright. 22,45 Pietro Rizza e la sua orchestra. 23,10 Oggi al Parlamento. Giornale radio. 23,30 Ballabili e canzoni. 23,52-23,55 Bollettino meteorologico.

## VENEZIA III

Trasmissioni per la Venezia Giulia

12,30 Canzoni di Piedigrotta 1951 - Rotondo-Orecchio: «Fra cielo e mar»; D. Lazzaro-Da Vinci: «Jarnata triste»; Cioffi-Pisano: «E' 'vrose t'aspettano»; De Curtis-Bonagura: «Nun si' na femmene»; Russo-Genta: «Malalingara». 12,45 Musiche richieste presentate da Maria. 13 Giornale radio. 13,12-13,30 Notiziario per i fratelli giuliani - Albo d'oro.

## Estere

ALGERIA  
ALGERI

19,30 Notiziario. 19,40 Musica varia. 20 Orchestra tipica. 20,30 Varietà. 21 Notiziario. 21,30 Musica operistica. 23,15 Musica sinfonica. 23,45-24 Notiziario.

AUSTRIA  
SALISBURGO

18,45 Trasmissione della BBC. 19 Notizie in breve. 19,10 Radio, collegio. 19,15 Musica popolare. 19,45 La voce dell'America. 20 Notizie del mondo. 20,15 «Don Camillo e Peppone». 20,30 «I tre Moschettieri». 21 Notizie in breve. 21,03 Musica spagnola, diretta da Ernst Mänchenhofer, per il quindicesimo anniversario della morte di De Falla: a) Notte in giardino spagnolo; b) Il Teatro delle Marionette di Mastro Pietro, opera in un atto, regia di Hans Ruz. 22 Notizie del mondo. 22,03 Situazione mondiale. 22,08 Notizie e sport. 22,15 Musica in sordina. 22,45 La parola finale. 23 Notizie in breve. 23,03 Musica da ballo. 23,30 Musica per un setteme. 24-1,30 Programmata come lunedì.

## BELGIO

## PROGRAMMA FRANCESE

19 Nuovi dischi. 19,45 Notiziario. 20 Concerto di musiche vocali diretto da Edgard Demeux. 21,15 Canzoni. 21,30 Per i giovani. 22 Notiziario. 22,10 Musiche belghe. 22,45 Dischi. 23 Jan. 23,50-24 Notiziario.

## PROGRAMMA FIAMMINGO

19 Notiziario. 19,30 Attualità. 20 Musiche da film. 20,15 Concerto diretto da Frans André. 22 Notiziario. 22,15 Jan. 22,45 Beethoven: Quintetto per archi in do maggiore. 23 Notiziario. 23,05-24 Musica operistica.

## FRANCIA

## PROGRAMMA NAZIONALE

19,30 Notiziario. 20 «L'uragano», dramma lirico in quattro atti di Alfred Bruneau su testo di E. Zola. Nell'intervallo (21): Notiziario. 22 Incontro con René Claire. 22,20 Suona Yehudi Menuhin. 23,30 Musiche di Gabriel Fauré. 23,46-24 Notiziario.

## PROGRAMMA PARIGINO

19,15 Musica da ballo e canzoni. 19,30 «Sotto il mantello di Arlecchino». 20 Notiziario. 20,30 Varietà. 21,30 «Parigi visita Bordeaux». 22,30-22,35 Notiziario.

## PARIGI - INTER

19,30 Per i bambini. 20 «Vienna suona per Parigi». 20,30 Le canzoni delle mie città. 21 «Casa Monestier», commedia in tre atti di Denys Arlet. 23 Canzoni. 23,30 «Da Montmartre alla Bastiglia». 24-0,15 Canzoni romantiche.

## MONTECARLO

19 Notiziario. 19,28 «La famiglia Duranton». 19,55 Notiziario. 20,15 «Feto-méle». 21 Il club delle canzoni. 21,30 Varietà. 22,01 Notiziario. 22,30 Orchestra Bunka. 23 Notiziario. 23,05-23,30 Musica da ballo.

## GERMANIA

## AMBURGO

19 Notiziario e commenti. 19,15 E' Berlino che si parla. 19,30 Il barbiere di Siviglia, opera in due atti di Gioachino Rossini, diretta da Joseph Keilberth. 21,45 Notiziario. 22 Tu e il tempo. 22,05 Eco del mondo. 22,35 Musica leggera. 23,20 Musica tedesca del Barocco. D. Dietrich Buxtehude. Sonata n. 5 in la minore per violino, viola e cembalo; Joh. Seb. Bach: Sonata in sol maggiore per flauto, violino e basso continuo; Hindel: Sonata in si bemolle maggiore per oboe, violino e basso continuo. 23,55 Varie poesie. 24 Ultima notizia. 0,15 E' Berlino che si parla. 0,30-1 Corde e tati danzanti.

## MUEHLACKER

19 Canzone della sera e orchestra Harry Schüller. 19,15 «Nel nome della legge» di Hermann Meier. 19,30 Di giorno in giorno. 19,50 Notiziario e commenti. 20,05 Concerto pianistico diretto da Otto Matzerath - Pöschel: La vita di Don Chisciotte; Mendelssohn: Sinfonia n. 4. 21 Intermezzo lirico. 21,15 Discussioni sulla poesia. 21,45 Annatazioni in margherite. 22 Notiziario. 22,10 Musica da ballo. 22,45 Da stabilire. 23,15 Musica leggera e da ballo. 24-0,05 Ultima notizia.

## MONACO

19 Musica leggera. 19,30 Servizio religioso delle Comunità Israelite. 19,45 Notiziario. 20 Concerto della radiorchestra diretta da Hugo Jochim - Johannes Brahms: Un Requiem tedesco, per soli, coro misto e orchestra (solisti soprano Clara Obert, baritono Karl Schmitt-Walter). 21,55 Notizie teatrali. 22,15 Notiziario. 22,30 Orchestra d'archi Franz Deuber. 23 «Da un piccolo mondo», schizzi ed episodi di Kurt Knebel. 23,30 Orchestra Edinburgo. 24 Ultima notizia. 0,05-1 Musica leggera.

## TRASMETTITORE DEL RENO

19 Cronaca e coro. 19,40 Tribuna del tempo. 20 Musica da film. 20,45 «Che cosa si fa per la gioventù?». 21 Composizioni di Beethoven. 22 Notiziario e sport. 22,20 Problemi del tempo. 22,30 «Ida malinconica». 23 «Come vivere filosoficamente». 23,15 Studio notturno. 24-0,15 Ultima notizia.

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario. 19,20 Musica brillante. 20 Musica. 21 Impressioni sulle elezioni. 22 Notiziario. 22,20 «Lettera dall'America». 22,35 Un racconto di H. G. Wells. 23,05 Musica da camera. 24-0,3 Notiziario.

## UNA NOVITA' SOTTO IL SOLE



Grazie alla geniale testa ed alla lamina forata di 0,04 millimetri di spessore, il rasoio elettrico a secco Braun vi rade a zero in circa 3 minuti ed è diventato di fama mondiale.

**BRAUN S 50**  
Pravilata senza impegno nei migliori negozi.

**BRAUN**  
SHAVER

CHI LO PROVA NE RESTA ENTUSIASMATO!

ORGANIZZAZIONE DI VENDITA PER L'ITALIA S.p.A.  
FORO SUDARIORE, 44 - Via S. Andrea, 101 - 00148 ROMA (Tel. 06/428.10.00)

## PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario. 20,30 Varietà. 21 Musica richiesta. 21,45 Rassegna. 22,15 Attualità. 23 Notiziario. 23,15 Orchestra Gerardo. 24 Romanzo sceneggiato. 24,15 Musica da ballo. 24,56-1 Notiziario.

## ONDE CORTE

5,30 Musica da ballo. 6,45 Musiche di List. 7,30 «Rendez-vous». 8,15 Musiche brillanti. 9,15 Sonno il pianista Jan Stewart. 12,15 Rassegna. 14,15 Orchestra d'archi. 15,15 Concerto diretto da John Hopkins. 18,30 Canzoni marine. 20,30 Poemi di Virgilio. 21,45 Settimanale musicale. 22 Musica sinfonica. 22,15 Musiche richieste. 23,15 Presentazione di nuovi artisti.

SVIZZERA  
BEROMÜNSTER

19 Aubert: Ouverture di «Fra Diavolo». 19,20 Crepuscolo mondiale. 19,30 Notiziario ed eco del tempo. 20 Musica varia. 20,30 Alla tavola rotonda, discussione su problemi d'attualità. 21,15 Concerto del pianista austriaco Lawrence Davis. 21,40 Programma dialettale. 22 Franz Tachauer: I due Veronesi, suite per nove strumenti per la commedia di Shakespeare-Roth. 22,15 Notiziario. 22,20-23 Conversazione su Robert Mühl.

## MONTECENERI

7,15-7,30 Notiziario. 12,15 Musica varia. 12,30 Notiziario. 12,10 Composizioni di Mendelssohn. 13,45 In punta di piedi. 17,30 Musiche narrative. 18 Musica richiesta. 19,15 Notiziario. 20 «L'era dell'armata», radiodramma di Roger Richard. 21 Concerto diretto da Omar Nussli. 21,30 Ars Nova Florentina. 22 Melodie e ritmi. 22,15 Notiziario. 22,40-23 Serenata.

## SOTTESI

19,15 Notiziario. 19,35 Varietà. 20,25 La settimana svizzera. 21,15 Musicisti svizzeri. 21,25 Beethoven: Leggera, ouverture. 22,15 Musiche di Milhaud. 22,30 Notiziario. 22,45-23 Orchestra Teddy Wilson.



**Chiunque**  
voglia assicurare ai propri figli uno sviluppo veramente florido, deve iniziarli all'uso sistematico dell'

**OVOMALTINA**

Li riconoscerete alla prima occhiata questi privilegiati, dal bel colorito rubicondo, dalla statura del loro corpo agile e svelto, dalla invidiabile vivacità, dalla esuberante gaiezza.

DEA-WANDER S.A. MILANO

**MAGNESIAS.PELLEGRINO**

**STAZIONI PRIME**

- 7** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 7,12** Buongiorno
- 7,22** Musiche del buongiorno
- Nell'intervallo (7,30):  
Ressegna  
della stampa italiana  
in collaborazione  
con l'agenzia A.N.S.A.

- 8** Segnale orario  
Giornale radio  
Ieri al Parlamento  
Bollettino meteorologico  
Previsioni del tempo
- 8,24** Musica leggera
- 8,30-9** FEDE E AVVENIRE  
trasmissione  
per l'assistenza sociale
- 10,30** Casa serena  
giornale di vita femminile
- 11,30** Musica operistica  
Weber: Eurianthe, ouverture;  
Donizetti: La figlia del

- Reggimento, «Convien partire»;  
Verdi: Un ballo in maschera;  
Gounod: Faust; «Serena» di Mefistofele; Pan-  
chielli: La Gioconda, roman-  
za di Laura; Zandonati: Giu-  
lietta e Romeo, La cavalcata
- 12** —  
Ritmi dell'America latina
- 12,20** «Ascoltate questa sera...»
- 12,20-12,45** BOLZANO II - BRES-  
SANONE - MERANO: Programmi in  
lingua tedesca - Giornale radio -  
Notiziario regionale

- 12,25** Ritmi e canzoni
- 12,25-12,35** ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: No-  
tiziario piemontese - MILANO I: No-  
tiziario milanese - UDINE - VENE-  
ZIA II - VERONA - VICENZA:  
Notiziario veneto - **12,35-12,55** FI-  
RENZE II: Suona la martellata, me-  
zzeria di vita borghese e toscana -  
GENOVA II - LA SPEZIA - SAN-  
REMO - SAVONA: Corriere della Li-  
guria - Movimento del porto - Li-  
gura - Movimento del porto - Li-  
gura - **12,55-13,45** CALTANISSETTA - CATANIA I -  
PALERMO I: Notiziario siciliano -  
Lazio: Borsa di Palermo - ROMA I:  
Gazzettino di Roma - **13,45-13,55**  
ALESSANDRIA - BIELLA - CUNEO -  
MILANO I - TORINO II - UDI-

- NE - VENEZIA II - VERONA -  
VICENZA: Gazzettino padovano - **13,55-  
14,30** ANCONA - ASSOLI (PIEMON-  
TE) - BELLUNGO II: Corriere dell'Emilia  
e della Marche - Listino Borsa di  
Bologna - **14,30-14,55** BOLZANO II -  
BRESSANONE - MERANO - TREN-  
TO: Notiziario regionale in lingua  
italiana
- 14,48** Listino Borsa di Roma  
Medie dei cambi
- 12,55** Calendario Antonetto  
**12,55-13,30** ALESSANDRIA - BIEL-  
LA - CUNEO - TORINO II: Listino  
Borsa di Torino
- 13** Segnale orario  
Giornale radio

**RETE AZZURRA**

- 13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13,15** La canzone del giorno  
(Kelémata)
- 13,20** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali
- 14** Giornale radio  
Previsioni del tempo
- 14,14** Listino Borsa di Milano  
Medie dei cambi  
Borsa cotone di New York
- 14,21** Gazzettino del Mezzogiorno
- 14,40** Orchestra d'archi  
diretta da Carlo Savina

Vernon Duke: New York nocturne;  
Anselmo: Pandone; Rabatti - Robi:  
Notturno; Calza: Fantasia su motivi  
di Ciaia; Allegretti: Mai più; Strauss:  
Sanguine viennese, valzer; Gheri: Rit-  
mo di primavera  
**14,40-15** BARI II - BRENDISI - LECCE - TA-  
RANTO: Corriere della Puglia e della Lucania

- 15,05-15,35** Canzoni

- 15,35** Dagli «Studi» di Chopin
- 15,45** SORELLA RADIO  
Trasmissione per gli infermi
- 16,25-16,30** Previsioni del tempo  
per i pescatori

- 16,30** Orchestra napoletana  
di melodie e canzoni  
diretta da Giuseppe Anòpeta  
Cantano Mimi Ferrari,  
Salvatore De Tommaso  
e Pina Lamara

Nicolardi-Marchese: Ah, Mariastè;  
Fiorelli-Anòpeta: Primavera malin-  
conica; Bugni-Valente: Se chiamma  
mistero; Reale-Greco: Puzziarimo a  
viennette; Cinquegrana-Di Capua:  
'E bersagliere; Bovio-Lama: 'O mare  
canta; Nicolardi-Marchese: 'E ritrate;  
Bovio-Tagliaferri: Si me sonno  
Napule; Russo-Falvo: Tammurata pa-  
lazzola  
(Cirio)

- 17** — Musica da ballo

- 18** —  
CONCERTO SINFONICO  
diretto da  
Ferruccio Scaglia

Roussel: Sinfonia n. 4: a) Lento e al-  
legro, b) Lento molto, c) Allegro  
scherzando, d) Allegro molto; Mari-  
nucci Jr.: Concertino: a) Allegro mo-  
derato, b) Andante non troppo, c)  
Allegro con brio; Walton: Scapino,  
ouverture

Orchestra sinfonica di Roma  
della Radio Italiana

- 19** — Economia italiana d'oggi

- 19,15** Estrazioni del Lotto

- 19,20** Il mondo delle meraviglie  
Novità scientifiche  
di Antonio Miotto

- 19,26** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**19,30-19,55** CALTANISSETTA - CATANIA I -  
PALERMO I: Notiziario siciliano - Attualità

- 19,55** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)
- 20** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport
- 20,33** SCACCO MATTO  
Varietà musicale  
di Ciabattini, Falconi, Frettini  
e Spiller  
Orchestra diretta da Gino Conte  
Allestimento di Alberto Gagliardelli  
(Locatelli)

**21,20** Premio Nazionale Radiodramma-  
tico promosso dal Sindacato  
Nazionale Autori Radiofonici  
**MIO FIGLIO HA  
UN GRANDE AVVENIRE**  
di  
Alberto Casella  
Compagnia di prosa di Roma  
della Radio Italiana  
con la partecipazione di  
Evi Maltagliati e Arnoldo Foà  
Maria Montese Evi Maltagliati  
Claudio, suo figlio Corrado Pani  
Renata, sorella di Claudio  
Maria Teresa Rovere  
Pia, sorella di Claudio  
Manuela Andrei  
Il Presidente Arnoldo Foà  
Madre di Stefano Dina Perbellini  
Il padre di Stefano  
Angela Calabrese  
La Lisetta Gemma Griavotti  
Regia dell'Autore  
«Mio figlio ha un grande avve-  
nire» è uno dei cinque lavori ra-  
diofonici prescelti dalla Commis-  
sione e presentati agli ascoltatori  
per l'assegnazione definitiva del  
Premio

- 22,15** EMIRAL  
Opera in un atto  
Parole e musica di  
BRUNO BARILLI

Emiral Luciana Veroni  
Fadil Emilio Renzi  
Una Voce Aldo Bertocci  
Ismet Giulio Fioravanti  
Mehemed Gianfelice De Manuelli  
Un vecchio Pasquale Lombardo

Direttore Pietro Argento  
Istruttore del coro  
Roberto Benaglio  
Orchestra e coro di Milano  
della Radio Italiana

- 23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio  
Estrazioni del Lotto

- 23,35-1** Vedi Rete Rossa

**RETE ROSSA**

- 13,12** L'allegro carillon  
(Manetti e Roberts)
- 13,15** La canzone del giorno  
(Kelémata)
- 13,20** Orchestra diretta da  
Pippo Barzizza  
Cantano Sergio D'Alba e Italo Jull  
Bernazza-Marletta: La leggenda del  
cielo; Bressan-Thaler: Albachiera;  
Da Vinci-Fusco: Signorina Felicità;  
Gershwin: Adagio (dalla «Rapsodia  
in blu»); Ardo-Ponce: Estrellita;  
Barzizza: L'omino del violino; Paga-  
ni-Giga: Tormento; Jean Jeani: Les  
vieux s'amuse; Mascheroni: Sto-  
ria di un povero cuore; Veneziani:  
D'Esposito: Preghiera del pescatore;  
Brown: Fantasia da «Sonny boy»

- 14** — Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

- 14,30** VEDETTE AL MICROFONO  
CATHERINE TREVIL

**14,40-15** FOGGIA - POTENZA: Corriere delle  
Puglie e della Lucania

- 14,50** Chi è di scena?  
Cronache del teatro  
di Silvio D'Amico

- 15** Segnale orario  
Giornale radio  
Previsioni del tempo

- 15,14-15,35** Finestra sul mondo

- 15,35** Dagli «Studi» di Chopin

- 15,45** SORELLA RADIO  
Trasmissione per gli infermi

- 16,25-16,30** Previsioni del tempo  
per i pescatori

**16,30** Teatro popolare  
**SORELLINA DI LUSSO**  
Tre atti di  
ANDRÉ BIRABEAU  
Compagnia di prosa di Torino  
della Radio Italiana  
Regia di Eugenio Salussolia

- 18** — Invito alla canzone  
Orchestra melodica diretta da  
Francesco Donadio  
Cantano Narciso Parigi,  
Fulvio Pazzaglia, Claudio Villa  
e il Quartetto Stars  
Bixio - Cherubini - Cesarini: Calend-  
maggio; Costa-Innocenzi: Il valzer  
della dattilografa; Verde-Sirmi: Primo  
appuntamento; Testoni-Kramer: La  
cioccola; Panzeri-Falocchietti: Il sole  
nasce a Napoli; Bertini-Redi: Can-  
cello chiuso; Nisa-Calzia: La strada  
più bella

- 18,35** La Sfinge  
varietà enigmistiche di G. A. Rossi

- 18,45** Estrazioni del Lotto
- 18,50** Orchestra della canzone  
Cantano Gino Latilla, Nilla Pizzi  
Achille Togliani e il Duo Fasano  
Bertini-Allegretti-Arrigotti: Melodia az-  
zurra; Donaldson: Lola; Biri-Masche-  
roni: Desiderio; Testoni-Panzeri-  
Giaccone: Jess il bandito; Testoni-  
Panzeri-Rizza: Ne bello né brutto;  
Nisa-Aznavor-Roché: Ho bevuto;  
Testoni-Ceragioli: Disperazione mia;  
Clavelli: Que sera de mi; Beaulieu:  
Jungle rumba
- 18,50** BOLZANO I - BRESSANONE - MERANO:  
18,50 Cooperazione - 19-20:10 Programmi in  
lingua tedesca: H. van Hartungen: «Sport und  
Training» - «Musik am Donaustrand» -  
«Unsere Rundfunkwoche», rassegna settimanale  
dei programmi nazionali della Rai, a cura  
di F. Serini - «Von A bis Z» - Giornale ra-  
dio - Notiziario regionale

- 19,20** Le metropoli del mondo  
Londra

- 19,45** Eco dello sport

- 19,56** Musiche richieste  
e Comunicati commerciali

**20,10-20,25** BOLZANO II - BRESSANONE -  
MERANO - TRENTO: Gazzettino delle Dolomiti

- 20,25** L'oroscopo di domani  
(Chlorodont)

- 20,30** Segnale orario  
Giornale radio  
Radiosport

- 20,58** SELEZIONE DI OPERETTE  
Orchestra di Torino  
della Radio Italiana  
diretta da  
Cesare Gallino

- 21,40** Giuseppe Tallarico:  
La superiorità biologica  
del sesso debole

- 21,50** Ludwig van Beethoven  
I sei quartetti dell'op. 18  
Quartetto in re maggiore op. 18 n. 3  
per due violini, viola e violoncello:  
a) Allegro, b) Andante con moto, c)  
Allegro, d) Presto  
Esecutori: Alexandre Vegg, Alexan-  
dre Zöldy, violini; George Janzer,  
viola; Paul Szabo, violoncello

- 22,30** INCONTRO ROMA-LONDRA  
Domande e risposte  
tra inglesi e italiani

- 23,10** Oggi al Parlamento  
Giornale radio  
Estrazioni del Lotto

- 23,35** Dalla «Bi-Ri» di Padova  
Complesso Franco Vasoan

- 24** Segnale orario  
Ultime notizie

- 0,05** Dalla «Sala Danze Augusteo»  
di Torino  
Orchestra diretta da Gino Orsatti

- 0,30** Dal «Dancing Giardino d'Italia»  
di Genova  
A. Milanese e la sua orchestra

- 0,55-1** Buonanotte

**■ Dalle ore 15,35 alle ore 16,30 e dopo le ore 24 i programmi  
vengono trasmessi dalle sole STAZIONI PRIME**

## TERZO PROGRAMMA

Stazioni a modulazione di frequenza di BOLOGNA - FIRENZE - GENOVA - MILANO - NAPOLI  
ROMA - TORINO - VENEZIA e onde corte su m. 47,92; 48,08; 50,17 e m. 76,34

21 — L'Arcadia  
Presentazioni critiche di Walter Binni  
Melodia anacreontica

21.30 Stagione sinfonica del Terzo Programma  
della Radio Italiana

## CONCERTO

diretto da Fernando Previtali

G. F. Haendel: Concerto grosso in si minore op. 6 n. 12

Largo, allegro - Aria, larghetto e piano - Largo, allegro

W. A. Mozart: Serenata n. 9 in re maggiore K. 320

L. Dallapiccola: Partita

Passacaglia - Burlesca - Recitativo e fanfara

Nenia alla Beata Maria Vergine

Soprano Licia Rossini Corti

E. Bloch: Schelomo, rapsodia ebraica per violoncello solo

e grande orchestra

Violoncellista Giuseppe Selmi

Nell'intervallo

L'Osservatore delle Lettere e delle Arti

diretto da Carlo Emilio Gadda

Rassegna delle arti

a cura di Roberto Longhi

## Autonome

## TRIESTE

7,15 Calendario e bollettino meteorologico.  
7,18 Ginnastica da camera, 7,30 Segnale orario e Giornale radio, 7,45 Musica del mattino, 8,15-8,30 La Voce dell'America, 11,30 Musica operistica, 12 Ritmi dell'America latina, 12,20 Dal repertorio sinfonico, 12,50 Oggi alla radio, 12,51 Spettacoli e ritrovi, 13 Segnale orario e Giornale radio, 13,25 Canzoni e ritmi, 14 Spettacoli e sport, 14,10 Solisti celebri: violinista Ida Haendel, 14,30 Vedette al microfono: C. Trevil, 14,50 «Chi è di scena?», cronache del teatro di Silvio d'Amico, 15 Rassegna della stampa britannica.

15,45 Sorella Radio, per gli infermi, 16,25 Previsioni del tempo per i pescatori, 16,30 Canzoni napoletane, 17 Musica da ballo, 18 Concerto sinfonico, diretto da F. Scaglia, Orchestra sinfonica di Roma della Radio Italiana (Rete Azurra), 19 La Voce dell'America, 19,15 Estrazioni del Lotto, 19,20 Franco Russo e il suo otello jazz, 19,40 «Attualità economiche»; al microfono il professor Giorgio Roletto, 19,50 Brevisport, 20 Segnale orario e Giornale radio, 20,33 «Scacco matto», varietà musicale, 21,20 Duetti e concerti da opere, 22 Breve incontro di Noel Coward, 23,10 Segnale orario, Giornale radio, 23,20 Varietà, 23,25-24 Musica da ballo dalla «TRI-R» di Padova.

## RADIO CAGLIARI

7,22 Musica del Buongiorno, Nell'intervallo: Rassegna della Stampa Italiana, 8 Segnale orario, Giornale radio, «Ieri al Parlamento», Bollettino meteorologico, Previsioni del tempo, 8,24 Musica leggera, 8,30 «Fede e Avvenire», trasmissione per l'Assistenza Sociale, 9,15 «La Voce della Speranza», trasmissione per il Culto Avventista, 10,30 «Casa serena», giornale di vita femminile, 11,30 Musica operistica, 12 Ritmi dell'America latina, 12,20 I programmi del giorno, 12,25 Canzoni e ritmi, 13 Segnale orario, Giornale radio, 13,12 L'allegro carillon (Manetti e Roberts), 13,15 La canzone del giorno, 13,20 Orchestra moderna diretta da P. Barizza, 14 «Il gazzettino sardo», 14,15 Organo da teatro, 14,30 Vedette al microfono: Catherine Trevil, 14,50 «L'isola dei lupi marini», di Lino Pellegrini, 15 Segnale orario, Giornale radio, Previsioni del tempo, 15,14 Finestra sul mondo, 15,35 Dagli «Studi» di Chopin, 15,45 «Sorella radio», per gli infermi, 16,25-16,30 Previsioni del tempo per i pescatori.

18,30 Movimento porti dell'Isola, 18,35 Pianoforte jazz, 18,45 Estrazioni del Lot-

to, 18,50 «Canti sardi leggendari», G. Marci, D. Murru, 19,15 Orchestra d'archi diretta da C. Savina, 19,45 Selezione di operette, Orchestra diretta da C. Gallino, 20,30 Segnale orario, Giornale radio, Radiosport, Notiziario regionale, 21 Orchestra della canzone e otto strumenti, 21,30 Violonista Cesare Patrici, Pianista Anna Pasquino Zedda, Beethoven: «1ª sonata in re maggiore», 21,53 Quisiche disco, 22 «Il santo ribelle», radiodramma di W. Kozienko, 22,45 Orchestra napoletana diretta da G. Anepeta, 23,10 Oggi al Parlamento, Giornale radio, Estrazioni del Lotto, 23,35 Ballate e canzoni, 23,52-23,55 Boll. meteor.

## VENEZIA III

Trasmissioni per la Venezia Giulia

12,30 Programma vario - Canzoni: «Giannina e Bernarione», ouverture; Flotow: «L'ultima zusa d'estate»; Santoliquido: a) «Vespri», b) «Festa notturna», dagli «Acquarelli»; De Curtis: «Non ti scordar di me»; Silvestri: «Serenata medioevale»; Alfieri Fiorelli: «Sospirata»; Furci: «Leggenda del Danubio», 13 Giornale radio, 13,12-13,30 Notiziario per i fratelli giuliani - Famiglia giuliana.

## Estere

ALGERIA  
ALGERI

19,30 Notiziario, 20 Canzoni, 20,30 Varietà, 21 Notiziario, 21,30 «Il vecchio», commedia in quattro atti di Porto-Riche, 23,30 Musica da ballo, 24,45 Notiziario, 24-1 Musica da ballo.

AUSTRIA  
SALZBURGO

18,45 Trasmissione della BBC, 19 «Si parla al vento...», gressa settimanale di Hans Weigel, 19,05 Allegria fine d. settimana, 19,30 Sport, 19,45 La voce dell'America, 20 Notizie del mondo, 20,20 «Chi vi riconosce così...?», con E. di Pels von Felldau, 21,30 «Come i pelli-rossi», cabaret di Günther Neumann, 22 Notizie del mondo, 22,05 La situazione mondiale, 22,08 Notizie e sport, 22,15 Vienna Notiziario, 22,45 Il teatro, 23 Pista di danza, 24-1,30 Programma come lunedì.

## BELGIO

## PROGRAMMA FRANCESE

19 Musica di Bari, 19,45 Notiziario, 21 Musica brillante, 21,30 Jazz, 22 Notiziario, 22,10 Musica da ballo, 22,55 Notiziario, 23 Musica da camera, 23,50-24 Notiziario.

## PROGRAMMA FIAMMINGO

19 Notiziario, 19,30 Parola di virtuosità, 20 Week-end popolare, 21 Attualità, 22 Notiziario, 22,15 Musica richiesta, 23 Notiziario, 23,05 Boas e-wogio per pianoforte, 23,30-24 Musica varia.

## FRANCIA

## PROGRAMMA NAZIONALE

19,01 Sinfonia romantica, 19,30 Notiziario, 20 Concerto diretto da René Corniot, 20,30 «Solimano il magnifico», inedito radiodramma di André Jassat, 22 Notiziario, 22,50 Musica da camera, 23,46-24 Notiziario.

## PARIGI - INTER

19,30 Concerto diretto da René Corniot, 20 La sonata moderna, 20,30 Rivista, 21 Notiziario, 21,03 Orfeo, di Darius Milhaud, 23,03-0,15 Varietà.

## PROGRAMMA PARIGINO

19,15 Melodie, 19,35 «Cosa faremo domenica?», 20 Notiziario, 20,30 Musica brillante, 21,30 Orchestra Sadok, 22,10 Cabaret, 22,40 Il romanzo della settimana, 23,10 Notiziario, 23,15-23,30 Musica varia.

## MONTECARLO

19 Notiziario, 19,28 «La famiglia Duranton», 19,55 Notiziario, 20,15 Santa Charles Yvonne, 20,45 Rivista, 20,55 Musica di Chabrowsky, diretta da Richard Blacou, 22,15 Notiziario, 22,20 Musica da ballo, 23 Notiziario, 23,10-23,30 Orchestra Cristoforo.

## GERMANIA

## AMBURGO

19 Notiziario e commenti, 19,20 Berlino parla con Bonn, 19,30 Previsioni del programma, 20 Grande serata di disco, 21,45 Notiziario e sport, 22,10 «Four Friends: Quattro tempi da Pasche», 22,55 Melodie e ritmi, 23,55 Poésie française, 24 l'ultima notizia, 0,10 Musica da ballo, 1-2 Anticipo del jazz.

## FRANCOFORTE

19 Rievocazione musicale, 19,55 Cronaca dell'Asia, Campione, Notiziario e commenti, 20,05 Indochina, con musica, 21,15 Melodie d'opere, 22 Notiziario, La settimana di Bonn, 22,15 Sport, 22,30-1 Musica da ballo.

## MÜNCHEN

19 Canzone della sera e Campione, 19,05 Musica popolare, 19,30 La politica della settimana, 19,50 Notiziario, 20,05 «Oh, quelli, il che era bel tempo», programma dedicato a Paul Linke, 21,05 Belle melodie, 21,45 Programmi della serata, 22 Notiziario, 22,10 Melodie d'opere, 22,45 Ballate di codice Dunant, 24 l'ultima notizia, 0,05-1 Concerto notturno, diretto da Hans Müller-Kirch.

## MONACO

19 Storie di fanciulle melodie, di Leon Christ e Musica popolare, 19,45 Notiziario, 20 Compendio della settimana, 20,15 Melodie di Josef Neuen, 20,30 Cabaret di fine settimana, 22,05 Sport, 22,15 Notiziario, 22,25 Musica da ballo, 24 l'ultima notizia, 0,05-1 Jazz.

## TRASMETTITORE DEL RENO

19 Commenti sulla politica interna, 19,15 Cronaca, 19,40 Tribuna del tempo, 20 «Che cosa succederà senza la musica?», varietà, 22 Notiziario, 22,15 Panorama dello sport, 22,30-2 Musica da ballo.

## INGHILTERRA

## PROGRAMMA NAZIONALE

19 Notiziario, 19,30 Orchestra Dardana, 20,15 Rivista, 20,45 Musica da ballo, 21,40 Indovina la nazione del viaggio al Canada dei duchi di Follington, 22 Notiziario, 22,15 Comodità, 23,45 l'ultima notizia, 24-0,3 Notiziario.

## PROGRAMMA LEGGERO

20 Notiziario, 20,30 Rivista, 21,15 Orchestra Montfort, 23 Notiziario, 23,15 Musica da ballo, 24,15 Dischi, 24,56-1 Notiziario.

## ONDE CORTE

5,30 Musica da ballo, 6,30 Orchestra Goude, 7,33 Orchestra Palm Court diretta da Tom Jenkins, 8,30 John Richardson, 9 Canzoni da Blaise, 12,30 Rivista, 14 Notiziario, 14,15 Musica richiesta, 15,15 Musica da ballo, 16,30 «Venti domande», 17,30 Record musicali, 19,30 Musica da ballo, 21,30 Orchestra Goude, 22 Musica da ballo, 23,15 Orchestra Palm Court, 23 Musica da ballo, 23,45 Rivista.

## SVIZZERA

## BERNENSTEN

19 Campione svizzero, 19,10 Un saluto musicale per gli svizzeri all'estero, 19,30 Notiziario ed ero del tempo, 20 Serata di varietà, 21,40 Varietà, 22,15 Notiziario, 22,20 Musica leggera, 22,45-23 Musica da ballo.

## MONTECENERI

7,15-7,45 Notiziario, 12,30 Notiziario, 12,40 Vagabondaggio musicale, 13,10 Pasodoble ai fiumi, 13,55 Musica varia, 16,30 Compositori francesi, 16,30 Canzoni al diavolo, 18 Musica ridotta, 19,15 Notiziario, 20 Nel paese delle meraviglie, 20,30 Requiem di Mozart, 22 Melodie e ritmi, 22,15 Notiziario, 22,30 Azzurro americano, 23,10 Allegria napoletana, 23,30-24 Musica da ballo.

## SOTTESI

19,15 Notiziario, 19,45 Rivista, 20,15 La «magia gialla» della canzone, 20,45 Un «giallo», 21,10 «Ritagli» di Geo Bismé con musiche di Frank Guibet, 22,30 Notiziario, 22,55-23 Musica varia.

Per curare  
la bellezza dei vostri capelli

nulla di meglio delle Brillantine Palmolive.

Con le Brillantine Palmolive i capelli non temono né vento - né sole - né acqua... e sono sempre lucenti e ben composti.

L'olio d'oliva, contenuto nelle Brillantine Palmolive, ammorbidisce e ravviva i capelli, dà risalto alla loro naturale bellezza e rende la capigliatura rigogliosa e splendente.

**Brillantina Palmolive**  
liquida e solida

dal profumo delizioso e persistente



# radiocorriere

UN NUMERO LIRE 40

abbonamenti: annuo lire 1670, semestrale lire 850, trimestrale lire 430

VERSAMENTI SUL C/C POSTALE N. 2/13500



**Perché è garantito  
da una grande marca  
che conoscete....  
fin da quando siete nati!**

*Nello scegliere il Vostro cioccolato non dimenticate che la marca di fabbrica è l'unica Vostra difesa e garanzia: il nome NESTLÉ è segno d'autenticità e merita la Vostra fiducia.*

*"Siate più attraente stasera"*

**JOAN  
FONTAINE**



Vi dice: "Uso sempre il Sapone profumato Lux per la mia toletta. Questo sapone, così puro e bianco, libera i pori da ogni traccia di polvere e di truccatura, lasciando così la pelle chiara, fresca e luminosa."

**9 "Stelle" su 10 sono dello stesso parere**

Il fascino più semplice, più sicuro, alla portata di ogni donna: una carnagione perfetta, un'epidermide vellutata. Adoperate come Joan Fontaine, il Sapone profumato Lux. La sua schiuma morbida e penetrante "purifica" la pelle, che respira meglio ed acquista quella freschezza che Vi farà stasera più attraente... più ammirata.

**il più diffuso nel mondo intero**

È UNA SPECIALITÀ LEVER



**Preferite l'ottimo**

## Tè Melrose

**Inconfondibile per aroma e rendimento**

Esclusiva per l'Italia: **sacila** - Milano, Via Soperga 22

Direttore responsabile: VITTORIO MALINVERNI Condirettore LUIGI GRECI

Spedizione in abbonamento postale II Gruppo

S.E.T. - Corso Valdocco, 2 - Torino